

# L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

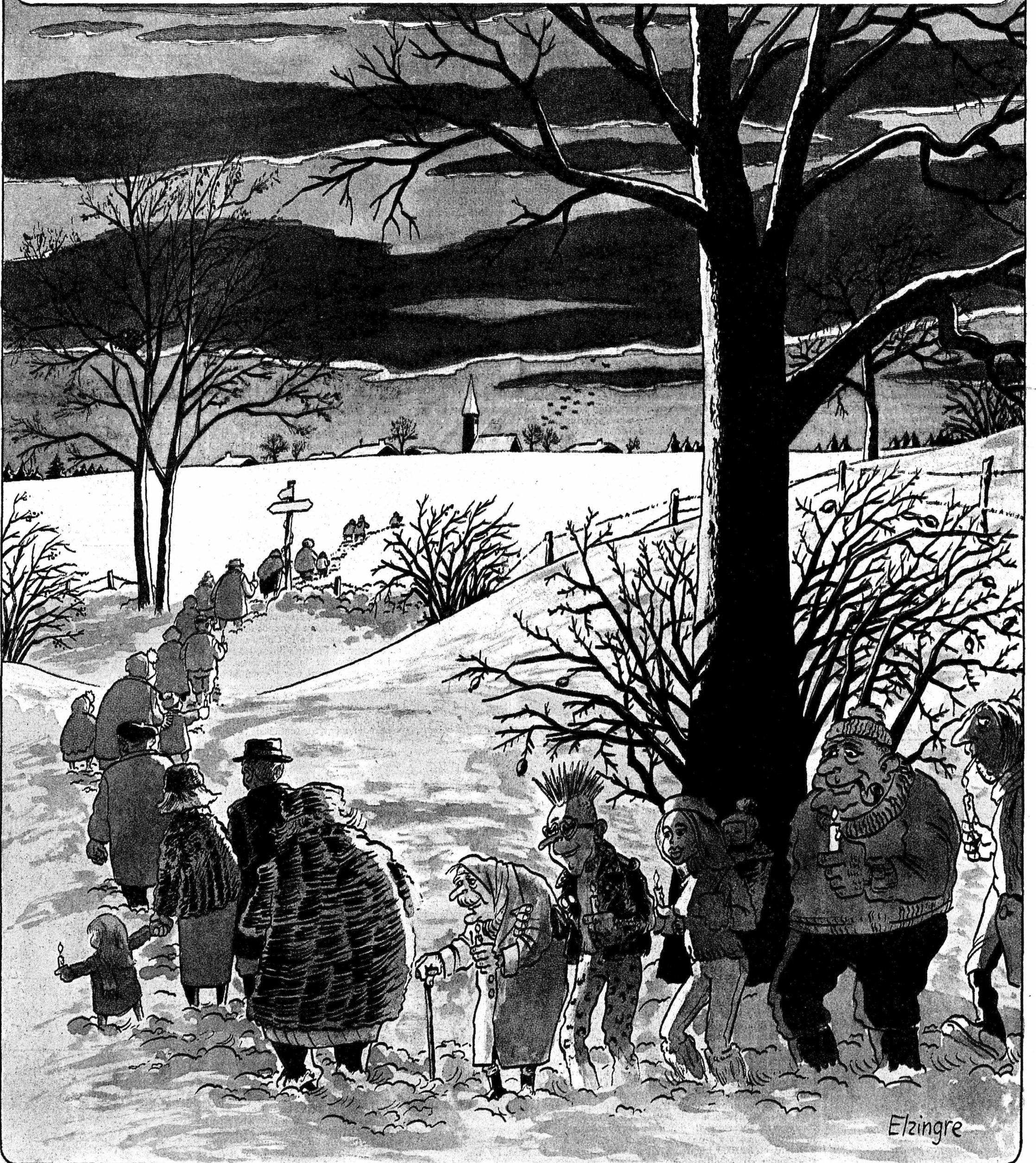
Quotidien neuchâtois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds  
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction  
Administration:  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. (039) 21 11 35  
Télex 95 2114

*la voix d'une région*

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

## BON NOËL À TOUS



# MONDE

# O

## opinion

### Miette de temps

Temps de Noël.

La crèche, les mages, les bergers. Les cadeaux, les guirlandes lumineuses, les sapins. Le bœuf, l'âne et l'enfant Jésus.

Ce n'est pas un inventaire à la Prévert.

Chacun a son image. L'un l'a gardée avec ses yeux de mioche. L'autre la contemple d'un regard froid. Grosse d'espérances et de merveilles ou désabusée...

Image politique peu souvent retenue: il a fallu trois ans seulement au charpentier de Nazareth pour édifier une des plus énormes révolutions qu'ait connue la Terre.

Trois petits tours autour du Soleil, et puis s'en vient le christianisme qui bouleversera le monde, qui fera que rien ne sera plus comme avant.

Croyant ou incroyant, chrétien ou pas, on s'achoppe au fait.

Quelques sermons, quelques réflexions ont suffi à faire frémir l'humanité presque tout entière, à susciter une doctrine qui vit encore quelque 2000 ans après.

En trois ans seulement...

Divin, pas divin? Que les théologiens tranchent et que chacun décide selon sa foi.

L'important pour nous, c'est la miette de temps tombée de la table de l'éternité... Et le résultat...

Les austères doctrinaires, qui n'en finissent pas de préciser, de «virguler», d'allonger, de «pape-rasser», parce qu'il convient d'être exhaustif, parce qu'on ne saurait être complet en se montrant bref, n'auraient-ils pas intérêt à se souvenir, ne fût-ce qu'une fois par année, de Noël?

La concision, vertu théologique? On pourrait en écrire des volumes!

L'incommensurable portée d'une pensée, propulsée d'une minuscule base de trois années.

L'utilité de l'acharnement thérapeutique, s'il peut permettre la survie, même éphémère, d'un esprit lucide.

Par saint Thomas! Que de sommes faudrait-il amonceler pour venir à bout du sujet!

Restons conséquent: notre article sera court.

Son but: rappeler que l'intensité vaut davantage fréquemment que la dilution, que l'univers et l'éternité se ramènent peut-être à une mignonne équation.

Remettre en tête que, en peu de temps, l'on peut beaucoup. Si l'on veut!

Noël! Noël!

Willy BRANDT

## En Union soviétique Oustinov rapidement remplacé

La nomination d'un nouveau ministre de la Défense de l'URSS, deux jours seulement après le décès du maréchal Dmitri Oustinov, apparaît comme un événement plus important pour la politique intérieure soviétique que pour les grands problèmes Est-Ouest, s'accordent à penser les analystes à Moscou.

La promotion du maréchal Sergueï Leonidovitch Sokolov, 73 ans, premier vice-ministre de la Défense depuis dix-sept ans, a été annoncée hier à la une de tous les quotidiens soviétiques qui ont publié sans commentaire les deux phrases du décret de nomination daté de la veille.

Le nouveau patron de l'Armée rouge, le douzième depuis la révolution d'octobre, est un militaire peu connu en Occident, effacé mais pragmatique et efficace. Son choix signifie que le pouvoir a opté pour un retour aux traditions militaires au lieu de nommer pour la troisième fois, après Leon Trotski et Dmitri Oustinov, un civil à la tête de l'armée.

Le nouveau ministre de la Défense n'apportera aucune modification fondamentale à la politique soviétique dans le domaine militaire, estime-t-on de source diplomatique, car comme pour tous ses prédécesseurs, son pouvoir de décision restera limité et tributaire de la direction collégiale du pays.

Le choix du maréchal Sokolov apparaît en revanche plus lourd de conséquences sur le plan intérieur soviétique, estime-t-on de source diplomatique où l'on considère cette nomination comme un succès pour M. Grigori Romanov, l'un des deux membres de la direction qui aspire à succéder au secrétaire général du parti, M. Tchernenko.

Membre du bureau politique et secrétaire du comité central où il est chargé de l'industrie de défense, M. Romanov occupe en effet les fonctions qui étaient celles du maréchal Oustinov à la veille de sa nomination à la tête du ministère de

la Défense et passait de ce fait aux yeux de nombre d'experts pour son successeur le plus probable.

Mais le poste ministériel, incompatible avec les fonctions au secrétariat, aurait été à Grigori Romanov la possibilité d'accéder à la fonction suprême.

Il faut en effet être membre de plein droit du Politburo et secrétaire du comité central pour devenir secrétaire général. Ces postes ne sont actuellement cumulés que par Grigori Romanov et l'autre candidat à la succession, Mikhaïl Gorbatchev, 53 ans, le numéro deux du parti.

Après le décès du maréchal Oustinov, la direction soviétique ne comprend plus que vingt-deux personnes: onze membres du bureau politique, leurs six suppléants et cinq secrétaires du comité central.

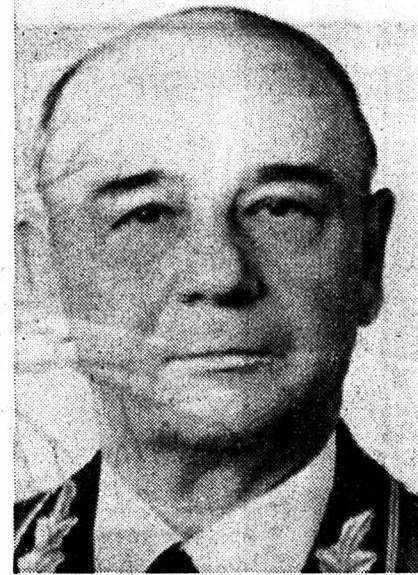
Le maréchal Sokolov ne sera pas nécessairement promu au bureau politique où ont siégé huit de ses onze prédécesseurs. Il pourrait l'être à l'occasion du prochain plénum du comité central, prévu pour le printemps de 1985. Pour l'heure il est simple membre du comité central, depuis avril 1968.

Cette considération pourrait également avoir joué, estime-t-on de source diplomatique où l'on tient le numéro un soviétique, M. Tchernenko, pour un lea-

der qui n'aspire pas au remodelage des instances dirigeantes du parti.

Depuis son arrivée au pouvoir, en février dernier, M. Tchernenko a laissé en l'état aussi bien le Politburo que le secrétariat, dans le souci selon les analystes occidentaux, de ne pas toucher à l'équilibre précaire qui semble régner entre le groupe de dirigeants septuagénaires et la génération moins vieille.

L'affectation de Grigori Romanov au ministère de la Défense aurait en revanche entraîné des nominations en cascade, de nature à bouleverser cet équilibre, fait valoir un diplomate occidental. (ats, afp)

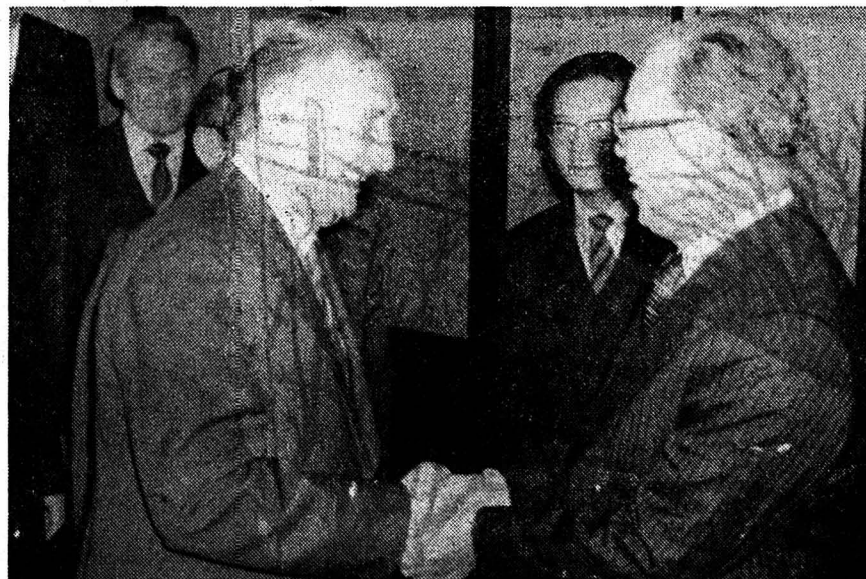


Le maréchal Sokolov. (Bélino AP)

## Chine-URSS: les relations s'améliorent

La Chine et l'URSS sont convenues dimanche de quatre accords de coopération économique - dont la création d'une commission pour les échanges commerciaux, scientifiques et technologiques - qui marquent une sensible amélioration des relations entre les deux pays.

Le vice-président du Conseil soviétique Ivan Arkhipov, le plus haut responsable du Kremlin à se rendre en Chine depuis 15 ans, est convenu de ces accords lors d'entretiens à Pékin avec son homologue chinois Yao Ylin, a déclaré Yu Zhizhong, porte-parole du Ministère des Affaires étrangères.



M. Arkhipov, à gauche, serre chaleureusement la main du premier ministre chinois, M. Zhao Ziyang. (Bélino AP)

M. Arkhipov a également rencontré le premier ministre Zhao Ziyang et a invité un vice-premier ministre chinois à se rendre en Union soviétique, à une date non encore fixée. L'Agence Chine Nouvelle a déclaré que l'invitation avait été «chaleureusement acceptée».

«La Chine tient beaucoup à l'amitié traditionnelle entre la Chine et l'URSS et entre leurs peuples», a déclaré M. Zhao, cité par Chine Nouvelle. «La Chine espère sincèrement que les relations sino-soviétiques seront réellement améliorées et que des relations de bon voisinage et d'amitié seront réellement instaurées».

M. Zhao a également noté, «bien que la Chine et l'URSS aient des vues divergentes sur les questions internationales et la construction interne de l'Etat, cela n'a pas d'importance et ne fera pas obstacle à l'amélioration et au développement des relations bilatérales».

Il faisait apparemment allusion aux critiques de Moscou à propos des réformes économiques de la Chine visant à encourager les marchés libres, les entreprises privées et la concurrence. Les Soviétiques avaient suggéré que de tels changements impliquaient une déviation du socialisme en Chine.

La publicité dont a été entourée la visite de M. Arkhipov depuis son arrivée vendredi a montré le souhait de la Chine d'améliorer les liens entre les deux pays, très tendus depuis près d'un quart de siècle.

Mais les Chinois ont également profité de l'occasion pour faire part de leur réprobation concernant le stationnement de troupes soviétiques sur leurs frontières, l'intervention de Moscou en Afghanistan et son soutien aux actions militaires vietnamiennes en Asie du sud-est.

«Il existe réellement d'importants obstacles dans les relations sino-soviétiques et ceci ne peut qu'attirer notre attention et notre préoccupation», a déclaré M. Zhao, cité par Chine Nouvelle, à M. Arkhipov. «Nous espérons que l'URSS prendra des mesures pour résoudre ces problèmes».

La réponse de M. Arkhipov n'a pas été donnée. Toutefois, selon Chine Nouvelle, M. Arkhipov «a exprimé sa gratitude au gouvernement chinois de l'avoir invité à se rendre en Chine et de lui avoir réservé un accueil amical».

Aucun détail n'a été fourni sur les quatre accords - MM. Arkhipov et Yao sont convenus du texte de trois d'entre eux - mais le porte-parole a précisé qu'il est possible qu'ils soient signés lors de la visite de M. Arkhipov. (ap)

● MARBURG. - Des lycéens d'Allemagne fédérale, dont la classe faisait un voyage en RDA, ont caché dans leur bus un Allemand de l'Est de 25 ans et ont ainsi réussi à le faire passer à l'Ouest.

## Malte: une succession difficile Malade, Dom Mintoff a quitté ses fonctions de premier ministre

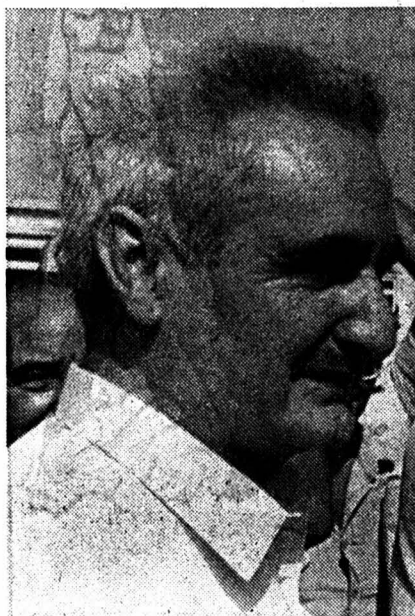
La succession sera difficile pour le nouveau premier ministre maltais, M. Carmelo Mifsud Bonnici, bien que son prédécesseur, M. Dom Mintoff, ait réglé les principaux problèmes de l'île tant sur le plan intérieur qu'international, ont estimé dimanche les observateurs à la Valette.

M. Dom Mintoff, 68 ans, malade, selon des rumeurs persistantes à Malte, a abandonné ses fonctions de premier ministre après avoir résolu la question de la «guerre des écoles» qui l'opposait à l'Eglise catholique très puissante dans l'île, et procédé à un nouveau changement d'alliance qui le rapproche du bloc socialiste.

Toutefois, le nouveau chef du gouvernement aura-t-il le génie de M. Dom Mintoff - un dirigeant dont le charisme avait permis de donner à une île dépourvue de ressources une notoriété internationale - pour obtenir de très importantes subventions étrangères? Les observateurs considèrent également qu'il sera difficile pour M. Bonnici de poursuivre la tâche du fondateur du parti travailliste au pouvoir depuis 1971, qui avait réussi, grâce à une activité diplomatique intense, à conserver à une petite île de 320 km<sup>2</sup> et 320.000 habitants un rôle stratégique en Méditerranée.

M. Bonnici devra également faire preuve de l'adresse de son prédécesseur, remarquable «négociateur» - moyennant subventions - des alliances de ce pays non aligné qui bascule régulièrement dans un camp ou dans l'autre. M. Mintoff a dernièrement dénoncé un accord conclu avec l'Italie en 1980 garantissant la neutralité de Malte, et signé le 28 octobre dernier, pour la seconde fois, un traité «d'amitié et de coopération» avec la Libye.

Sur le plan de la politique intérieure, les adversaires de M. Bonnici estiment que son arrivée au poste de premier ministre va affaiblir le parti travailliste. «Dans l'électorat travailliste, nombreux sont ceux qui votaient systématiquement, jusqu'à présent, pour le leader de l'indépendance maltaise et qui vont maintenant se retourner vers nous», a déclaré à l'AFP un dirigeant du parti nationaliste, M. Mikle Falzon. (ats, afp)



M. Bonnici, qui a pris les rênes du pouvoir, n'aura pas une tâche aisée. (Bélino AP)



# M

## météo

Nord des Alpes: le temps pourra être encore par moments ensoleillé, surtout dans les Alpes, mais en général nuageux à très nuageux. Quelques précipitations sont possibles le long du Jura (limite des chutes de neige vers 1200 m.).

Sud des Alpes: en général ensoleillé. Evolution probable jusqu'à vendredi: au nord, alternance de quelques chutes de neige et d'éclaircies. Diminution de la tendance aux précipitations en seconde partie de semaine. Assez froid. Au sud, nuageux. En plaine, parfois pluie, parfois neige.

Lundi 24 décembre 1984  
52e semaine, 359e jour  
Fête à souhaiter: Adèle

	Lundi	Mardi
Lever du soleil	8 h. 16	8 h. 16
Coucher du soleil	16 h. 47	16 h. 47
Lever de la lune	10 h. 21	10 h. 58
Coucher de la lune	18 h. 39	19 h. 50

# S

## sommaire

Lutte contre les trafiquants d'œuvres d'art

Un bureau à Lausanne

SUISSE

Page 4

## SPORTS

HOCKEY SUR GLACE. - La Suisse remporte le tournoi des Quatres Nations, mais...

FOOTBALL. - Un Chaux-de-Fonnier à Wembley?; surprenante défaite de la Belgique en Coupe du monde.

BASKETBALL. - Logique respectée en LNA.

SKI NORDIQUE. - Une victoire suisse en relais à l'occasion de la Coupe des Alpes.

Lire en pages 8, 9, 11 et 12

# R

## région 2e cahier

A La Chaux-de-Fonds

## Meurtre sordide

PAGE 13

# MONDE

## Pologne: les petits pas de M. Andreotti

Le ministre des Affaires étrangères italien, M. Giulio Andreotti, a achevé hier une visite de trois jours en Pologne marquée par une série de «petits pas» destinés aux autorités, à Solidarité et à l'Eglise, estiment les observateurs à Varsovie.

Premier chef de la diplomatie d'un pays membre de l'OTAN à revenir en Pologne depuis le coup de force du 13 décembre 1981, M. Andreotti n'avait pas à priori une tâche facile. Son voyage est en effet intervenu après le report par la RFA de la visite, prévue fin novembre, de son homologue ouest-allemand Hans Dietrich Genscher. Le contentieux portait principalement sur le dépôt ou non d'une gerbe sur la tombe du père Popieluszko, «l'aumônier de solidarité» assassiné par trois membres de la police politique.

Déployant un art tout florentin de la diplomatie, M. Andreotti a eu pour souci au cours de ces trois jours de ne froisser personne. Vis-à-vis des autorités il a ainsi placé d'emblée sa visite sous le signe d'une amélioration des rapports Est-Ouest en faveur de la paix et des

rapports bilatéraux entre Rome et Varsovie concrétisés par la signature d'accords économiques et culturels.

Son entretien de deux heures et demie avec le général Jaruzelski, a-t-il dit samedi au cours d'une conférence de presse, a été «empreint d'une grande franchise» et a témoigné, selon lui, des «petits pas» que les Occidentaux et Varsovie veulent entreprendre pour retrouver des relations normales après plusieurs années de gel.

Mais M. Andreotti n'a pas voulu pour autant ignorer les responsables de Solidarité que le général Jaruzelski a qualifiés encore ce week-end «d'extrémistes anti-socialistes» pour lesquels «aucune forme de légalisation ne serait admise».

Parmi les 250 invités d'une réception donnée vendredi soir à l'ambassade d'Italie en l'honneur de M. Andreotti figuraient ainsi plusieurs anciens responsables de Solidarité dont les deux principaux conseillers de Lech Walesa, MM. Geremek et Mazowiecki, avec qui il s'est entretenu en privé pendant une vingtaine de minutes.

Le lendemain, M. Andreotti s'est rendu à l'Eglise Saint-Stanislas où repose le père Popieluszko, pour une messe dédiée «aux bons rapports polono-italiens et à la mémoire du prêtre assassiné». M. Andreotti, qui s'est recueilli devant la tombe du père Popieluszko — sans toutefois y déposer de gerbe — était pour la circonstance accompagné par le responsable du protocole au ministère polonais des Affaires étrangères, qui a assisté à l'office célébré par le secrétaire

de la conférence épiscopale Mgr Dabrowski.

Mais à la différence de M. Malcolm Rifkind, ministre au Foreign Office, qui s'était fait verbalement tancer par les autorités pour ses «ingérences dans la politique intérieure polonaise» lors de sa visite à Varsovie début novembre, M. Andreotti s'est gardé de formuler toute critique sur la situation intérieure polonaise.

En fait le seul couac de ce voyage de M. Andreotti est venu de la partie polonaise. La presse officielle très élogieuse pour M. Andreotti a en effet complètement passé sous silence son entretien avec le cardinal primat Mgr Jozef Glemp, qui fait pourtant l'objet d'égarés de la part des médias actuellement. Mais il est vrai que cette rencontre ne figurait pas au programme officiel retenu par les deux pays. (ats, afp)

## En Belgique Les fourrures qui empoisonnent

Un gardien de nuit employé d'une société de gardiennage a été découvert mort samedi matin à Aartselaar, près d'Anvers (Belgique), empoisonné par des insecticides répandus dans l'entreprise de traitement de fourrures qu'il surveillait, a annoncé la police hier.

Une grande quantité d'insecticide avait été répandue avant les congés de fin d'année dans les ateliers de l'entreprise «Belso».

Selon des responsables de l'entreprise, le gardien, François van Cauter, 48 ans, dont le corps a été découvert dans le hall d'entrée de la firme par un collègue venu le relever, avait été informé de l'aspersion des ateliers par insecticides. Son local n'avait pas été traité, ont-ils précisé.

Les pompiers ont dû s'équiper de masques spéciaux pour inspecter l'entreprise. (ats, afp)

## Au Sri Lanka Guerre civile: escalade

Le gouvernement sri-lankais a annoncé hier que les forces armées du pays utiliseront à l'avenir des roquettes, bombes et pièces d'artillerie de petit calibre contre les combattants séparatistes tamouls.

Les armes lourdes n'ont pas été employées contre les séparatistes tamouls, mais ces dernières semaines Colombo a cherché à obtenir des armes plus perfectionnées parce que les opposants avaient intensifié leurs actions, selon le gouvernement.

Les affrontements ont fait plus de 400 morts ces 30 derniers jours. Le ministre de la Sécurité nationale Lalith Athulathmudali a déclaré dimanche que des obus de mortier de deux millimètres avaient été utilisés vendredi pour repousser une attaque de séparatistes contre un camp militaire à Point Pedro, à l'extrême nord du Sri Lanka. (ap)

### En bref

● **ORANGEVILLE.** - Vingt-cinq mineurs au moins ont péri dans un accident survenu mercredi dans une mine de charbon de l'Utah, où deux autres personnes sont présumées mortes.

● **AMMAN.** - Yasser Arafat s'est rendu en Jordanie tôt dimanche et a déclaré qu'il espérait «renforcer la coopération jordano-palestinienne à tous les niveaux».

● **LOGRONO.** - Deux personnes ont été tuées et 15 autres blessées samedi, lors du déraillement du dernier wagon de l'express Barcelone - La Corogne près de Logrono, dans le nord du pays.

● **SAO PAULO.** - Quatre délinquants, assassins présumés de deux chauffeurs de taxi, ont été lynchés en plein prétoire du Tribunal de Araras, ville située à quelque 200 kilomètres de Sao Paulo, par une foule d'environ 500 personnes.

● **DACCA.** - Une grève générale de 48 heures à l'appel des partis d'opposition du Bangladesh pour obtenir la levée de la loi martiale, s'est terminée hier soir, après avoir quasiment paralysé le pays pendant le week-end.

● **LIMA.** - Vingt paysans et un membre des forces de l'ordre péruviennes ont été tués lors de nouvelles attaques du «Sentier lumineux» (extrême-gauche) dans les provinces andines.

● **PÉKIN.** - Les autorités chinoises ne traduiront pas en justice les Gardes rouges fanatiques de Mao Tsé-toung qui, en 1966, avaient tué ou humilié des millions de leurs compatriotes et provoqué une guerre civile en de nombreux endroits de Chine.

## En Angola Succès des résistants

L'UNITA a affirmé dimanche que ses forces avaient tué 230 soldats du gouvernement et 27 Cubains en une journée la semaine dernière, selon un communiqué publié par l'Organisation à Lisbonne.

L'UNITA déclare avoir tué 112 soldats et 12 Cubains lors d'une attaque dans la province de Huambo le 20 décembre et 118 soldats et 15 Cubains lors d'affrontements le même jour dans la province de Luanda.

L'UNITA chiffre ses pertes à 12 morts et 30 blessés lors de ces actions. (ap)

## En Grande-Bretagne Le chevalier et la dame pipi

Les arbres généalogiques recèlent parfois quelques surprises.

Si l'on en croit l'hebdomadaire «Mail on Sunday», on y apprend par exemple que Mme Margaret Thatcher appartient à une longue lignée de cordonniers et d'ouvriers agricoles, alors que le dirigeant syndicaliste Arthur Scargill, chef de file des mineurs en grève, est l'authentique descendant d'un chevalier du 12e siècle qui participa aux croisades.

L'éminent généalogiste Giles Fielding, membre de l'honorable association héraldique, n'a pu retrouver la trace des ancêtres de Mme Thatcher au-delà du 19e siècle, alors que pour ce qui est du leader syndical, il a pu remonter jusqu'au règne du roi Henry II, il y a huit siècles.

Parmi ses aïeux, le premier ministre britannique compte ainsi une lavandière, de nombreux ouvriers agricoles, des cordonniers et même, du côté maternel, une dame pipi chargée de veiller sur les lavabos d'une gare... (ap)

## Dans les coulisses de la Conférence islamique au Nord-Yémen Accrochages entre Arabes et Iraniens

Les multiples accrochages en coulisses entre délégués arabes et iraniens, révélés à la fin de la conférence, ont balayé l'image d'unanimité donnée par les participants à la Conférence des pays islamiques à Sanaa.

Plusieurs anecdotes montrent bien que l'hostilité entre les délégations ne s'arrête pas aux discours officiels.

Les hôtes yéménites avaient pourtant tenu à ménager les susceptibilités des différentes délégations.

Les Irakiens, les Egyptiens, et les Palestiniens ont été logés à l'hôtel «Sheraton», tandis que les Iraniens, les Syriens et les Libyens se sont retrouvés à l'hôtel «Reine de Sabbah», distant de 10 kilomètres.

Les représentants irakiens et iraniens ont été conduits à des mosquées différentes pour les prières du vendredi. Ils ont écouté séparément le discours du président de la conférence appelant à la paix et à la fraternité.

Les services de sécurité yéménites ont dû également faire preuve d'une grande diplomatie lorsqu'ils ont découvert que les délégués iraniens et ceux de certains pays arabes avaient tenté d'entrer dans la salle de conférences, armés de revolvers et de pistolets-mitrailleurs pour «se défendre». Les armes ont été saisies et les délégués rassurés. Les Yéménites leur ont rappelé poliment qu'ils étaient responsables de leur sécurité.

Les dirigeants de la Conférence islamique ont tout de même failli perdre leur calme lorsque les gardes du corps du représentant iranien ont littéralement mis à sac la salle de presse avant la rencontre de M. Ali Akbar Velayati avec les journalistes.

Dès son arrivée, M. Velayati, le ministre iranien a refusé de s'exprimer en arabe (langue qu'il parle pourtant couramment). Il n'a même pas accepté l'interprétation d'interprètes arabes. L'ambassadeur d'Iran au Koweït a dû traduire ses propos du persan en anglais... (ap)

## Aide au tiers monde Nuit étoilée: le succès

Succès total pour la Nuit étoilée: le cap des six millions de francs que s'étaient fixés les organisateurs de ce grand gala en faveur des enfants du tiers monde était presque franchi samedi sur le coup de minuit. Il s'agissait de la dernière étape d'une campagne lancée en mai dernier par la Chaîne du bonheur, avec Caritas, la Croix-Rouge suisse, l'Entraide protestante et l'Entraide ouvrière, et qui a déjà permis de réunir 19 millions de francs pour la lutte contre la faim dans le monde. (ats)

## Entre Florence et Bologne Explosion dans un train

Quatre personnes au moins ont été tuées et plusieurs autres blessées dans l'explosion survenue dimanche à 19 h. 15 dans le rapide Naples - Rome - Milan, sous le tunnel «dirtissima» entre Florence et Bologne, selon les premières informations.

La thèse de l'attentat terroriste progresse rapidement. Selon des officiers des carabinieri cités par la télévision italienne, l'explosion aurait été provoquée par une bombe. Cependant aucune confirmation officielle n'a encore été donnée.

Le convoi se trouve bloqué à environ 6 kilomètres du début de ce tunnel qui est long de 19 kilomètres. Un deuxième train est également arrêté à l'intérieur du même tunnel, du côté de Bologne.

«Les secours sont entravés par une épaisse fumée qui a envahi la galerie sur au moins un kilomètre et demi», ont indiqué les sauveteurs. Des dizaines d'ambulances et d'autocars ont été dépêchés aux deux sorties du tunnel où deux centres de secours ont été établis. (ats, afp)

MEUBLES **Leitenberg** TAPIS RIDEAUX

Pour une bonne literie Happy adressez-vous au spécialiste qui saura bien vous conseiller

**happy** le bon lit

Ah! Si j'avais un lit happy

CHOIX QUALITE PRIX AVANTAGEUX  
LA CHAUX-DE-FONDS Grenier 14 tél. 039 233047

**HEUS & CHRISTEN** SA  
Electriciens spécialisés

ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE  
☎ 23 81 88

L'entreprise  
**Dominique Di Nuzzo**  
Nord 171, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 94 64

souhaite à toute sa clientèle un joyeux Noël et une bonne année 33088

Cherchons  
**sommelière**  
dans joli restaurant avec spécialités gastronomiques

AUBERGE DU VERT-BOIS  
Mont-Crosin, ☎ 039/44 14 55.

93-574

**L'IMPARTIAL**  
la voix d'une région

**Nouvel An**

Délais pour la remise des annonces

Edition du lundi 31 déc. 1984:	jeudi 27 déc., à 9 h
Edition du jeudi 3 janv. 1985:	jeudi 27 déc., à 15 h
Edition du vendredi 4 janvier 1985	lundi 31 déc., à 9 h

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution possible.

**Avis mortuaires**

Les adresser à notre rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois

**Avis mortuaire urgent**

# SUISSE

## Pour traquer les trafiquants d'œuvres d'art, un bureau européen s'implante à Lausanne

Alimenté par les vols dans les musées, collections, églises et châteaux ou par les copies dues à des faussaires, le trafic illégal d'œuvres d'art sévit à l'échelle internationale. L'International Foundation for Art Research (IFAR), qui le combat depuis quinze ans aux Etats-Unis, a étendu depuis quelques mois son activité à l'Europe et créé pour cela un bureau d'information à Lausanne. Son ordinateur a en mémoire 14.000 vols d'une ou plusieurs œuvres d'art.

Si les mesures de sécurité prises par les musées, galeries d'art et collectionneurs privés se perfectionnent, les méthodes toujours plus hardies des voleurs et faussaires rendent la lutte difficile. En collaboration avec les polices nationales, Interpol et les assurances, l'IFAR combat le «marché noir» de l'art en recueillant des informations sur les œuvres volées et en renseignant les acheteurs potentiels.

Dix fois par an, sa revue «Stolen Art Alert» décrit les tableaux, sculptures, tapis, porcelaines, pièces d'argenterie et autres œuvres de collection portées disparues. Ainsi, l'un des derniers numéros parlait de statuettes de bois du XVII<sup>e</sup> siècle volées le 14 décembre 1983 dans

l'église de Glis (Valais). Elle désigne aussi, sans ménagement, les voleurs, les faussaires et les commerçants d'art connus pour leurs pratiques illégales, et publie les jugements de tribunaux condamnant cambrioleurs ou trafiquants.

Même s'il n'est pas facile d'empêcher ou de réprimer les vols, les faux et les ventes frauduleuses, l'IFAR remporte de beaux succès. Ainsi, un faussaire qui avait emporté cinq estampes de Rembrandt d'une galerie nord-américaine après les avoir remplacées par des copies, n'a pas pu vendre les originaux à cause de la campagne d'information de l'IFAR; il les a alors déposés dans un casier et en a avisé la fondation par téléphone.

L'IFAR travaille notamment grâce à l'aide financière des fondations américaines Jerome et Getty. Son bureau européen de Lausanne est dirigé par Mme Francine Bayard-Leblache, qui a acquis une grande expérience dans le service des vols d'art d'une compagnie d'assurance française; il reçoit de plus en plus de lettres dans lesquelles des sociétés ou des particuliers demandent - photos à l'appui - son aide dans la recherche d'œuvres volées. Parmi les trente conservateurs et experts qui conseillent l'IFAR figure l'historien de l'art François Daulte, président de la Fondation de l'Hermitage, à Lausanne, fin connaisseur de l'œuvre de Renoir et de Sisley.

Mais pourquoi ce bureau européen à Lausanne? Parce que, répond Mme Bayard-Leblache, la situation privilégiée et la discrétion de la Suisse en font un centre international du commerce de l'art; s'il ne s'y vole pas plus d'œuvres qu'ailleurs, c'est dans ce pays que, souvent, achats et ventes se traitent. Ainsi, à fin novembre, un trafic illégal de toiles estimé à seize millions de francs a eu lieu en France, et plusieurs œuvres ont été revendues en Suisse à des particuliers.

Si l'IFAR s'implante en Europe aussi efficacement qu'elle a réussi à le faire aux Etats-Unis, le pillage du patrimoine artistique et culturel pourra être réduit.

● Il n'y a manifestement plus d'espoir de sauver la fabrique de vêtements pour hommes Howald SA, implantée depuis 80 ans à Wangen an der Aare (BE).

### FAITS DIVERS

#### Dans le canton de Thurgovie Un enfant meurt dans un incendie

Andreas Griesemer, 10 ans, a péri dans un gros incendie qui s'est déclaré samedi à Güttingen. Le feu a causé des dégâts sur les bâtiments pour plusieurs centaines de milliers de francs précisait la police cantonale hier. La mère de l'enfant et une fillette ont pu sortir indemnes de la maison en feu.

Les secours - pompiers de Güttingen et des renforts de Kreuzlingen - sont arrivés trop tard pour sauver le garçonnet. Après d'intensives recherches, son corps a été retrouvé, sans vie, sous des débris.

#### DRAME DE LA JALOUSIE À LUCERNE

Un homme de 20 ans a grièvement blessé sa femme à l'aide d'un couteau durant la nuit de vendredi à samedi dans un bar lucernois. L'agresseur, qui aurait agi par jalousie, est en fuite. La police avait déjà dû intervenir à de nombreuses reprises en raison de disputes entre les époux qui n'étaient pourtant mariés que depuis trois mois.

#### SAMNAUN: TUÉE PAR UNE AVALANCHE

Mme Heike Opferkurch, de Nürtingen-Reudern, a été surprise hier par une avalanche dans la région de Samnaun. Selon la police, un groupe de cinq skieurs et skieuses se trouvait en dehors des pistes balisées. C'est en skiant sur une pente exposée au nord que le groupe a déclenché le glissement de la plaque de neige. Alors que quatre personnes ont pu s'éloigner à temps de la zone dangereuse, la cinquième a été rattrapée par la plaque de neige en mouvement, et entraînée 200 mètres plus loin. Elle a été retrouvée sans connaissance par une équipe de sauveteurs et transférée par hélicoptère à l'Hôpital de Davos, où elle devait succomber.

#### SURDOSE À BÂLE

Une femme de 19 ans a été trouvée morte jeudi dernier dans les toilettes d'un restaurant de Bâle. Selon la police bâloise des stupéfiants, elle est décédée des suites d'une surdose d'héroïne. Elle s'était échappée une

semaine plus tôt d'une clinique de désintoxication. C'est la 19<sup>e</sup> victime de la drogue cette année à Bâle.

#### SÉRIE NOIRE EN PAYS VAUDOIS

La série noire sur les routes vaudoises se poursuit. Après les quatre morts de jeudi dans trois accidents de la circulation, après un accident mortel vendredi près d'Yverdon, il y en a eu un sixième le même jour, vers 23 h. 15 à Lausanne, puis un septième, à minuit et quart, à Gland.

L'accident qui s'est produit à Lausanne semble être dû à un excès de vitesse. L'automobiliste a dévié à droite, heurté un candélabre, est revenu au centre de la chaussée et, continuant sa course folle sur 150 m., a fauché un autre candélabre avant de heurter de plein fouet un poteau de support des Transports lausannois. Le conducteur et son passager ont été transportés au CHUV, où le passager a succombé en arrivant. Le conducteur souffre de lésions internes, son état est très grave.

A Gland, M. Raymond Hochstrasser, 57 ans, demeurant à Lausanne, roulait en direction de cette ville, sur la route Genève - Lausanne, lorsque, pour une raison indéterminée, il perdit la maîtrise de sa machine, dévia à gauche et heurta une automobiliste de Rolle. Il devait succomber pendant son transport au CHUV. Quant à l'autre automobiliste, elle a également été transportée au CHUV, souffrant d'un traumatisme crânien et de graves blessures à la face. (ats)

#### Début des vacances de Noël Un certain goût de bouchon

Le début des vacances de Noël, le temps plutôt clément et la neige au-dessus de 1700 mètres ont provoqué, samedi, un afflux de voitures vers le Valais, l'Oberland bernois et les Grisons.

Comme on s'y attendait, des colonnes de véhicules se sont formées en de nombreux endroits.

Sur la N3, en direction des Grisons, près de Weesen (SG), le bouchon a atteint six kilomètres en fin d'après-midi. A Kandersteg, sur la rampe de chargement de la ligne du Lotschberg, les automobilistes devaient patienter plus d'une heure.

Sur la N1, le trafic a été considérable et généralement lent entre Soleure et Berne de même que près de Saint-Gall où la

colonne s'est allongée sur deux kilomètres.

A Bâle, c'est à la frontière que les bouchons se sont produits: ils ont atteint près de trois kilomètres - ou plus d'une heure d'attente - en direction de la douane suisse.

Sur la N9, en Valais, les bouchons «habituels» de plusieurs kilomètres se sont formés près de Saint-Maurice et entre Riddes et Sion.

Sur la N2 et la N3, à la sortie de Bâle, c'est le verglas qui a ralenti la circulation en provoquant glissements et carambolages. Six accidents, faisant deux blessés et des dégâts matériels considérables, ont été enregistrés par la police. (ap)

## Guerre du vin: Denner débouté

Deux tentatives de l'entreprise Denner SA de battre en brèche les restrictions officielles de l'importation de vin ont échoué, vendredi, devant la 2<sup>e</sup> Cour de droit public du Tribunal fédéral. Quant à Denner, la société réagit et estime que le TF soutient «La politique indéfendable concernant le marché du vin pratiquée par l'Office fédéral de l'agriculture».

Par un recours de droit administratif, Denner avait mis en question l'actuel régime de contingentement des importations. En même temps, la recourante avait cherché à obtenir une augmentation massive de ses contingents (jusqu'à

7.500.000 kilogrammes de vin rouge en bouteilles et 13.750.000 kilogrammes en fûts, ainsi que 2.800.000 kilogrammes de vin blanc en bouteilles et 2.100.000 en fûts). Par un deuxième recours, Denner avait attaqué les surtaxes douanières pour vin rouge en bouteilles (de 100 francs pour 100 kilogrammes). Les deux recours furent rejetés à une exception près.

Celle-ci concerne les frais que le Département fédéral de l'économie publique avait mis, comme instance inférieure, à la charge de Denner. Le Tribunal fédéral a annulé ces frais. Il a estimé que le Département ne s'était pas sérieusement prononcé sur la légalité de l'ordre attaqué par Denner ce qui équivalait à un déni de justice.

Le Tribunal fédéral a en revanche considéré cet ordre, comme il l'avait déjà fait il y a 10 ans, comme défendable dans la mesure où il est soumis à son appréciation et pas à celle des autorités politiques. Cet ordre est appelé à protéger le vin suisse contre la concurrence étrangère meilleur marché. Les prix actuels du vin suisse le rendent vulnérable. Le Tribunal fédéral a donc rejeté le recours contre le contingentement par 4 voix contre une qui optait pour le renvoi de l'affaire au Département fédéral.

De son côté, Denner SA, proteste contre la «protection illégale de la production non paysanne de vin en Suisse, une politique pratiquée par l'OFA et demande l'introduction du système des prix en charge, qui rendrait possible la protection des exploitations paysannes prévue par la constitution. (ats)

## Avenir assuré pour trois jeunes soldats amputés des mains

L'avenir des trois jeunes soldats qui, le 22 septembre dernier sur la place d'armes de Bière, avaient eu les mains déchiquetées par l'explosion d'une charge restée coincée dans le canon d'un obusier, est - financièrement - assuré.

Selon l'Office fédéral de l'assurance militaire (OFAM), la Confédération ne prendra pas seulement à sa charge les frais médicaux mais encore toutes les dépenses découlant des pertes de salaires et de la réinsertion professionnelle et sociale des trois soldats grièvement blessés.

A propos de la fondation privée créée pour venir en aide aux trois jeunes handicapés par la récolte de dons, un porte-parole de l'OFAM a estimé qu'il s'agit là d'un «cadeau de Noël» sympathique qui ne doit toutefois pas laisser penser que les prestations de l'assurance militaire sont insuffisantes.

Les trois blessés suivent actuellement des cours de rééducation qui devraient leur permettre de surmonter, tant que possible, leur handicap. (ap)

#### Canton de Bâle-Campagne

### Médecins: essai pilote

Les nouveaux tarifs pour 1985 conclus entre les caisses maladie et la Société des médecins du demi-canton de Bâle-Campagne prévoient une augmentation des consultations de 20 pour cent alors que les prestations techniques seront abaissées du même taux. «Celui qui, jusqu'à présent, était proche de l'éthique médicale et soignait particulièrement le dialogue est aujourd'hui récompensé», déclare le directeur des affaires sanitaires de Bâle-Campagne, le conseiller d'Etat Werner Spitteler, dans un entretien à la «Basler Zeitung».

C'est un essai pilote qui est fait dans le

demi-canton de Bâle-Campagne avec la mise en valeur du dialogue. Son analyse ultérieure sera du plus grand intérêt sur le plan suisse. Le nouveau contrat tarifaire prévoit l'étude du système et ses conséquences pratiques après une année. Le taux de la réévaluation sera revu si les revenus des médecins devaient accuser une variation de plus de 5 pour cent. On tiendra toutefois compte de l'ensemble des revenus des médecins si bien que la variation des personnes prises individuellement, même supérieure à ce taux, ne provoquera pas une révision. (ats)

## La nature menacée par les sports d'hiver?

Il faudrait renoncer à organiser de grandes épreuves de sports d'hiver dans des zones où la nature est fragile et plus particulièrement au voisinage des parcs

nationaux et des réserves naturelles: cette demande de la Commission internationale pour la protection des régions alpêtres (CIPRA) a fait l'objet, jeudi, d'une information du secrétariat romand de la Ligue suisse pour la protection de la nature, qui représente cette commission en Suisse.

Le congrès 1984 de la CIPRA a adressé au Comité international olympique, à Lausanne, et aux comités olympiques nationaux une résolution intitulée «Non aux Jeux olympiques d'hiver dans des régions de montagne à écologie sensible».

La CIPRA souligne la nécessité d'un tourisme qualitatif à la montagne et déclare que les Jeux olympiques d'hiver «ne correspondent plus à l'idéal du sport dans la libre nature». L'organisation des Jeux d'hiver ne devrait plus être attribuée qu'à des stations disposant déjà de toute l'infrastructure requise par le CIO.

Déjà, la CIPRA a demandé à plusieurs communes des Alpes allemandes, notamment Berchtesgaden, de renoncer aux Jeux olympiques d'hiver de 1992. Son intervention pourrait intéresser aussi la Suisse, dans la mesure où certaines de ses régions de montagne seraient candidates aux Jeux d'hiver de 1996. (ats)

### Europrogramme L'heure de vérité

L'heure de vérité semble avoir sonné pour le fonds de placements immobiliers luganais Europrogramme dont les gestionnaires ont à répondre devant le ministère public tessinois des accusations d'escroquerie et d'abus de confiance. L'annonce, vendredi soir à la veille des fêtes de fin d'année, de l'ouverture d'une procédure pénale, n'a toutefois pas réussi à surprendre tout le monde au Tessin. Ainsi, le quotidien radical «Il Dovere» a titré samedi à propos du fonds contrôlé par le financier génois Orazio Bagnasco: «Un malade toujours plus atteint.»

La procédure pénale entamée contre les gestionnaires d'Europrogramme International, série 1969, découle d'une plainte déposée par trois avocats italiens qui défendent les intérêts de quelque 250 clients du fonds, dont les placements représentent environ 10 millions de francs suisses. «Des familles vivant dans des conditions modestes qui ont tout investi dans l'Europrogramme», a déclaré à «Il Dovere» l'un des avocats.

Le déclin du fonds a commencé en 1982, l'époque du krach Ambrosiano, l'institut dirigé par Roberto Calvi et dont M. Bagnasco assumait un temps la vice-présidence. La crise du marché immobilier a conduit ensuite le fonds à de sérieux problèmes de liquidités. Cette situation a conduit la Commission fédérale des banques à bloquer jusqu'au mois de mars prochain le remboursement des parts, actuellement dans les mains de 75.000 souscripteurs, domiciliés pour la plupart en Italie. (ats)

#### Adjonction de glycérine à des vins

## Valais: un bouquet de dynamite

Le Conseil d'Etat du Valais de même que la Fédération Proviens ont l'intention d'ouvrir chacun une action en justice contre le quotidien vaudois «Le Matin» dans l'affaire de la glycérine. C'est ce qu'indiquent deux communiqués publiés hier par le chef du Département de l'économie publique du Valais ainsi que par Proviens.

Tant l'Etat du Valais qui possède un domaine viticole que la Fédération Proviens qui groupe plus de 5000 vignerons s'estiment lésés par certains articles parus dans la presse et en particulier par celui que «Le Matin» a consacré à cette affaire.

Pour les plaignants, les accusations portées par ces journalistes tant contre l'Etat que contre Proviens laissent entendre que ce procédé (adjonction de glycérine aux vins) était pratiqué par d'autres commerces que celui du propriétaire-encaveur de Grimisuat dont la condamnation a été publiée dans le bulletin officiel.

Le communiqué publié par le chef du Département de l'économie publique du canton du Valais est ainsi libellé:

«A la suite de la grave et fautive accusation de falsification des vins du domaine de l'Etat du Valais par l'adjonction de glycérine, parue dans le journal «Le Matin» du 8 décembre 1984, le Conseil d'Etat a pris la décision d'autoriser le Département de l'économie publique à prendre toute mesure utile pour tenter action en justice. En conséquence, le dossier a été confié à un avocat choisi en dehors de l'Administration cantonale afin d'obtenir réparation du sérieux préjudice subi.»

De son côté, la Fédération Proviens a publié dimanche le communiqué suivant: «A la suite des articles de presse, en particulier celui paru dans le quotidien «Le Matin» du 8 décembre 1984, relatifs à l'adjonction de glycérine dans les vins, Proviens Valais (Fédération des caves de producteurs de vins du Valais), s'estimant atteinte dans ses intérêts par les graves et fausses accusations portées à son encontre, a décidé de donner mandat à un avocat pour entreprendre toute action en justice destinée à obtenir réparation du dommage très important qu'elle a subi.» (ats)

**LOISIRS**

**EDEN**  
23 13 79

TERENCE HILL / BUD SPENCER  
**ATTENTION! DÉGATS!**  
Première romande ! Sans limite d'âge  
**TERENCE HILL, BUD SPENCER**  
déclenchent des tempête de rire... dans:  
**ATTENTION LES DÉGATS !**  
Quand nos 2 lascars, plus déchaînés que jamais s'entendent comme chiens et chats pour encaisser 1 000 000 \$ chacun  
Ce soir veille de Noël **RELÂCHE**  
Soirées à **20 h 45** Matinées tous les jours à **15 h**

**Lundi 24 déc.  
Mardi Noël  
Mercredi 26 déc.**  
à **17 h 30**  
La plus inoubliable  
des comédies musicales  
avec le fantastique  
son **dolby stéréo**  
avec: **JENNIFER BEALS**  
**12 ans**

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

## MENUS DE NOËL

### A la Trattoria Toscana (Fleur-de-Lys)

- Filets de truite fumés
- Mousseline au Raifort ou Délice des Grisons
- Le consommé « Prince Charmant »
- La dinde de Noël aux marrons ou Le tournedos poêlé aux morilles
- Boules de Noël aux amandes
- Choux-rouge braisé
- Fagot de laitues
- La tourte aux baies des bois

Menu complet Fr. 34.- Sans entrée Fr. 29.-

### A la Channe Valaisanne

- Les filets de sole aux fruits de mer en feuilleté
- L'oxtail clair au vieux Sandeman
- Le caneton nantais à l'orange
- Les pommes Williams
- Les choux-de-Bruxelles rissolés
- Les marrons glacés
- La salade Mimosa
- Le parfait glacé abricotine maison
- Le café viennois et les friandises du chef
- La traditionnelle bûche de Noël maison

Menu complet Fr. 34.- Sans entrée Fr. 29.-

Veillez réserver votre table svp: ☎ 039/23 37 31 ou 039/23 10 64

**Le Restaurant de Biaufond**  
sera **fermé**  
du 24 au 26 décembre  
*Bonnes fêtes à tous*

**Restaurant des Combettes**  
Fermé les 24 et 25 décembre  
**Ouvert le 26**

Tea-Room - Restaurant chinois  
**« Les Pervenches »**  
Les Bulles 30 tél. (039) 28 43 95  
**FERMETURE ANNUELLE**  
Réouverture le vendredi 18 janvier 1985  
*Nous remercions notre fidèle clientèle et nous lui présentons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année*


Pâtisserie - Confiserie  
**Monnet**  
Progrès 63A  
La Chaux de Fonds  
TEA-ROOM ☎ 039/23 10 42  
**Nos desserts variés**  
Ouvert pendant les fêtes

**31 DÉCEMBRE**  
**à l'Ancien-Stand**  
dès 21 h  
**GRAND BAL**  
avec  
**The Shamrock**

**Auberge des Rochettes**  
☎ 039/28 33 12  
**Menu de Noël**  
Bouillon  
Filets de Perches  
Filets mignons de Veau aux Morilles  
Sorbet à votre choix  
Bûche de Noël  
Fr. 35.-

L'annonce, reflet vivant du marché

a style of your own



**SPECIAL LIGHT\***

Un mélange de tabacs supérieurs qui donne par sa douceur une dimension nouvelle au véritable plaisir de fumer.

Regardez demain dans ce journal ou aujourd'hui même chez votre grand concourant pour le Dunhill Special Light.

## LE MOT MYSTÈRE

**Thème: Vie campagnarde - un mot de 5 lettres**  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que Le Mot Mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.  
**Solution: page 20**

L	N	D	E	T	I	S	A	P	E	A	R	E
O	I	R	E	N	A	F	U	E	O	V	I	P
N	D	E	T	L	U	C	N	I	A	R	A	D
G	S	E	L	G	I	E	S	N	E	Y	C	R
E	O	E	M	E	T	O	I	B	S	J	A	U
R	U	R	U	N	R	R	I	E	A	N	E	
E	E	U	O	E	U	E	L	P	M	R	E	R
V	E	T	V	P	G	O	U	U	E	S	N	L
E	R	A	L	I	R	A	R	R	O	R	O	
L	C	N	E	G	T	E	O	C	E	Y	U	S
I	A	N	E	O	I	V	T	O	B	A	E	C
E	E	I	R	R	I	E	D	A	U	R	O	O
R	A	T	T	N	E	L	L	E	P	R	E	S

(pécé)

<b>A</b> Abot Acre Are Cane Cave Cru D Dia! E Enrue F Faner G Gerbe I Inculte J Jars L Lait	<b>N</b> Nature Neige Nid Nids O Oeuf Oison Orge Ovin P Pas Pays	<b>R</b> Rat Rave Rêne Roc Ruade Ruer S Seigle Semer	<b>Pelle</b> Porc Prés Purin <b>Serpe</b> Silo Site Soc Sol Soue Soya <b>T</b> Taupe Tonte Trier Trot <b>V</b> Van
---	---	---	---

# La maison de tante Hulda



**L**A maison de tante Hulda ! L'homme qui s'exclamait ainsi, âgé d'une cinquantaine d'années, sentit son cœur battre soudain plus fort dans sa poitrine en l'apercevant. Bien qu'abandonnée, elle était donc toujours debout la vieille ferme où il avait passé ses jeunes années. Il s'en approcha lentement, presque respectueusement, comme s'il eut craint d'être surpris par un éventuel habitant, ou comme s'il se fut agi d'un lieu saint. Et pourtant tout, alentour, laissait deviner l'abandon total depuis des décennies. Des buissons sauvages croissaient au long des murs, encombraient le chemin conduisant à l'entrée. Des planches arrachées à la façade par le vent traînaient sur le sol. Une partie du toit se creusait, menaçant sérieusement de s'effondrer. Bien que construite pour résister aux rigueurs des hivers montagnards, la maison de tante Hulda semblait s'être arrêtée de vivre en même temps que son hôte. Il est vrai qu'après elle, personne n'était venu habiter la maison, personne ne s'était senti le courage de tante Hulda pour reprendre et poursuivre l'œuvre qu'elle avait accomplie au cours de sa longue vie; alors, abandonnée de tous, la maison avait fini par tomber en décrépitude.

L'homme regarda autour de lui. Il ne retrouvait plus les champs d'orge et d'avoine où, si souvent, bien avant le lever du soleil, il s'était rendu la faux sur l'épaule. Disparus aussi les jardins potagers où il avait courbé l'échine sous les rayons du soleil. Il n'y avait plus là qu'un vaste pâturage, livré au bétail l'été et abandonné dès les premiers frimas au long hiver jurassien. En trente ans, les arbres avaient tant grandi qu'on ne reconnaissait même plus les horizons. Mais, par bonheur, la vieille maison aux murs de pierre était là pour rappeler des souvenirs inaltérables. L'homme s'avança vers la façade avant, déplaça les quelques planches qui faisaient office de porte et entra en s'inclinant pour que sa tête ne heurte pas le fronton placé trop bas pour lui.

Rien n'avait changé à l'intérieur de la cuisine. La longue table de chêne occupant comme autrefois le centre de la pièce. Même l'odeur de la suie rappe-

lait encore au visiteur le temps où il prenait place à table, en face de la grande cheminée s'étirant en pyramide vers le ciel. Il croyait entendre encore le crépitemment des brindilles de pin s'échappant du foyer rougeoyant. Trente ans ! et pourtant il croyait voir encore le chaudron fumant où tante Hulda mettait à cuire les légumes accompagnés d'un petit morceau de viande fumée descendu le matin même de la cheminée. Il la voyait encore comme si c'était hier, une perche terminée par un crochet tenue à bout de bras, décrochant le gros jambon à quelques mètres au-dessus du chaudron, puis le dépeçant au moyen de la scie à bois. Il se planta devant la cheminée, ferma les yeux. Qu'il lui était bon de se souvenir, d'entendre le vent hurler au sommet de la pyramide, malmenant la bascule entrouverte sous le ciel. Combien de fois n'était-il pas venu là le soir, seul ou avec un camarade, rejoindre tante Hulda réchauffant ses jambes fatiguées devant son feu de bois ? Elle avait toujours une histoire à raconter. Aujourd'hui encore il ne savait pas quelle part d'imagination attribuer à ces contes. Née dans cette ferme, y ayant vécu une longue existence, tante Hulda avait emmagasiné dans sa mémoire tant de souvenirs inestimables, des anecdotes à faire peur parfois, mais aussi de captivantes histoires propices à combler agréablement les longues soirées d'hiver. Que de fois ne lui avait-elle pas parlé de sa chère montagne, conté ses tempêtes de neige et de vent qui s'étaient acharnées sur sa vieille ferme, quelquefois pendant une semaine sans discontinuer ? Toute une semaine pendant laquelle tout contact avec l'extérieur était impossible. Elle devait attendre que les éléments déchaînés veillent bien se calmer avant d'entreprendre une sortie à skis. Mais ces événements ne l'empêchaient nullement de vivre en parfaite harmonie avec sa montagne. Chaque soir, dès que son étable se trouvait au repos et son petit monde retiré dans les chambres du haut pour la nuit, elle s'installait dans son fauteuil tiré devant la cheminée, un tricot ou un livre en mains. Elle s'imposait parfois de longues méditations, les yeux fixés

sur le foyer, ou priait en silence. En la découvrant ainsi, calme et sereine devant son feu, personne n'aurait deviné les charges qui pesaient sur ses épaules. N'avait-elle pas continuellement une dizaine d'enfants orphelins ou abandonnés sous son toit ? Des enfants encore au berceau ou en âge de scolarité. Parvenus à l'âge de quinze ans, les adolescents, souvent réfractaires, étaient retirés par les autorités tutélaires et placés en apprentissage loin de la «Maison». Moments toujours pénibles pour tante Hulda. Combien de fois le visiteur ne l'avait-il pas surprise à essuyer une larme sur sa joue lorsque, s'éloignant en se retournant souvent, l'enfant lui adressait encore un ultime au revoir de la main ? Pauvre tante Hulda ! comme elle devait souffrir. Elle avait tant d'amour pour chacun de ses protégés que son cœur devait à chaque fois se trouver lacéré. Les peines ne l'avaient jamais épargnée. Elle s'était toujours levée bien avant l'aube pour accomplir sa tâche quotidienne, mais jamais personne ne l'avait pour autant entendue se lamenter. Tout en elle était silence et abnégation. Sur le fronton de sa vieille ferme aux pans de toit rasant le sol, juste au-dessus de la porte d'entrée, elle avait gravé un jour ces mots dans la pierre: «L'ÉTERNEL POURVOIRA». Il n'y avait rien à ajouter. Celui qui passait le seuil de cette maison savait qu'il y serait reçu à bras ouverts. Pas une fois tante Hulda ne franchissait cette porte sans jeter un coup d'œil sur le fronton, source à laquelle elle puisait force, vaillance et confiance. Nul doute qu'elle en avait quelquefois bien besoin, lorsqu'une échéance se précisait et qu'il ne lui restait que quelques sous au fond de son tiroir de commodité pour y faire face. Que serait-il advenu si alors la Providence ne s'était pas souvenue de sa maison ? Ces jours-là, ses yeux s'arrêtaient peut-être plus longuement sur le fronton. Combien de fois, à son étonnement même, un chèque anonyme n'était-il pas arrivé à un moment opportun, lorsque les provisions de la ferme épuisées elle ne savait plus ce qu'elle allait préparer pour les repas futurs des enfants ? Ou que venait de lui arriver, au seuil de l'hiver, un

enfant démuné de tout ? Ou encore, lorsque le médecin, appelé au chevet d'un petit malade, prescrivait un médicament coûteux ? Tante Hulda n'avait jamais cherché à percer le mystère de ces dons providentiels, pas plus qu'elle ne désirait connaître qui avait déposé un enfant derrière sa porte avant de s'en aller incognito dans la nuit. Elle vaquait toujours de son pas tranquille, le visage serein, sans jamais laisser apparaître un signe de découragement ou de doute, distribuant caresses et affection. Ses petits protégés n'avaient pas à soupçonner ses soucis passagers.

Abandonnant la cheminée, l'homme porta ses investigations du côté de la pièce contiguë. Malédiction ! La pluie infiltrée par le toit crevé avait accompli là son œuvre destructrice. Le plafond s'était écroulé. La paroi éventrée montrait un mur suintant de toute part. Planches et poutres enchevêtrées encombraient le sol, empêchant ainsi l'accès à l'escalier conduisant à l'étage supérieur. L'œil humide, l'homme contempla ce qui avait été autrefois la salle commune. Bien qu'il n'ait plus devant lui qu'un champ de désolation, la chaude atmosphère du passé se mit à revivre dans son esprit. Une nouvelle fois il ferma les yeux. C'était là, dans la plus grande pièce de la maison, que tante Hulda aimait à réunir son petit monde les dimanches pluvieux. Elle prenait dans ses mains le gros livre posé sur l'étagère, celui à couverture brune avec de grosses dorures. Elle l'ouvrait et, alors que chacun s'accroupissait à ses pieds, elle commençait la lecture. Oh comme il se souvenait encore, malgré les années, de cette voix chaude qui savait placer l'intonation avec opportunité pour captiver l'intérêt de ses petits auditeurs. C'était dans cette chambre aussi que l'arbre de Noël avait été dressé chaque année, dans l'angle gauche. L'homme, à ce souvenir, rouvrit les yeux. Au fait ! combien de Noëls avait-il vécu là ? douze ? quinze ? Oui, quinze puisqu'il n'avait que quelques semaines lorsque tante Hulda l'avait recueilli derrière sa porte, un matin de printemps. Noël ! Il se souvenait avec quelle impatience tous attendaient ce jour, la plus grande fête de l'année célébrée à la ferme.

Aussi, tante Hulda laissait-elle toute liberté aux aînés pour préparer cette journée. Dès le début de l'hiver déjà, le génie semblait s'emparer de chacun. Les jeunes filles aux doigts de fée se mettaient à tricoter fébrilement alors que les garçons, en secret, se retiraient dans le local de menuiserie. Ainsi, la veille de Noël, les cadeaux quittaient les lieux obscurs et s'entassaient sous le sapin. De son côté, tante Hulda travaillait dans la solitude à son petit théâtre de marionnettes. Chaque année elle avait à renouveler les costumes de ses figurines afin de les intégrer parfaitement à une histoire de circonstance de son imagination. Et c'était à chaque Noël une réussite. Dès que les marionnettes s'animaient entre les rideaux entrouverts, l'émerveillement jaillissait comme mille soleils sur le visage des enfants. Jamais le visiteur n'oublierait ces Noëls passés sous le toit de tante Hulda.

L'homme soudain frissonna. Le froid et la solitude envahissaient son corps. Il ne parvenait cependant pas à arracher son regard de l'escalier. Il eût tant aimé revoir sa chambre, son lit, simplement une planche accrochée à la paroi, recouverte d'un matelas de feuilles sèches renouvelées chaque automne. Ce lit où, ignorant encore tout du destin qui l'avait conduit là, il avait été heureux au milieu d'autres enfants. Mais peut-être qu'en retrouvant son lit aujourd'hui il aurait pleuré. Oui, il aurait revu tante Hulda se penchant sur lui, il aurait senti ses lèvres effleurer son front, sa main caresser ses cheveux. Oui, il aurait pleuré. N'était-il pas venu là aujourd'hui pour rechercher un peu du bonheur oublié, perdu ? Et il ne découvrirait partout que ruines et désolation. Il sortit précipitamment comme si soudain tout devait s'écrouler à sa suite. Il évita de se retourner, cependant, en s'éloignant de la maison, il crut entendre dans le lointain la voix de tante Hulda encourageant son gros chien des Pyrénées attelé au char à ridelles, comme au temps où elle rentrait des courses au village tout au fond de la vallée. Il sentit des larmes glisser sur son visage et cela lui fut bon. Son cœur lui parut plus léger, bien qu'il eût l'impression d'emporter avec lui trente années de regret.

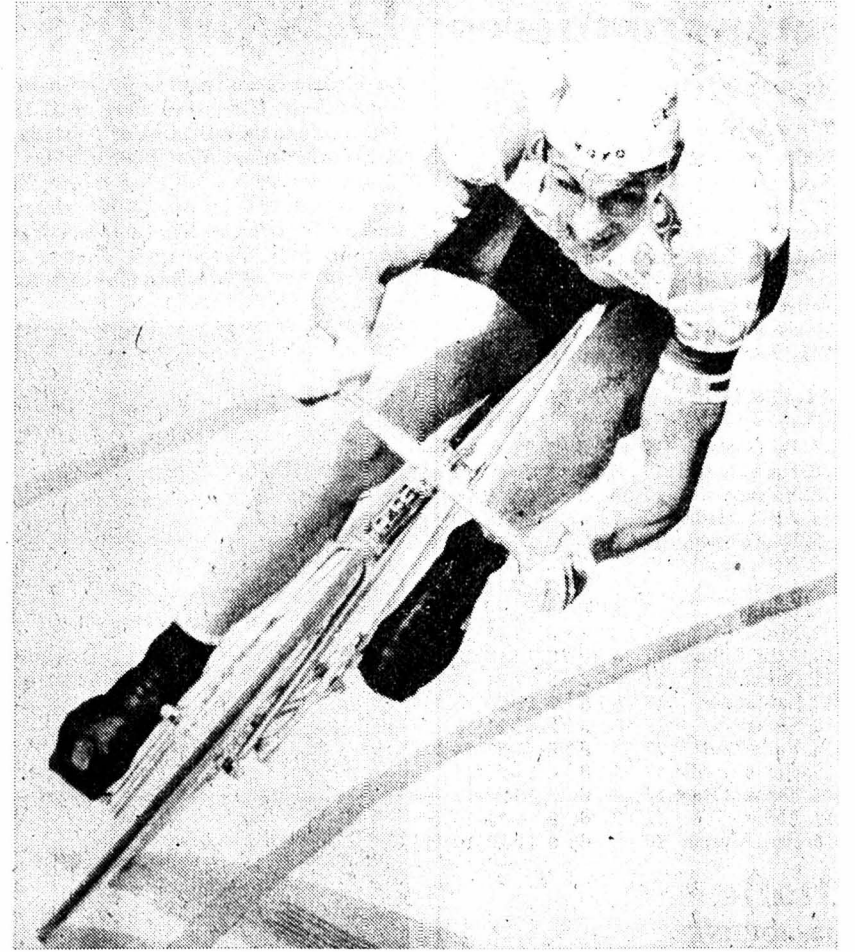
# L'IMPARTIAL

# rétrospective

## Le Mexique se rapproche pour la Suisse Un fabuleux record



Deux matchs et quatre points. La Suisse n'a pas raté son entrée dans la phase finale de la Coupe du monde de football. Un but de Barberis le 18 octobre à Berne contre le Danemark lui permet aujourd'hui de rêver du Mexique!



Le 19 janvier à Mexico, l'Italien Francesco Moser pulvérise le record d'Eddy Merckx en couvrant 50,809 kilomètres dans l'heure. Quatre jours plus tard, il dépassera les 51 km en réussissant 51,151 km. Un exploit historique

## Hidalgo et Platini: la consécration Le cristal pour deux Helvètes



Pour la première fois de son histoire, l'équipe de France, dirigée par Michel Hidalgo et emmenée par Michel Platini, a remporté au Parc des Princes le Championnat d'Europe des Nations en battant en finale l'Espagne sur le score de 2 à 0

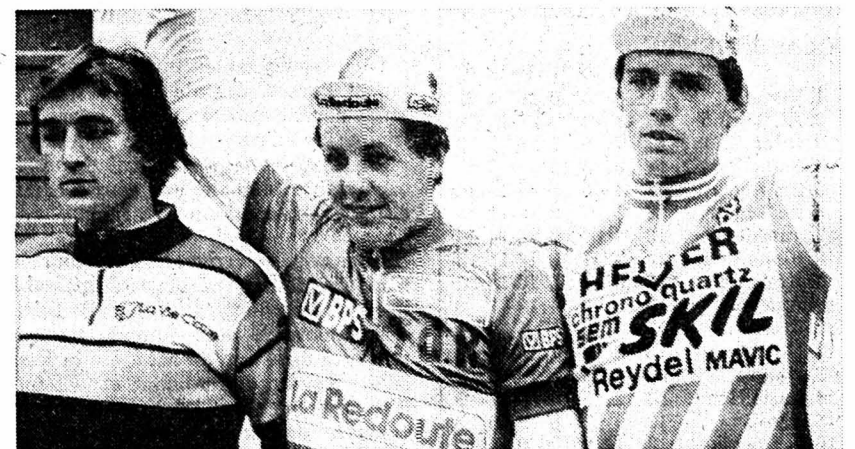


## Stefan Dörflinger: et de trois!



Déjà champion du monde à deux reprises, en 1982 et 1983 en catégorie 50 cmc, Stefan Dörflinger a ajouté un nouveau titre mondial à sa collection. Il s'est imposé en 80 cmc, une catégorie créée cette année

## Pour neuf petits points!



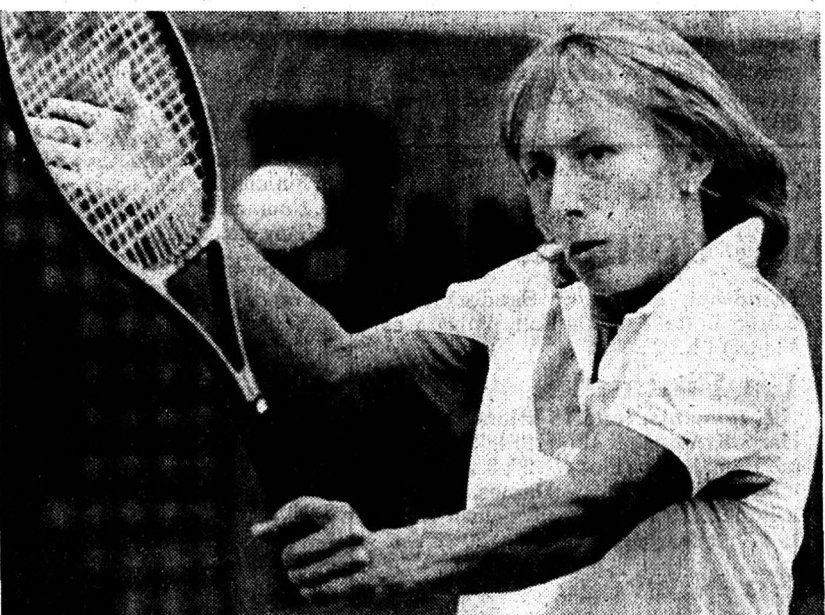
Jean-Mary Grezet a joué de malchance au Tour de Romandie 1984. Il a terminé exactement dans le même temps que l'Irlandais Stephen Roche. Les deux hommes ont été départagés par le classement par points. Pour neuf petits points, le Loclois n'a pu revêtir le maillot vert et a terminé deuxième de l'épreuve devant un autre Suisse, Niki Rüttimann (à gauche)

## Un titre à l'épée



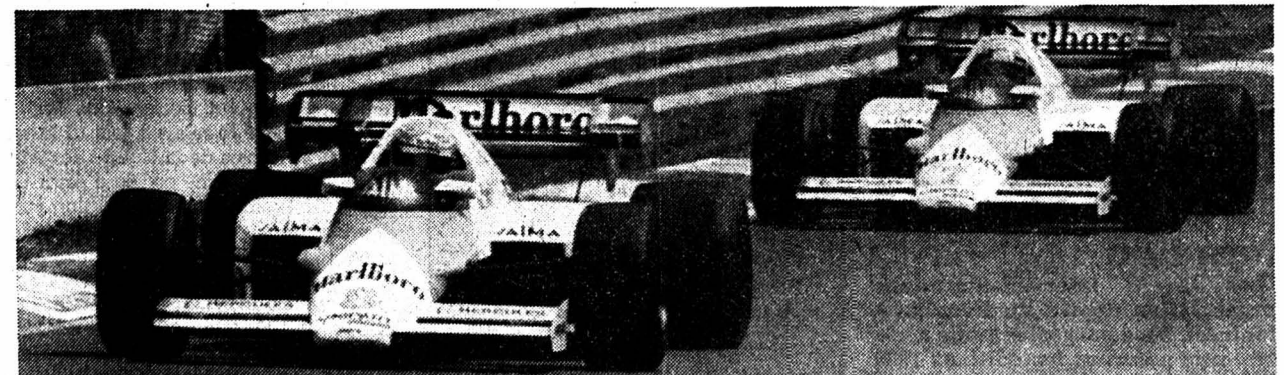
Le 3 juin, grâce à André Kuhn, Philippe Houguenade (maître d'arme), Michel Poffet qui s'est illustré encore à Los Angeles en prenant la 5e place du concours individuel à l'épée, Cédric Vuille, Yves Huguenin et Patrice Gaille, (de gauche à droite sur notre photo) la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds a remporté le titre de champion suisse par équipe. Elle a battu en finale Sion. Cette médaille lui vaudra de disputer en 1985 la Coupe d'Europe

## La gloire et la fortune



En s'imposant à Roland Garros en juin dernier, Martina Navratilova est entrée dans la légende. Elle a réussi le troisième Grand Chelem de l'histoire du tennis féminin. Une performance qui lui a permis de toucher un million de dollars!

## Le duel des frères ennemis



Tous deux pilotes de l'écurie McLaren-Porsche, Alain Prost et Niki Lauda se sont livrés tout au long de la saison une lutte particulièrement acharnée. A eux d'eux, ils ont remporté douze des seize Grand Prix de F1. Finalement, ce fantastique duel a tourné à l'avantage de l'Autrichien... pour 0,5 point. Niki Lauda s'est du même coup adjugé son troisième titre mondial

## SPORTS

Football  
sans frontières

## Espagne

## 17e JOURNÉE

Valladolid - Séville	2-3
Sporting Gijon - Athletic Bilbao	1-1
FC Barcelone - Santander	2-0
Hercules Alicante - Real Madrid	2-2
Valence - Saragosse	4-1
Athletic Madrid - Elche	1-0
Murcie - Espanol Barcelone	1-0
Betis Séville - Malaga	0-1
Real Sociedad - Osasuna Pamp.	0-2

## CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Barcelone	17	11	5	1	32-12	27
2. Real Madrid	17	9	5	3	21-13	23
3. Valence	17	6	8	3	21-9	20
4. Athl. Madrid	17	7	6	4	20-15	20
5. Real Socied.	17	6	7	4	20-12	19
6. Bétis Séville	17	6	7	4	21-15	19
7. Gijon	17	5	9	3	17-14	19
8. Séville	17	6	6	5	14-15	18
9. Malaga	17	6	6	5	13-14	18
10. Athl. Bilbao	17	4	10	3	12-13	18
11. Osasuna	17	6	3	8	22-21	15
12. Santander	17	5	5	7	16-20	15
13. Saragosse	17	5	5	7	15-21	15
14. Valladolid	17	3	8	6	23-27	14
15. Hercules Alic.	17	3	8	6	14-25	14
16. Espanol Barc.	17	3	6	8	16-28	12
17. Elche	17	2	6	9	5-14	10
18. Real Murcia	17	2	6	9	11-25	10

## Italie

## 13e JOURNÉE

Ascoli - AC Milan	0-1
Atalanta - Torino	0-0
Avellino - Lazio	1-0
Como - Verona	0-0
Inter Milan - Sampdoria	2-0
Juventus - Napoli	2-0
AS Roma - Cremonese	3-2
Udinese - Fiorentina	2-2

## CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Verona	13	8	5	0	16-4	21
2. AC Torino	13	8	3	2	21-10	19
3. Inter Milan	13	7	5	1	19-9	19
4. Sampdoria	13	6	5	2	14-9	17
5. AS Roma	13	4	8	1	13-10	16
6. AC Milan	13	4	7	2	12-11	15
7. Juventus	13	4	6	3	18-14	14
8. Fiorentina	13	3	7	3	14-11	13
9. Atalanta	13	3	7	3	10-18	13
10. Avellino	13	3	6	4	12-11	12
11. Côme	13	3	5	5	8-12	11
12. Udinese	13	3	3	7	15-19	9
13. Napoli	13	2	5	6	10-16	9
14. Lazio Roma	13	2	5	6	9-17	9
15. Ascoli	13	0	7	6	6-15	7
16. Cremonese	13	1	2	10	9-20	4

## Angleterre

## 20e JOURNÉE

Queen's Park - Liverpool	0-2
Arsenal - Watford	1-1
Aston Villa - Newcastle	4-0
Everton - Chelsea	3-4
Manchester U. - Ipswich	3-0
Norwich - Tottenham	1-2
Sheffield - Stoke City	2-1
West Ham - Southampton	2-3
Leicester - Coventry	5-1
Sunderland - Nottingham	0-2
Luton - West Bromwich	1-2

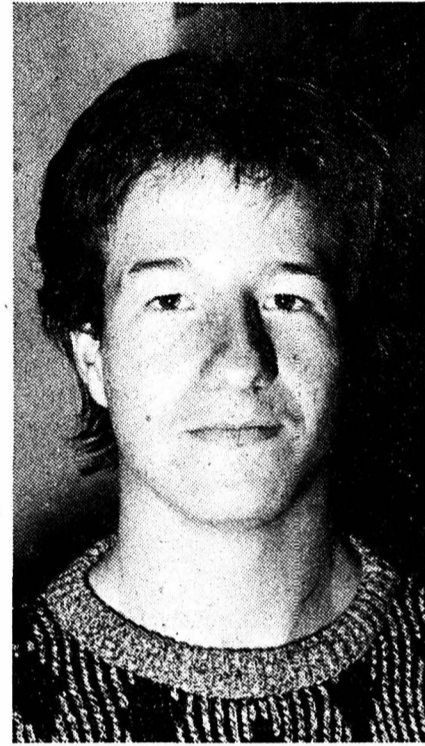
## CLASSEMENT\*

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Tottenham	20	12	3	5	41-20	39
2. Manchest. U.	20	11	5	4	41-24	38
3. Everton	20	11	4	5	43-27	37
4. Arsenal	20	11	3	6	39-26	36
5. Southampton	20	9	7	4	26-21	34
6. Chelsea	20	8	7	5	35-23	31
7. Sheffield	20	8	7	5	31-22	31
8. West. Bromw.	20	9	4	7	34-29	31
9. Nottingham	20	9	3	8	31-31	30
10. Liverpool	19	7	7	5	23-18	28
11. Norwich	20	7	6	7	28-28	27
12. West Ham	20	7	6	7	25-28	27
13. Sunderland	20	7	5	8	27-28	26
14. Leicester	20	7	4	9	38-38	25
15. Newcastle	20	6	7	7	32-39	25
16. Aston Villa	20	6	6	8	25-33	24
17. Watford	20	5	7	8	38-39	22
18. Queen's Park	19	4	7	8	21-34	19
19. Coventry	19	5	4	10	19-35	19
20. Ipswich	20	4	7	9	19-29	19
21. Luton	20	4	6	10	24-40	18
22. Stoke City	19	1	5	13	15-43	8

\* Trois points par match gagné.

Pour un jeune joueur du FC La Chaux-de-Fonds  
Des juniors E au «temple» de Wembley?

Le 6 juin prochain, si la progression logique et régulière se confirme, le jeune footballeur Christian Gay (8.11.1969) membre du FC La Chaux-de-Fonds depuis l'âge de huit ans, affrontera à Londres avec ses coéquipiers de l'équipe nationale suisse des Ecoliers ses homologues anglais. Un rendez-vous qui suscite les rêves les plus merveilleux. Mais qui serait aussi la juste récompense à un travail inlassable, sans concession, mené avec un enthousiasme et une foi inébranlables. Le tout corroboré par une modestie et une gentillesse de bon aloi. Parce qu'à l'heure où s'ouvrent des perspectives exaltantes, Christian Gay sait fort bien relativiser les choses.



Christian Gay: il foulera peut-être bientôt le gazon de Wembley.  
(Photo Impar-Gladieux)

Un premier match international contre la France, disputé il y a quelques jours devant quatre mille spectateurs à Chambéry lui a permis de marquer d'une pierre blanche sa jeune carrière sportive exemplaire. Même si une courte défaite (1-0) devait sanctionner l'affaire...

Mais pour en arriver là, Christian Gay a repassé toutes ses gammes inlassablement au sein du FC La Chaux-de-Fonds, des talents E aux juniors B1 sous l'expertise direction de MM. De la Reussille, Kovac, Petermann et Etienne. S'ensuivirent alors les premières sélections cantonales avec MM. Gut et Gloria et une présélection romande avec une quarantaine d'appelés.

## ÉMOTIONNÉ

Un premier cap important est doublé et avec 14 coéquipiers romands et 29 Suisses-allemands, Christian Gay participera à un camp de trois jours à Kriens avec des matchs contre des sélections allemandes de la Bade du Sud et du Vorarlberg. Une équipe nationale suisse des Ecoliers est alors mise sur pied, et

Le sport neuchâtelois  
en deuilDécès de M.  
Frédry Schwarz

Membre d'honneur du FC La Chaux-de-Fonds et ancien président central du club, de 1967 à 1971, M. Frédry Schwarz n'est plus. Certes, on le savait atteint dans sa santé, mais on croyait qu'il avait surmonté son mal. Néanmoins, samedi matin, hélas, il devait subitement s'en aller. Il était âgé de 58 ans. C'est une personnalité chaux-de-fonnière qui disparaît avec lui. Sur le plan professionnel d'abord, il était avec son frère, le directeur de la Fabrique d'horlogerie Le Phare-Sultana. Sur le plan sportif, où il comptait d'innombrables amis, il dirigea le grand club de La Charrière alors qu'il évoluait en ligue nationale A, de 1967 à 1971. Au Hockey-Club La Chaux-de-Fonds, il remplit la charge de vice-président durant une dizaine d'années. Enfin, au Boxing-Club de La Chaux-de-Fonds, il marqua son passage en occupant quelques années durant la fonction de vice-président et fut, d'autre part, la cheville ouvrière de l'organisation de nombreux meetings. A son épouse, à sa fille et à sa famille, «L'Impartial» présente ses sincères condoléances. (Imp.)

après quelques matchs de préparation encore, c'est la première rencontre internationale officielle contre la France à laquelle Christian Gay participe en tant que libéro.

Une impression extraordinaire confie l'étudiant chaux-de-fonnier. J'étais très ému le matin déjà, au moment où j'ai reçu mon équipement rouge à croix blanche. Puis les trompettes, les sifflets aussi (les écoliers avaient été conviés gratuitement à la manifestation) les drapeaux, la présentation en ligne avec l'appel de mon nom et de mon club, la crispation du début et le calme qui est revenu progressivement.

Et puis le retour sur terre, avec la détermination bien ancrée de ne pas en rester là, tellement c'est extraordinaire.

## Eliminatoire de la Coupe du monde à Tirana

## Les Belges n'ont pas eu la «frite»

## ● ALBANIE - BELGIQUE 2-0 (0-0)

Trois jours après avoir tenu la Grèce en échec à Athènes (0-0), la Belgique jouait à nouveau pour le compte du tour préliminaire de la Coupe du monde (Groupe I). A Tirana, cette fois, les coéquipiers du Servetien Michel Renquin ont eu moins de réussite puisqu'ils ont été battus par l'Albanie, sur le score de 2-0 (0-0). Ce succès albanais relance l'intérêt de la compétition dans ce groupe, qui comprend encore la Pologne, et où chacune des quatre équipes engagées conserve toutes ses chances de se qualifier.

Face à une formation belge manquant de réalisme, les Albanais ont obtenu une victoire qui confirme les progrès réalisés ces dernières années par les joueurs de Tirana.

## Dans le groupe 5, à Limassol

## Les Bataves à la peine

## ● CHYPRE - HOLLANDE 0-1 (0-0)

La Hollande a obtenu très péniblement ses premiers points dans le groupe 5 des éliminatoires de la Coupe du monde. Après avoir été battu par la Hongrie et l'Autriche, les Bataves se sont imposés face à Chypre, à Limassol, sur la marge la plus faible (1-0) et en marquant le but décisif à quatre minutes de la fin... Les hommes de Rinus Michels ont évité l'humiliation grâce à l'avant-centre de Feyenoord Rotterdam, Peter Houtman.

Bien qu'ayant dominé la partie d'un bout à l'autre, les Hollandais ont éprouvé moult difficultés à passer la défense chypriote. Houtman et Marco Van Basten eurent beau se multiplier, Nicos Pantziaras, au cœur de la défense chypriote, annihilait toutes les tentatives. A la 20e minute, on frôlait même le coup de théâtre: Yiangoudakis, seul au point de penalty, manquait sa reprise et l'ouverture du score... Quelques minutes plus tard, le portier hollandais, Van Breukelen, devait faire

Mais l'avenir envisagé avec beaucoup de recul aussi, parce que Christian Gay sait qu'il y a loin de la coupe aux lèvres. Et que bien des choses peuvent se produire avant le match de mai 85 contre l'Irlande en Suisse et de juin en Angleterre.

Les entraînements, les matchs, les études en 4e scientifique à l'Ecole secondaire avec l'Ecole de commerce en point de mire, voilà qui ne laisse que peu de place pour d'autres activités, sportives au demeurant. Mais la passion, le virus, sont les plus forts. Et Christian Gay d'évoquer avec enthousiasme le mémorable Suisse - Danemark de Berne qui fut le premier match international auquel il assista en tant que spectateur. C'était dingue, dit-il et c'est une motivation de plus pour essayer d'atteindre un certain niveau. Admirateur de Albi Hohl qu'on n'apprécie pas à sa juste valeur précise-t-il, de Raoul Noguès «évidemment» et des autres équipiers «jaune et bleu». Je les aime tous bien. Le jeune libéro chaux-de-fonnier cite encore Heinz Herrmann, Zico, Platini, Rummernige, Falcao. L'exemple vient de haut, dit-on...

Georges Kurth

Comme on pouvait s'y attendre, les Albanais ont fait le forcing d'entrée et le gardien belge Pfaff eut l'occasion de se mettre en évidence, notamment sur des envois de Kola (5e minute) et de Minga (10e).

## VAINE DOMINATION

Les Belges devaient pourtant bientôt se ressaisir, pour porter à leur tour le danger dans le camp adverse. Cependant, Claesen, Vercauteren Scifo et Ceulemans, s'ils se montraient menaçants, ne parvenaient pas à concrétiser et la mi-temps était atteinte sur un score vierge.

A la reprise, les Belges poursuivaient leur domination, mais après une heure de jeu, les Albanais commençaient à refaire surface. A la 70e minute, Josa ouvrait ainsi la marque en profitant d'une situation confuse devant le but de

Coupe d'Allemagne  
Stuttgart  
accroché

Coupe, derniers huitièmes de finale: Hanovre 96 - Schalke 04 1-0, Alemania Aix-la-Chapelle - Borussia Mönchengladbach 0-2, VfB Stuttgart - Sarrebruck 0-0 après prolongations, Geislingen - Bayer Uerdingen 0-2, Eintracht Haiger - Union Solingen 0-8.

Ordre des quarts de finale (16 février): vainqueur de Hertha Berlin - Bayer Leverkusen contre Bayern Munich, Bayer Uerdingen - Werder Brême, Union Solingen - Borussia Mönchengladbach, vainqueur de Sarrebruck - VfB Stuttgart contre Hanovre 96. (si)

Coupe d'Italie  
Le tirage au sort

Le tirage des huitièmes de finale de la Coupe d'Italie, dont les rencontres seront jouées les 13 et 27 février, a donné les résultats suivants:

Genoa - Verona, AC Torino - Cagliari, Campobasso - Juventus, AS Roma - Parma, Pisa - Sampdoria Gènes, Fiorentina - Bari, Empoli - Internazionale, AC Milan - Napoli. (si)

Pfaff. La défense belge connaissait ensuite quelques moments difficiles. Le forcing des attaquants belges dans les dernières minutes devait se révéler improductif.

Au contraire, Minga doublait la mise à cinq minutes de la fin, ôtant du même coup tout espoir aux hommes de l'entraîneur Guy Thys.

Tirana. - 20.000 spectateurs.

Arbitre: Sanchez (Espagne).

Buts: 70, Josa, 1-0; 85' Minga, 2-0.

Albanie: Musta; Ragami, Targaj, Hodja, Zmijani, Ocelli, Muca, Dumolari; Minga, Kola, Josa.

Belgique: Pfaff; Grun, de Groote, Jaspers, Renquin; Vanderelst, Scifo (46' Clijsters), Vercauteren, Ceulemans; Claesen, Czerniatynski (60' Voordecers).

## CLASSEMENT DU GROUPE 1

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Pologne	2	1	1	0	5-3	3
2. Albanie	3	1	1	1	5-5	3
3. Belgique	3	1	1	1	3-3	3
4. Grèce	2	0	1	1	1-3	1

(si)

Six équipes ont  
fait le plein

La première «étape» des qualifications européennes pour le tour final de la Coupe du monde 1986, au Mexique, s'est achevée ce week-end avec la défaite de la Belgique en Albanie et le succès de la Hollande à Chypre. Quarante-trois des 116 rencontres prévues au programme des sept groupes sont déjà jouées, et six équipes n'ont pas encore perdu le moindre point: la France, la RFA, l'Angleterre, la Hongrie et... la Suisse.

## LA SITUATION

## Groupe 2

1. RFA	2-4 (5-2)
2. Portugal	3-4 (4-4)
3. Suède	4-4 (7-4)
4. Tchécoslovaquie	2-2 (5-2)
5. Malte	3-0 (2-11)

## Groupe 3

1. Angleterre	2-4 (13-0)
2. Irlande du Nord	3-4 (5-4)
3. Finlande	4-4 (4-8)
4. Roumanie	1-0 (2-3)
5. Turquie	2-0 (1-10)

## Groupe 4

1. France	3-6 (7-0)
2. Yougoslavie	2-3 (3-2)
3. Bulgarie	3-3 (4-1)
4. RDA	3-2 (7-7)
5. Luxembourg	3-0 (0-13)

## Groupe 6

1. Suisse	2-4 (2-0)
2. Danemark	3-4 (4-1)
3. Norvège	4-3 (2-3)
4. Eire	3-2 (1-4)
5. URSS	2-1 (1-2)

## Groupe 7

1. Ecosse	2-4 (6-1)
2. Espagne	2-2 (4-3)
3. Galles	3-2 (2-5)
Irlande	3-2 (2-5)

(si)

## Coupe des Alpes de ski nordique

## Les Suisses grands dominateurs

Grands dominateurs des 15 kilomètres la veille, où ils avaient pris les six premières places, les Suisses ont logiquement remporté le relais 3 fois 10 kilomètres des épreuves de la Coupe des Alpes, à Val di Sole. Même privée d'Andi Grünenfelder (vainqueur des 15 kilomètres), la première garniture helvétique qui alignait Konrad Hallenbarter, Joos Ambühl et Giachem Guidon, s'est imposée devant l'Autriche et une deuxième équipe helvétique, composée de Hansluzi Kindschi, Battista Bovisi et Daniel Sandoz.

MESSIEURS, relais 3 fois 10 kilomètres: 1. Suisse I (Hallenbarter, Ambühl et Guidon) 1 h. 21' 07"; 2. Autriche (Gumpold, Stadlober et Gattermann) 1 h. 22'09"; 3. Suisse II

(Kindschi, Bovisi et Sandoz) 1 h. 22'16"; 4. Italie I (De Zolt, Pulvara et Ploner) 1 h. 22'23".

## En Finlande

A Iiomants, fond 15 kilomètres: 1. Harri Kirvesniemi (Fin) 40'48"; 2. Raimo Hämäläinen (Fin) 41'12"; 3. Jari Nieminen (Fin) 42'29". - Dames, fond 5 kilomètres: 1. Erja Kuivalainen (Fin) 19'47"; 2. Marja Auroma (Fin) 20'22".

## En Norvège

A Gjoevik, fond 15 kilomètres: 1. Tor Haakon Holte (Nor) 49'23"; 2. Geir Holte (Nor) 49'49"; 3. Martin Hole (Nor) 50'27". - Dames, fond 5 kilomètres: 1. Brit Pettersen (Nor) 18'28"; 2. Annett Boe (Nor) 18'42". (si)

## Automobilisme

Le GP de Montréal  
aura lieu

Les divers intervenants dans l'organisation du GP du Canada, à Montréal, sont parvenus à une série d'accords assurant les éditions 1985 et 1986 de leur épreuve.

Un différend d'importance avait notamment opposé une brasserie, principale commanditaire de cette épreuve, et la Fédération canadienne. (si)



## SPORTS

## Michel Platini et la saison 1984 de football L'année de tous les honneurs

Mai 1984. Dans la station de Font-Romeu, aux confins des Pyrénées catalanes, l'hiver joue un match en retard. Avec prolongations. Il neige, il n'arrête plus de neiger. Insensibles (ou presque) à cette vague de froid, les joueurs français préparent le championnat d'Europe. «Leur» championnat d'Europe. Survêtements bleus sur manteau blanc.

A leur tête? Michel Platini. Après le titre de champion d'Italie acquis avec la Juventus, puis la victoire en Coupe des Coupes à Bâle, il est parti pour Font-Romeu dans un avion privé. Je n'ai pas fêté notre succès devant Porto, ni le «scudetto», comme il se devait, confie-t-il alors. Ma saison se terminera le 27 juin au soir, après la finale de l'«Euro 84...»

### CINQ VICTOIRES, NEUF BUTS

Pendant que les héros de la «Juve» enchaînent cocktails et réceptions au cœur du Piémont, Michel Platini enchaîne footings et entraînements sur les plateaux venteux de la montagne catalane. Il veut être le premier. Il sera le premier.

Le beau jeu, c'est joli, mais il est grand temps que le football français gagne enfin quelque chose, avoue-t-il. Il faut se persuader que nous en avons les moyens. Tous se passe dans la tête. En fait, l'équipe que je redoute le plus, c'est la nôtre...»

Message reçu. La France remporte cinq victoires en cinq matches, avec neuf buts de... Platini.

Un face au Danemark, trois contre la Belgique et la Yougoslavie, celui de la qualification devant le Portugal, puis le premier en finale contre l'Espagne. On n'est jamais mieux servi que par soi-même.

Michel Platini gardait, il est vrai, un très mauvais souvenir de la saison précédente. Entre 1982 et 1983, il avait successivement perdu le championnat de France lors de la dernière journée, la finale de la Coupe de France à l'issue des pénaltys (avec Saint-Etienne), le Mondial espagnol après un match fou contre la RFA, son premier championnat d'Italie pour trois points et la finale de la Coupe d'Europe contre Hambourg (avec la Juventus).

### UNE REVANCHE ÉCLATANTE

Trop, c'était trop... A l'image du tout grand champion, le capitaine de l'équipe de France en avait ressenti beaucoup



Michel Platini: une revanche éclatante! (Photo ASL)

plus qu'une vexation. A quoi sert-il d'être premier violon alors que le concert se termine par un «couac»?

Sa revanche fut donc à la mesure des rêves envolés. Éclatante. Depuis son départ en Italie, Platini s'est transformé.

Il a progressé dans le jeu, mais surtout dans sa tête. Il a acquis une énorme confiance en lui, qui lui permet de tirer le meilleur parti d'une grande facilité tech-

nique. Mieux: il se bat avec l'enthousiasme d'un junior, l'abnégation d'un sans grade.

Le brillant élève est devenu guide. Et même professeur de football, à la télévision, à l'occasion d'une émission hebdomadaire diffusée des deux côtés des Alpes. Son nom? «Numéro 10...»

La réussite de Platini, parvenu au premier rang européen et mondial, est d'autant plus originale que son premier contact avec le football «pro» s'était soldé par un cuisant échec. Contacté par le FC Metz, il avait été recalé pour... capacités physiques insuffisantes.

Il n'est d'ailleurs jamais apparu dans la moindre sélection scolaires, cadets ou juniors, tout comme Luis Fernandez, son fidèle coéquipier en équipe de France. Comme quoi tout système a ses failles... (si)

### En France Platini sportif de l'année

Michel Platini, capitaine de l'équipe de France de football, championne d'Europe, a été élu «champion des champions» français pour 1984 par le journal sportif «L'Equipe». Platini, également champion d'Italie, meilleur buteur du «calcio» et vainqueur de la Coupe des coupes avec la Juventus, est le meilleur sportif français de l'année pour la 2e fois après 1977. Platini a devancé le coureur automobile Alain Prost de 2 points et le perchiste Pierre Quinon de 3 longueurs.

Le classement de «L'Equipe»: 1. Michel Platini (football) 20 pts; 2. Alain Prost (automobilisme) 18; 3. Pierre Quinon (athlétisme) 17; 4. Laurent Fignon (cyclisme) 12; 5. Jean Tigana (football) 11; 6. Bernard Hinault (cyclisme) 8. (si)

## Rallye automobile de Monte Carlo La polémique continue

La polémique entre la FFSA (Fédération française de sport automobile) et l'ACM (Automobile-Club de Monaco) à propos du Rallye Monte-Carlo se poursuit.

Après les déclarations du président de la FFSA Jean-Marie Balestre contestant l'interprétation faite par l'ACM de la récente décision du Conseil d'Etat (qui annulait la liaison faite entre le droit de péage et la transmission du dossier de l'épreuve au ministère de l'Intérieur), le président de l'ACM Michel Boeri a réagi dimanche en accusant M. Balestre d'être «passé maître dans l'art de la désinformation».

Dans un communiqué, l'ACM maintient son interprétation, selon laquelle le Conseil d'Etat a bien condamné «l'excès de pouvoir» de M. Balestre et a bien refusé d'autoriser la FFSA à exiger un droit de «péage» du Rallye sur le territoire français.

Rien de nouveau, dans ce com-

munié, sur l'évolution du conflit et sur l'avenir du Rallye, dont le départ est toujours prévu pour dans un mois (26 janvier), mais dont on ne sait toujours pas s'il aura lieu ou non.

L'ACM se contente de laisser entendre qu'on pourrait en savoir plus ces jours prochains, en concluant son communiqué par un dernier paragraphe plein de sous-entendus:

«Il reste cependant (malgré la décision du Conseil d'Etat) que M. Balestre a encore le pouvoir de nuire et déjà, au prétexte de prérogative fédérale et de pouvoirs de contrôle sportif, dont il fait évoluer le contenu à son gré et dans le temps, il menace encore et à nouveau le Rallye Automobile Monte-Carlo 1985 dans son organisation même. Mais à ce nouveau problème, il sera répondu en temps utile.»

La suite au prochain numéro de ce conflit qui n'en finit pas... (ap)

## Rallye Paris-Dakar Que va faire l'Algérie?

L'organisateur du rallye Paris-Dakar, Thierry Sabine, a déclaré à Alger «ignorer si l'autorisation pour le passage en Algérie de la compétition lui sera accordée».

Dans une conférence de presse, Thierry Sabine a précisé: Il y a un problème de temps. Si par chance, l'Algérie nous donne cette autorisation, il faut que ce soit dans les heures qui viennent, pour que tout puisse être organisé normalement. Si l'on peut passer en 1985, j'en serais ravi. Si on ne peut pas passer, restons amis et parlons du 86.

Les difficultés rencontrées par l'organisateur du rallye pour faire passer les concurrents par l'Algérie proviennent des démêlés des précédentes éditions. Il apparaîtrait que le ministère de la Jeunesse et des sports et la Fédération automobile algérienne sont hostiles au passage du rallye. La décision devra être prise en dernier ressort par le ministre de l'Intérieur.

En cas de refus des autorités algériennes, Sabine serait contraint d'emmener toute sa caravane par bateau directement à Dakar d'où partirait une grande boucle en Afrique Noire. (si)

## Dans les différentes disciplines sportives Cinquante médailles pour la Suisse

En 1984, les sportifs suisses ont obtenu 50 médailles aux Jeux olympiques, aux championnats du monde et aux championnats d'Europe. Compte tenu que 1984 était une année olympique et que nombre de championnats du monde et d'Europe ne figuraient pas au programme, ce total peut être considéré comme honorable. Et ce d'autant plus que les médailles des Jeux olympiques (treize entre Sarajevo et Los Angeles) ont tout de même plus de poids que certaines distinctions récoltées dans des joutes mondiales ou européennes.

Par ailleurs, les médailles des différentes coupes du monde n'ont pas été prises en compte, et notamment celles des skieurs alpins, qui ont réussi la plus belle récolte grâce à Erika Hess (classement général, slalom et combiné), Pirmin Zurbriggen (général et deuxième du géant), Urs Räber (descente) et Maria Walliser (descente). Les deux victoires de l'équipe suisse de football dans le tour préliminaire de la Coupe du monde, contre la Norvège et le Danemark, ne se retrouvent pas, elles non plus, dans ce bilan. Elles méritent pour le moins d'être citées.

### JEUX OLYMPIQUES

OR. - Ski alpin. Descente: Michela Figini. Slalom géant: Max Julien.

ARGENT. - Athlétisme, 5000 mètres: Markus Ryffel. Cyclisme, route par équipes: Richard Trinkler, Laurent Vial, Benno Wiss et Alfred Achermann. Hippiasme, dressage par équipes: Otto Hofer, Christine Stückelberger, Amy-Catherine de Bary. Ski alpin, descente: Maria Walliser et Peter Müller. Tir, petit calibre trois positions: Daniel Nipkow.

BRONZE. - Bob à quatre: Silvio Giobellina, Heinz Stettler, Urs Salzmann, Rico Freiermuth. Hippiasme, dressage individuel: Otto Hofer. Jumping: Heidi Robbiani. Lutte gréco-romaine, 62 kg.: Hugo Dietsche. Nata-

tion, 200 mètres brasse: Etienne Dagon.

### CHAMPIONNATS DU MONDE

OR. - Cyclisme, keirin: Robert Dill-Bundi. Course aux points: Urs Freuler. Cyclisme artistique: Markus Maggi. Motocyclisme, route, 80 cmc: Stefan Dörflinger. Motocross, side-cars: Hansueli Bächtold - Fritz Füss. Patinage artistique, professionnels, dames: Denise Biellmann.

ARGENT. - Curling, dames: Evi Rügsegger, Erika Frewein, Irène Bürgi, Brigitte Kienast. Messieurs: Urs Bernhard, Werner et Peter Attinger. Cyclisme, demi-fond: Max Hürzeler. Cycloball: Paul Oberhänsli - Jörg Osterwalder.

BRONZE. - Cyclocross, professionnels: Albert Zweifel. Par équipes: Suisse. Cyclisme, keirin: Urs Freuler. Tir à l'arc field: Christine Meier.



Les frères Attinger de Dübendorf: des habitués du podium. (Photo Widler)

## Championnat suisse de volleyball LUC à six longueurs

Sévèrement battu à Genève par le CS Chinois (3-0) dans le match des poursuivants de Leysin, le LUC est maintenant distancé de six longueurs par le leader, qui continue pour sa part son cavalier seul en tête du championnat de LNA masculine. Chez les dames, statu quo entre les deux prétendants au titre, le LUC et Uni Bâle.

Messieurs, ligue nationale A: Genève-Elite - Uni Bâle 3-2; Chinois - LUC 3-0; Lucerne - Bienne 3-2; Volero - Leysin 0-3.

Classement: 1. Leysin 12 matches et 22 points; 2. Chinois 12-20; 3. LUC 12-16; 4. Lucerne 12-14; 5. Genève-Elite 12-10; 6. Uni Bâle 12-10; 7. Volero 12-4; 8. Bienne 12-0.

Ligue nationale B, ouest: Colombier - Morat 3-2; Tramelan - LUC 1-3; Berne - Montreux 3-1; Köniz - Spiez 3-1; Soleure - Aeschi 3-2.

Classement (10 matches): 1. Köniz 18; 2. Colombier 18; 3. Morat 14; 4. Berne 12; 5. Spiez 12; 6. Soleure 10; 7. Montreux 8; 8. LUC 6; 9. Aeschi 2; 10. Tramelan 0.

Est: Muttenz - Spada Academica 3-0; Kanti Baden - Amriswil 1-3; Willisau - Tornado Adliswil 2-3; Volero - Morbio 3-0; Näfels - Galina Schaan 3-0.

Classement (10 matches): 1. Tornado Adliswil 20; 2. Amriswil 14; 3. Muttenz 14; 4. Näfels 12; 5. Galina Schaan 10; 6. Willisau 10; 7. Kanti Baden 8; 8. Morbio 6; 9. Volero 6; 10. Spada Academica 0.

Dames, ligue nationale A: Carouge - Spada Academica 0-3; Berne - Bienne 1-3; Uni Bâle - VB Bâle 3-0; Lucerne - LUC 0-3.

Classement: 1. LUC 12-24; 2. Uni Bâle 12-22; 3. Bienne 12-14; 4. Lucerne 11-10; 5. Carouge 12-10; 6. Spada Academica 11-6; 7. Berne 12-6; 8. VB Bâle 12-2.

Ligue nationale B, ouest: Lausanne VBC - Marly 3-1; Moudon - Gatt 3-1; Colombier - Montreux 0-3; Bienne - Uni Berne 1-3; Köniz - Genève-Elite 1-3.

Classement (10 matches): 1. Moudon 20; 2. Uni Berne 18; 3. Lausanne VBC 14; 4. Gatt 14; 5. Montreux 10; 6.

## JO de Séoul M. Samaranch répond

Le président du Comité international olympique (CIO), M. Juan-Antonio Samaranch, a répondu aux questions soulevées par le président du Comité national olympique (CNO) de la République démocratique de Corée (Corée du Nord), à propos de l'organisation des prochains Jeux d'été de 1988 à Séoul (Corée du Sud).

Dans cette lettre, M. Samaranch rappelle que le site de la XXIVe olympiade a été choisi en 1981 lors de la 84e session du CIO, à Baden-Baden, «en complet accord avec les procédures établies».

L'option de Séoul a également été adoptée «à l'unanimité» par l'ensemble des fédérations internationales lors de leur dernière assemblée à Monte-Carlo, et par l'ensemble des CNO réunis en novembre dernier à Mexico, ajoute le président du CIO.

En outre, M. Samaranch écrit qu'il est «particulièrement touché par le soutien» que le président du CNO nord-coréen apporte à son idée de «mettre sur pied une équipe coréenne commune».

Le CIO est toujours prêt, «conformément à la demande des deux parties, à les convoquer à Lausanne pour une réunion (...) à la condition que l'ordre du jour soit libre de toute contrainte politique», dit enfin M. Samaranch. (si)

### Tennis

## Hlasek tête de série

Le Zurichois Jakob Hlasek, qui poursuit sa série de tournois en Australie, sera tête de série No 7 de celui de Melbourne, doté de 75.000 dollars et comptant pour le Grand Prix, qui débutera mercredi. Le Britannique John Lloyd sera la tête de série No 1. (si)

Suite des informations sportives ► 11

UNION CARBIDE

# ENFANTS

Noël est enfin là !

Le Père Noël aura beaucoup de cadeaux à distribuer et vous recevrez certainement quelques JOUETS FONCTIONNANT À PILES.

Il est probable qu'après quelques heures d'utilisation intensive, les piles seront usées.

Pour vous dépanner, nous vous invitons à passer avec vos jouets et les piles usées à la

## MAISON DU PEUPLE

petite salle (1er étage)  
rue de la Serre 68

le 26 décembre 1984 entre 10 h. et 12 h.  
ou 14 h. et 16 h.

où nous possédons un stock des piles les plus courantes.

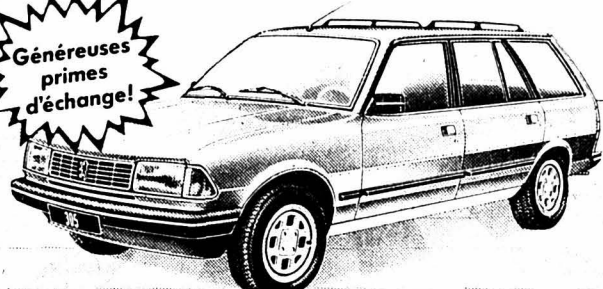
NOUS VOUS FERONS UN PLAISIR DE VOUS LES REMPLACER

GRATUITEMENT

31208

## OFFRES-CHOC POUR VOITURES DYNAMIQUES!

Généreuses primes d'échange!



Fougueuses et avantageuses - voilà les nouvelles Peugeot 305! Quatre vastes et confortables breaks - au choix 3 moteurs à essence de 1290 à 1580 cm<sup>3</sup> ou un sobre diesel de 1905 cm<sup>3</sup>. Compacts à l'extérieur, volumineux à l'intérieur! Grande soute extensible de 850 à 1510 litres, grâce aux sièges arrière rabattables séparément.

Hâtez-vous de les tester!  
Peugeot 305 break à partir de **Fr. 14 995.-**

## PEUGEOT 305 ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE  
La Chau-de-Fonds, av. Léopold-Robert 146, ☎ 039/26 42 42  
Le Locle, Girardet 33, ☎ 039/31 37 37.

PEUGEOT TALBOT  
VOILÀ DES AUTOMOBILES

chez votre expert

## Le cadeau pour tous les matins: Le nouveau Braun.



Braun micron vario 3  
L'efficacité en 1 - 2 - 3 dimensions.

BRAUN

Nous entretenons et réparons tous les rasoirs BRAUN dans notre atelier

CONSEILS QUALITÉ CHOIX



PRIX SERVICES GARANTIE

VOTRE SPÉCIALISTE PAR EXCELLENCE

Television / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma  
**brugger**  
La Chau-de-Fonds L-Robert 23-25 (039) 23 12 12

LE SIGLE DES SPÉCIALISTES EN AUDIO-VISUEL

32011

## Attention Occasion!

Nous renouvelons une fois encore les machines d'exposition de nos magasins, quelques-unes avec de légères égratignures:

- Machines à laver
- Congélateurs-armoires
- Réfrigérateurs
- Séchoirs à linge
- Cuisinières
- Lave-vaisselle
- Congélateurs-bahuts
- Aspirateurs
- Machines à repasser
- Fours à micro-ondes

Vous trouvez chez nous les meilleures marques, telles que: MIELE, AEG, NOVAMATIC, ELECTROLUX, BOSCH, BAUKNECHT, JURA, TURMIX etc.

aux prix

## FUST les plus bas!

Et malgré cela: Garantie pour appareils neufs - Conseils neutres

Livraison gratuite Possibilité de prolonger la garantie jusqu'à 10 ans

Location - Vente - Crédit

## Fust

Tous les magasins sont ouverts entre Noël et Nouvel-An

Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
marin-centre	038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15
Brugg, Carrefour Hypermarkt	032 53 54 74
Bienne, Rue Centrale 36	032 22 85 25

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

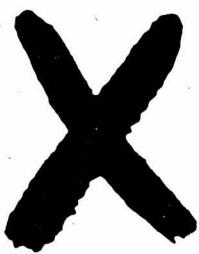
## faiseurs d'étampes

de boîtes de montres

Salaires en rapport des capacités

Ecrire ou se présenter chez

GRISEL ÉTAMPES S.A., rue Jacob-Brandt 63, 2300 La Chau-de-Fonds, ☎ (039) 26 45 55. 33381



## Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....

Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
2301 La Chau-de-Fonds, 81 M4  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

52-414436

\*\*\*\*\*

- ★ Charlotte aux kiwis
- ★ Omelettes norvégiennes
- ★ Tourtes glacées groseilles
- ★ Bûches glacées
- ★ Vacherins glacés
- ★ Eugénies

Parc 29,  
☎ 039/23 35 50

Livraisons à domicile pendant toutes les fêtes

J.-P. Freyburger  
TEA-ROOM

Mercredi 26 décembre  
OUVERT LE MATIN

\*\*\*\*\*

## ANNONCES CLASSÉES

«Offres d'emplois»

Parution les: mardi  
jeudi  
samedi

depuis 1969 vite résolues.

**dettes**

ARRANG. FINANCIERS S.A.R.L.  
2072 NEUCHÂTEL  
038/33.69.70

Atelier d'artisan cherche

## graveur au burin

pour travail en atelier uniquement, dynamique, sérieux et compétant, à même d'assurer une production et ayant connaissance du dessin technique. Travail en équipe.

Entrée immédiate.

Ecrire à: Fiduciaire Lucien Leitenberg SA, avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chau-de-Fonds. 33285

Petit feuilleton de «L'IMPARTIAL» 62

Louis-Albert Zbinden

## L'emposieu

Roman

Editions Mon Village SA, à Vuillens

Il aurait dû la faire taire, dire quelque chose, mais il ne disait toujours rien. Les mains de Véronique qui avaient lâché les gants s'agitaient encore, alors que ses mots avaient cessé. Elle était à présent toute tournée vers Dombresson, le visage brûlant, le souffle court, les yeux projetés sur lui comme un défi. Tout son corps semblait relayer sa parole et prolongeait en substance palpable l'écho de sa véhémence.

- J'étais là, je vous ai vu, répéta-t-elle cette fois presque en criant, vous l'avez tué. Vous m'entendez ? J'étais là, c'était lundi, je vous ai vu !

Alors seulement il se tourna et lui fit face. Il était calme, et si elle avait pu distinguer ses traits, elle y aurait lu chez lui aussi la trace d'une fatigue, d'une tristesse peut-être...

- Vous savez bien que c'est faux, dit-il sim-

plement, lundi vous étiez à Châtagne chez Louis Leuba !

XIII

## MATILE DANS SES GRANDS ETATS PUIS DANS SES PETITS SOULIERS

L'autocar jaune dévalait la route de Cernayes. Comme à chaque fois qu'il retrouvait sa ville natale, Jérôme Dombresson se sentit ému. On passa près d'une combe dont il connaissait le secret. On traversa sur un pont voûté le Dasso dont l'emposieu conduisit les eaux vers la Franche-Comté. Un enfant aux cheveux de blé, assis avec sa mère sur le siège voisin, le regardait. Jérôme sentait ce regard fixe qui ne gênait pas le sien porté sur son pays. Il descendait vers sa jeunesse.

A Vibrène les adieux avaient été courts. Sa valise faite, il n'était sorti que pour l'autocar. Sur le seuil de l'hôtel, Madame Grandjean lui avait tendu la joue. Marion, l'œil humide, avait glissé une boîte de chocolat dans la poche de son imperméable. Il n'avait pas voulu qu'on l'accompagne. Mais à la poste il avait trouvé Graber. Visiblement l'instituteur aurait voulu bavarder une dernière fois. Avait-il appris quelque chose ? Jérôme n'en

avait pas l'humeur. «Sans rancune, alors !» lui avait lancé Graber par la fenêtre du véhicule. Conduit par le même jeune homme à la blouse grise, l'autocar s'était ébranlé en direction de Cernayes par l'itinéraire du nord, déserte des fermes qui sont sur la frontière. On avait défilé, parce qu'aucun voyageur ne s'y trouvait, devant la ferme de Benz, puis devant la maltournée de la veuve Matthey. Chaque bosse de la petite route, qu'il avait parcourue à bicyclette deux jours plus tôt, faisait sursauter les passagers.

Avant que l'autocar n'entamât la descente sur Cernayes, Dombresson s'était retourné vers Vibrène. Au-delà des tourbières l'éloignement avait déjà effacé le village. Le fond de la vallée était vide, comme s'il n'y avait jamais rien eu. Sur la gauche Dombresson, en revanche, devina Châtagne, parce que le soleil était sur ce côté de la vallée. Il n'avait pas rencontré Leuba. L'heure du vétérinaire n'était pas venue. Viendrait-elle jamais ?

L'autocar fit son entrée dans Cernayes après avoir viré au carrefour de la Pierre-Per-tuis, par où les fugitifs français, au premier printemps de la guerre, étaient entrés au Jura. Dombresson se souvenait du jeune homme aux chaussures percées qu'il avait tiré de la foule pour l'amener chez lui, après quoi son

père lui avait ordonné de le reconduire et, selon l'ordre prescrit, de le rendre au service officiel d'accueil des réfugiés.

Ce beau jeune homme, qu'on ne lui avait pas permis d'aimer, était blond, comme l'enfant de l'autocar qui, depuis que Dombresson lui avait souri, ne le regardait plus qu'à la dérobée.

A l'approche du centre de la ville, le chauffeur gris cria: «Cernayes terminus, tout le monde descend !» Les voyageurs s'apprêtèrent, puis descendirent en se dispersant sur la place.

La rue de la Banque était proche. On l'avait mise à sens unique. En s'y engageant, Dombresson aperçut une Peugeot qui la quittait par l'autre bout, une 504 bleue que son conducteur venait de dégager de son stationnement. S'agissait-il du docteur Bourquin ? Celui-ci l'aurait-il précédé chez le juge ? En tout cas, parvenu à la porte de Matile, au numéro 2, Dombresson vit que c'était bien de cet endroit que la Peugeot avait démarré.

Il y a des gens qui sont sur vos pas. Avec Bourquin, il eut le sentiment d'avoir quelqu'un devant les siens. La veille, chemin des Sorbes, alors que Véronique Marvier cherchait à se remettre de sa déconvenue, la porte de sa demeure s'était ouverte soudainement.

(à suivre)

## SPORTS

Championnat de LNA de basketball masculin  
SF Lausanne étrillé par Vevey

La logique a été parfaitement respectée lors de la douzième journée du championnat suisse, les quatre formations classées dans le haut du tableau l'ayant toutes emportées.

C'est ainsi que Vevey, qui fait toujours le plein des points, a «corrigé» SF Lausanne, qu'il a battu de 42 points! Fribourg Olympic à Genève contre Vernier, Pully à Monthey et Nyon, dans sa salle contre Champel, se sont également imposés.

A noter, dans le bas du tableau, l'important succès glané par Sion-Vissigen à Lugano.

## MESSIEURS

## LNA (12e journée)

Nyon - Champel	85-73	(42-42)
Vevey - SF Lausanne	111-69	(54-42)
Monthey - Pully	73-85	(36-47)
Vernier - Fribourg Ol.	85-110	(40-44)
Lugano - Sion-Vissigen	82-83	(46-44)

## CLASSEMENT

1. Vevey	24	(+159)
2. Fribourg Olympic	16	(+91)
3. Pully	14	(+96 +20)
4. Nyon	14	(+48 +0)
5. Monthey	14	(-16 -20)
6. SF Lausanne	10	(+99 +9)
7. Sion-Vissigen	10	(-31 -9)
8. Lugano	8	(-74)
9. Vernier	6	(-43)
10. Champel	4	(-131)

## LNB (13e journée)

Reussbühl - Marly	93-81	(48-39);
Lemania Morges - Vignanello	80-88	(39-46);
Birsfelden - Meyrin	73-84	(48-45);
Chêne - Union Neuchâtel	82-79	(42-33);
SAM Massagno - Bellinzzone	98-87	(46-47);
Beauregard - Lucerne	89-87	(44-43);
Stade Français - Martigny	78-76	(38-43);
Classement: 1. SAM Massagno	22	(+160);
2. Vignanello	20	(+83);
3.		



Beaucoup de monde pour une seule balle! Les Lausannois (maillots rayés) n'ont rien pu faire pour barrer la route du succès aux Veveysans. (Keystone)

Stade Français	18	(+63);
4. Chêne	16	(+130, +6);
5. Union Neuchâtel	16	(-23, -1);
6. Meyrin	16	(+43, -5);
7. Martigny	14	(+66, +14);
8. Beauregard	14	(+33, +14);
9. Reussbühl	12	(+7);
10. Lucerne	10	(-78, +11);
11. Birsfelden	10	(-61, -11);
12. Bellinzzone	6	(-90);
13. Lemania Morges	4	(-147, +16);
14. Marly	4	(-186, -16).

## DAMES LNA (12e journée)

Versois - Pully	76-91	(35-48);
Nyon - Birsfelden	78-63	(34-31);
Muraltesse - Baden	88-78	(42-35);
Küsnacht - SAL Lugano	73-66	(39-41);
Femina Berne - Lucerne	69-49	(34-27);
Femina Lausanne - Stade Français	59-70	(28-39);
Classement: 1. Pully	24;	2. Femina Berne
22;		
3. Stade Français	et Nyon	16;
5. Birsfelden	et Muraltesse	14;
7. Baden	10;	8. Lucerne,
Versois	et Küsnacht	8;
11. Femina Lausanne	4;	12. SAL Lugano.

Championnats suisses interclubs  
Doublé de Genève-Natation

Genève-Natation a dominé, une fois de plus, les championnats suisses interclubs: à Allschwil, la formation masculine du club genevois a enlevé son 15e titre national, cependant que l'équipe féminine fêtait à Lugano sa 11e consécration. Mais si les garçons ont précédé leur dauphin de plus de 2000 points, les filles ne se sont imposées qu'avec 200 points d'avance.

Individuellement, Dano Halsall s'est montré impressionnant: avec 49"4 sur 100 m. libre et 53"8 sur 100 m. papillon (deux meilleures performances suisses en petit bassin), il a établi des temps d'excellente valeur internationale. Sur 200 m. brasse, Etienne Dagon a également amélioré sa meilleure performance, avec le chrono de 2'14"4. Chez les dames, Marie-Thérèse Armentero, créditée de 26"26 sur 50 m. et 57"97 sur 100 m. libre, a elle aussi mis à mal deux records suisses en petit bassin.

## RÉSULTATS

**A Allschwil - Messieurs A:** 1. Genève-Natation 19.264 points (meilleure performance suisse); 2. SV Beider Basel 16.955; 3. Uster 16.640; 4. Bellinzzone 16.083; 5. Kriens 15.434; 6. Bodmingen-Oberwil 14.668. **Meilleurs résultats individuels:** 100 m. papillon, Dano Halsall 53"8 (mps, ancienne Halsall, 54"2); 100 m. libre, Halsall 49"4 (mps, ancienne Halsall, 49"5); 200 m. brasse, Etienne Dagon, 1'14"4 (mps, ancienne Dagon 2'14"5); 200 m. libre, Halsall, 1'53"4; 200 m. papillon, Théo David, 2'01"6; 100 m. brasse, Dagon, 1'03"1; 400 m. 4 nages, David, 4'39"5.

**Dames B:** 7. Swim Boys Bâle 12.941; 8. Wittenbach 12.668; 9. Chiasso 12.299; 10. Coire 12.182.

**A Lugano - Dames A:** 1. Genève-Natation 17.170 (record suisse); 2. SK

Berne 16.971; 3. Uster 16.296; 4. Mendrisio 13.992; 5. Lausanne 13.863; 6. SV Beider Basel 13.351. **Les meilleures performances individuelles:** 50 m. libre, Marie-Thérèse Armentero (Genève), 26"26 (mps); 100 m. libre, Armentero, 57"97 (mps).

**Messieurs B:** 7. Berne 14.999; 8. Buchs 14.629; 9. Vevey 14.482; 10. Bienne 13.990. (si)

## Ski alpin

En Slovénie  
Gaspoz victorieux

**Slalom FIS à Skofja (Slovénie):** 1. Joël Gaspoz (S) 113"90; 2. Tomas Cerkovnik (You) à 0"10; 3. Jacques Luthy (S) à 0"26. **Puis:** 10. Hans Pieren, à 1'04; 12. Bernard Fahner à 3"68. (si)

Mérites sportifs suisses 1984  
Ils ont reçu leur prix

A Bâle samedi, l'Association suisse des journalistes sportifs a remis les mérites sportifs 1984. Les lauréats ont posé pour la photo de famille.

En haut, de droite à gauche: Alfred Ackermann, Laurent Vial, Richard Trinkler et Benno Wiss qui ont obtenu la médaille d'argent à Los Angeles de la course par équipes sur 100 km contre la montre.

Au premier rang: Etienne Dagon, médaille de bronze en natation, Michela Figini, championne olympique de la descente de Sarajevo, Jack Gerschwiller, entraîneur réputé de patinage artistique, et Hans Falk qui a été récompensé pour ses travaux artistiques en rapport avec le sport. (Keystone)

## Divers

## Avez-vous gagné?

## LOTÉRIE À NUMÉROS

5-7-11-15-25-26.  
Numéro complémentaire: 21.

## SPORT-TOTO

X 1 2 2 2 X 1 X 1 1 X

## TOTO-X

1-13-17-20-23-26.

Numéro complémentaire: 16.

## PARI MUTUEL ROMAND

Ordre d'arrivée des courses de dimanche:

Course française à Vincennes:  
8-14-16-13-10-7-4.

Course française à Cagnes-sur-Mer: 18-8-16-15. (si)

## P Péle-mêle

**TENNIS.** - Adélaïde, tournoi du Grand Prix, 75.000 dollars, simple messieurs: Peter Doohan (Aus) bat Huub Van Boeckel (Ho) 1-6, 6-1, 6-4. Double: Brod Dyke - Wally Masur (Aus) battent Peter Doohan - Brian Levine (Aus-EU) 4-6, 7-5, 6-1. (si)

## Suite des informations sportives

▶ 12

Course de sélections de bob à quatre  
Giobellina le plus rapide

Silvio Giobellina et son équipage ont remporté, sur la piste artificielle d'Igls, au-dessus d'Innsbruck, la première course de sélections helvétiques en bob à quatre. Au terme de trois manches, le champion d'Europe en titre a devancé Hans Hildebrand de 22 centièmes de seconde et Ralph Pichler de 25 centièmes. Des écarts très faibles on le voit.

Malgré une légère chute de neige durant la nuit, les conditions étaient excellentes samedi, avec une température légèrement inférieure à zéro degré. Prévisible à l'issue des entraînements, le match à trois entre Giobellina, Hildebrand et Pichler aura été très serré. A l'issue de la première manche, Pichler menait devant Hildebrand et Giobellina, lequel devait prendre la tête pour un centième après la deuxième descente. Le Vaudois parachevait son succès en se montrant le plus rapide de la troisième manche.

## Course de sélections de bob à

quatre à Igls, classement final (3 manches): 1. Giobellina - Stettler - Salzmann - Freiermuth 161"27; 2. Hildebrand - Hollenstein - Ott - Müller 161"49; 3. Pichler - Weder - Poltera - Berli 161"52; 4. Schärer - Fassbind - Notter - Kiser 162"77; 5. Fasser - Aebli - Poletti - Strittmatter 163"71.

**Les meilleurs temps, 1re manche:** 1. Pichler; 2. Hildebrand; 3. Giobellina. **2e manche:** 1. Giobellina; 2. Pichler; 3. Hildebrand. **3e manche:** 1. Giobellina; 2. Hildebrand; 3. Pichler. **Temps de départ:** 1. Schärer 5"21; 2. Pichler 5"22.

**Points de sélection en bob à quatre:** 1. Giobellina 207 points; 2. Hildebrand 183; 3. Pichler 168; 4. Schärer 145; 5. Fasser 120; 6. Geering 100.

**Classement général après une course en bob à deux et une en bob à quatre:** 1. Hildebrand 389; 2. Giobellina 371; 3. Pichler 353; 4. Schärer 268; 5. Fasser 220. (si)

Deuxième ligue de hockey sur glace  
Tout dans le dernier tiers-tempsCOURT - LE LOCLE 3-11  
(0-3 2-2 1-6)

Une fois de plus, Court s'est incliné nettement face au Locle durant l'ultime période. En étant pas assez stricts en défense les hommes de Beuret ont permis au score de devenir clair et net.

Mis à part cette dernière période, les joueurs locaux ont fait plus que de se défendre. Mais une fois de plus ils se sont montrés extrêmement maladroits en attaque.

De plus le poteau s'est interposé à deux reprises sur des tirs des joueurs locaux.

Le Locle, samedi, n'a pas spécialement impressionné. Il est tout de même indéniable que cette équipe est nettement supérieure à Court. Mais en défense surtout elle paraît un peu légère. Face à une équipe telle que Court ce n'est pas trop grave.

Le score paraît sans appel. Mais il est

tout de même un peu sévère. En début de match avec un brin de chance, les choses auraient pu tourner tout autrement.

**Court:** Liechti; F. Freudiger, Bueche; W. Freudiger, Beuret; Charpillot, Wyss, Charpié; Schaefer, Petit, Schneeberger; Chaigat.

**Le Locle:** Sahli (54e Perrenoud); Kohler, Boiteux; Kaufmann, Dumas; Girard, Turler, Deruns; Fahrni, Raval, Juvet; Steingruber, Pilorget, Dubois.

**Arbitres:** MM. Leuenberger et Schafroth.

**Buts:** 1e Raval 0-1; 17e Pilorget 0-2; 17e Girard (Deruns) 0-3; 23e Boiteux 0-4; 29e Schneeberger 1-4; 35e Juvet 1-5; 38e Wyss (Schneeberger) 2-5; 40e Dumas (Deruns) 2-6; 40e Deruns (Girard) 2-7; 46e Petit 3-7; 47e Turler 3-8; 48e Raval (Steingruber) 3-9; 51e Turler (Deruns) 3-10; 56e Girard 3-11.

**Pénalités:** 6 fois deux minutes contre Court et 3 fois deux minutes plus une fois 5 minutes (Turler) contre Le Locle. (dm)

Pour Noiraigue  
Manque de réalisme

## NOIRAIGUE - CORCELLES-MONTMOLLIN 8-8 (5-1 2-4 1-4)

D'entrée de cause, les Nérouais ont montré leur détermination face à une formation qui passe pour être la bête noire des «jaune et bleu». Aussi, c'est logiquement que les Vallonniers creusèrent petit à petit un écart qui semblait vouloir augmenter sans que Montmollin ne puisse l'éviter.

Dès la reprise de la période intermédiaire, tour à tour, les protagonistes tentèrent, l'un de continuer à creuser l'écart, l'autre de le réduire, dans un chassé-croisé.

Voyant leur avance fondre comme neige au soleil, les Nérouais commirent des fautes bénignes. Ce qui leur coûta sans doute un point. Ils se firent logiquement remonter.

**Noiraigue:** Kauffmann; Vaucher, Rieder; Page, Gagnebin; Frossard, Schreyer, Kurmann; Antoniotti, Droël, Longhi; Pellet; Jacot.

**Corcelles-Montmollin:** Matthey; Cuenat, Paccolat; Frick, Boujour; Rognon, Meigniez, Gacon; Neuenschwander, Steiner, Baume; Ondrus; Kunzi.

**Arbitres:** MM. Ghiggia et Reist.  
**Buts:** 3e Droël 1-0; 8e Frossard (Schreyer) 2-0; 13e Schreyer 3-0; 14e Meigniez (Gacon) 3-1; 15e Pellet (Longhi) 4-1; 16e Frossard (Kurmann) 5-1; 24e Kunzi 5-2; 26e Antoniotti (Longhi) 6-2; 30e Gacon (Paccolat) 6-3; 32e Frossard (Schreyer) 7-3; 34e Baume (Kunzi) 7-4; 34e Gacon (Steiner) 7-5; 45e Neuenschwander 7-6; 45e Meigniez (Gacon) 7-7; 46e Kurmann 8-7; 55e Kunzi 8-8.

**Pénalités:** 4 fois 2 plus une fois 10 minutes (Pellet, pour réclamation) contre Noiraigue. J. P.

En première ligue  
Succès de Meyrin

Dans le match qui l'opposait jeudi soir à Marly, Meyrin a signé une victoire importante en ce qui concerne la relégation. Les Genevois, qui n'avaient plus obtenu le moindre point depuis le 26 octobre dernier où ils avaient fait match nul aux Mèlèzes (3-3) se sont imposés sur le score étriqué de 7-6. (imp.)

## Langnau teste un nouveau Canadien

Le CP Langnau a engagé à l'essai, avec option pour la saison 1984-85, le Canadien Guy Pigeon, un attaquant de 22 ans. Le possible successeur de Mike Kaszycki arrivera le 26 décembre en Emmental et il sera aligné lors des deux matchs amicaux que Langnau disputera les 29 décembre et 1er janvier. Pigeon, auquel on prête d'excellentes qualités de patinage et de réalisateur, n'a pu obtenir de contrat professionnel dans son pays en raison de sa trop petite taille... (si)

## En Suisse

**Matchs amicaux:** Ambri-Piotta - Lustenau 6-4 (2-2 1-1 3-1), Dübendorf - Feldkirch 16-6 (5-2 4-2 7-2), Sierre - Genève Servette 6-2 (4-0 2-2 0-0).

**CP Zurich - NAIT University Edmonton** 8-8 (2-4 3-2 2-2); à Herischried (RFA), Kosice (Tch) bat HC Bâle 8-4 (3-2 2-1 3-1); Rapperswil Jona - Coire 7-4 (4-0 2-2 1-2); Ambri Piotta - Lustenau (Aut) 6-4 (2-2 1-1 3-1); Dübendorf - Feldkirch (Aut) 16-6 (5-2 4-2 7-2); Sierre - Genève-Servette 6-2 (4-0 2-2 0-0). (si)

Mondiaux juniors  
Pas de surprise

**Résultats de la première journée du championnat du monde juniors à Helsinki:** URSS - Pologne 10-0 (3-0, 4-0, 3-0); Tchécoslovaquie - Etats-Unis 9-1 (2-1, 2-0, 5-0); Finlande - RFA 9-0 (0-0, 6-0, 3-0); Canada - Suède 8-2 (1-0, 2-1, 5-1). (si)

## Un match d'adieu

A l'issue du Tournoi des «Izvestia», qu'elle a remporté, l'équipe d'URSS a affronté à Moscou une sélection européenne, qu'elle a battue sur le score de 7-3 (1-0 2-3 4-0). Au cours de cette rencontre, les internationaux Alexandre Maltsev, Valeri Vassiliev et Vladislav Tretiak ont fait leurs adieux à l'équipe nationale. (si)

# SPORTS

## Fin du tournoi des quatre nations de hockey sur glace Les Helvètes rejoints sur le fil!

● SUISSE - HOLLANDE 6-6 (4-3 0-1 2-2)

L'équipe nationale de Suisse, pour son dernier match, a dû se contenter d'un partage des points avec la Hollande. Devant 500 spectateurs, les deux équipes se sont en effet séparées sur le score de 6-6 (4-3 0-1 2-2). Ainsi, comme contre la RDA le premier jour, la formation helvétique s'est-elle fait rejoindre sur le fil, perdant dans les ultimes minutes de la rencontre un avantage de deux buts, alors qu'elle faisait déjà figure de gagnante.

Il faut dire aussi que l'équipe de Suisse a livré son moins bon match du tournoi contre la Hollande. Visiblement, les efforts consentis lors de l'affrontement de la veille, avec l'Autriche, n'avaient pas été totalement digérés.

De plus, les Hollandais avaient placé la rencontre sous le signe d'un engagement physique impressionnant. C'est ainsi qu'au terme de la première période, on enregistrait déjà sept buts et... 17 minutes de pénalisation.

En difficulté en début de rencontre, la Suisse devait bien se reprendre par la suite. A deux reprises, elle remontait un score déficitaire pour prendre à son tour l'avantage. Et lorsque Mazzoleni d'abord, puis Eberle lui donnèrent une avance de deux buts, dans l'ultime période, on pouvait logiquement penser que la décision était faite. C'était sans compter avec la détermination des Hollandais, qui obtenaient in-extremis le partage des points.

Si douze buts ont été enregistrés lors de cette rencontre, il faut bien dire que, d'un côté comme de l'autre, les gardiens se sont montrés peu à leur affaire. Green notamment n'a pas su saisir la chance qui lui était offerte. Il n'a en tout cas pas fait oublier Olivier Anken.

### OBJECTIF ATTEINT

Bengt Ohlson a atteint son objectif. L'entraîneur national ne cachait pas ses ambitions avant le tournoi des quatre nations de Feldkirch: la première place. Finalement, la Suisse s'est imposée à égalité de points avec l'Autriche, au bénéfice de la confrontation directe.

Feldkirch. - 500 spectateurs. - Arbitres: Waschnig, Erne, Häusle (Aut). - Buts: 1e Tijnagel 0-1; 3e Collard 0-2; 3e Schmid 1-2; 6e Schmid 2-2; 11e Toren 2-3; 14e Mazzoleni 3-3; 18e Dekumbis 4-3; 23e Toren 4-4; 46e Mazzoleni 5-4; 49e Eberle 6-4; 58e Berteling 6-5; 60e Hille 6-6. - Pénalités: 6 x 2 minutes contre la Suisse, 4 x 2 minutes plus 5 minutes (Collard) contre la Hollande.

Suisse: Green; Staub, Sturzenegger; Mazzoleni, Marco Müller; Wick, Rogger; Schmid, Cunti, Dekumbis; Soguel, Fuhrer, Eberle; Kohler, Lörtscher, Wäger.

### Encore un blessé

Après le gardien Mürner (Kloten) et Christian Weber (Davos), un troisième joueur suisse s'est blessé dans le cadre du tournoi des quatre nations, en Autriche. Face à l'Autriche, Thomas Müller (Davos) s'est en effet fracturé un pouce et il devra observer un repos de quelque quatre semaines. (si)

Hollande: Brijsten; van Gog, Hille; Homburg, van Steen; Bol, van Galenlast; Tijnagel, Berteling, Saris; Troch, van Gerwen, van Heumen; Toren, Collard, Koopmans; Maas. (si)

### Facile succès pour l'Autriche

● AUTRICHE - RDA 7-2 (3-0, 2-1, 2-1)

Dans l'ultime rencontre de ce tournoi quadrangulaire, l'Autriche a nettement dominé une RDA décevante (7-2). La seule formation du groupe A des championnats du monde a de ce fait terminé au dernier rang du tournoi.

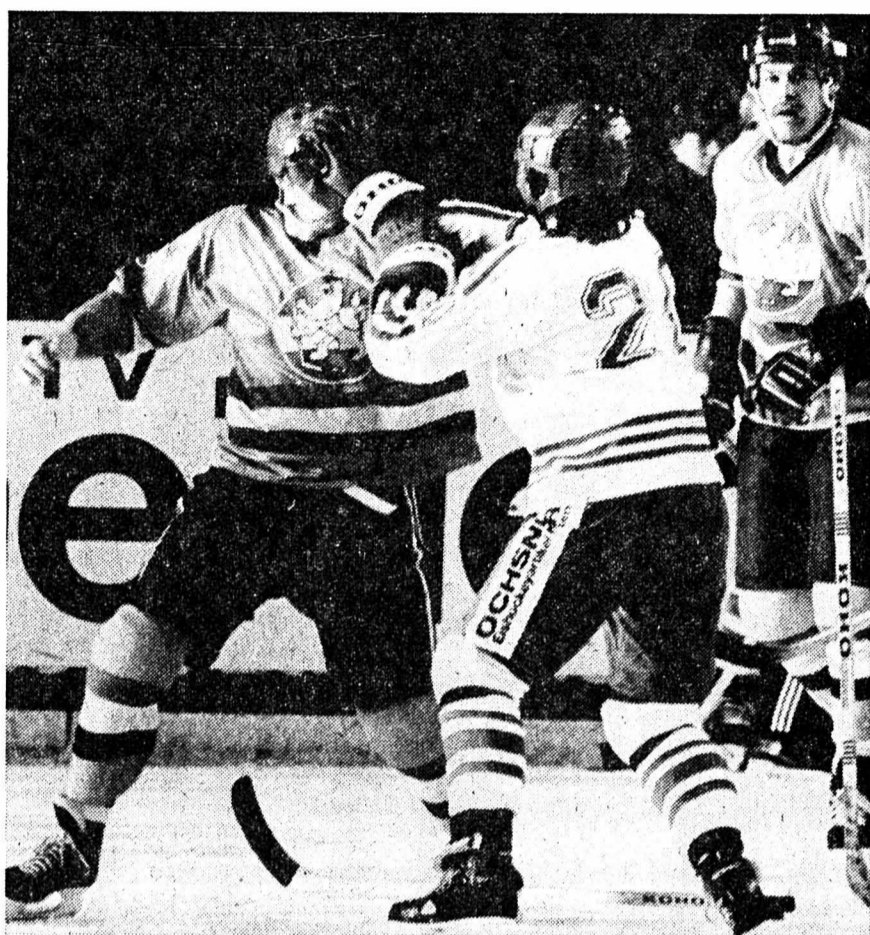
Feldkirch. - 1000 spectateurs. - Arbitres: Jirka (Tch), Fersterer, Ornik (Aut).

Buts: 5' König, 1-0; 10' König, 2-0; 13' Greenbank, 3-0; 23' Radant, 3-1; 31' Cijan, 4-1; 33' Cijan, 5-1; 51' Hantschke, 5-2; 51' Lebler, 6-2; 59' Lebler, 7-2.

Pénalités: 6 x 2' contre l'Autriche, 3 x 2' contre la RDA. (si)

### CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Suisse	3	1	2	0	16-13	4
2. Autriche	3	2	0	1	16-9	4
3. Hollande	3	0	2	1	10-15	2
4. RDA	3	0	2	1	9-14	2



Cette ultime rencontre a été placée sous le signe d'un engagement physique impressionnant! (Keystone)

## Dans le groupe 2 de première ligue Sous le signe de la liquidation

● AJOIE-WIKI 9-4 (5-0 1-3 3-1)

Nous n'avons pas retrouvé une équipe d'Ajoie fringante comme mardi passé contre Kloten. Tant s'en faut! L'équipe jurassienne, toujours privée de Baechler, Dietlin et Blanchard s'est contentée de l'essentiel et a, d'une certaine façon, déçu les 2400 spectateurs venus assister à un possible carton. Car l'équipe bernoise de Wiki, malgré la présence dans ses rangs de l'ex-joueur du CP Berne Zahnd, de Leuenberger et Wüthrich est une équipe de piètre valeur. Raison pour laquelle il régnait à la fin de cette rencontre une certaine déception parmi les supporters ajolots.

Les Jurassiens se sont donné de la peine pendant les quinze premières minutes, juste le temps de creuser un écart de cinq buts. Puis la motivation disparut complètement chez les joueurs d'Ajoie. La preuve, ils ont manqué en quelques minutes trois occasions devant la cage bernoise absolument vide.

Le deuxième tiers-temps fut le moment où les Jurassiens déçurent le

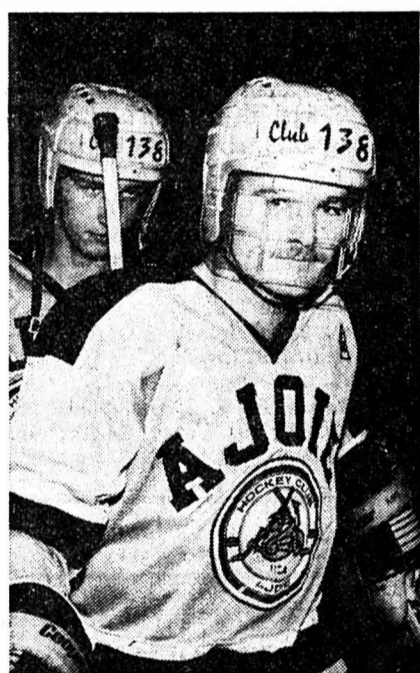
plus. En se faisant pénaliser tant et plus ils ont pratiquement joué cette période en infériorité numérique. Ce dont bien sûr profita l'équipe bernoise qui combla une partie de son retard.

La défense jurassienne, flanquée d'un Corbat peu inspiré et d'un Vincent Siegenthaler à côté du match facilita grandement la tâche à Wiki.

Seul Boileau émergea du lot. D'ailleurs il fut l'auteur de cinq buts et d'un assist. L'introduction de Bergamo en dernière période redonna un peu de jus à cette équipe d'Ajoie démolibisée. Dès que l'ex-Chaux-de-Fonnier eut marqué son but, à la 44', Ajoie sembla satisfait de son résultat et ne pensait sûrement qu'à déjà fêter Noël!

Ajoie: A. Siegenthaler, Boileau, V. Siegenthaler; Terrier, Corbat; Sanglard, Trottier, M. Siegenthaler; Steudler, Ch. Berdat, S. Berdat; Barras, Bohucky, O. Siegenthaler; Bergamo.

Wiki: Altmann; Leuenberger, Bucher; Wüthrich, Reber; Dolder, Ronner, Glauser; Lerf, Zahnd, Aeschlimann; Hulliger, Niederhauser, Yoch, Berger.



Dominique Bergamo a signé samedi la dernière réussite ajolote. (Photo archives Schneider)

Arbitres: MM. Luthi et Vuitel. Pénalités: 9 x 2' contre Ajoie, 7 x 2' contre Wiki.

Buts: 3' Boileau 1-0, 6' Trottier 2-0, 10' M. Siegenthaler 3-0, 13' Steudler 4-0, 14' Ch. Berdat 5-0, 21' Ronner 5-1, 24' Boileau 6-1, 35' Leuenberger 6-2, 39' Hulliger 6-3, 42' Boileau 7-3, 43' Boileau 8-3, 44' Bergamo 9-3, 46' Zahnd 9-4. Bertrand Voisard

### Résultats

**GROUPE 2**

Untersseen - Aarau	3-4
Ajoie - Wicki	9-4
Adelboden - Moutier	2-3
Rotblau - Thoun	1-9
Berthoud - Grindelwald	1-2
Soleure - Lyss	5-11

**CLASSEMENT**

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Ajoie	16	15	0	1	155-45	30
2. Grindelwald	16	15	0	1	141-47	30
3. Aarau	16	14	0	2	89-53	28
4. Berthoud	16	12	0	4	93-51	24
5. Lyss	15	9	1	5	108-76	19
6. Thoun	16	9	1	6	113-72	19
7. Wiki	16	7	2	7	78-84	16
8. Zunzgen/S.	15	7	0	8	82-97	14
9. Moutier	15	6	0	9	64-103	12
10. Adelboden	16	4	2	10	59-98	10
11. Rotblau	16	4	0	12	58-102	8
12. Soleure	16	3	0	13	63-122	6
13. Konolfing	15	1	2	12	41-103	4
14. Untersseen	16	0	0	16	49-140	0

## Deux points précieux pour les Prévôtois

● ADELBDEN - MOUTIER 2-3 (0-1 1-1 1-1)

Cette fin d'année réussit fort bien aux Prévôtois. Depuis quelques semaines ils nous font oublier totalement la triste équipe du début de championnat. Et le sommet de cette transformation a été atteint samedi à Adelboden. Les hommes d'Uttinger ont évolué à une vitesse folle durant 60 minutes sans craindre les contacts. Pourtant dans la station oberlandaise ceux-ci étaient pour le moins rudes.

Jamais Moutier n'est parvenu à assurer une marge suffisante pour ralentir un tant soit peu. Ils ont ouvert la marque

certes. La situation leur permettait de jouer un tout petit peu plus décontracté que leurs adversaires, mais c'est tout. Et



Naegli n'a pas toujours été au repos. Bien au contraire. Il est aidé ici par Köhler (maillot blanc). (Photo dm)

lorsque l'adversaire est fermement décidé à remporter la partie la tâche est loin d'être facile. Et là, il faut une nouvelle fois tirer un coup de chapeau à Naegli et à son homologue Inniger. Les deux portiers ont grandement contribué à ce que le score ne prenne pas une ampleur folle. Assisté parfois par la chance, ils ont toujours fait face bravement aux assauts des attaquants.

On ne s'est pas ennuyé un seul instant à Adelboden, tant l'engagement des deux clubs était intense. De plus le suspense était présent. Surtout dans les dernières minutes de la partie où les joueurs locaux évoluaient à six contre quatre et assiégeaient la cage des visiteurs. Mais Naegli se montrait intraitable.

Adelboden: Inniger; P. Willen, Grunder; Allenbach, T. Burn; A. Willen, L. Marcon, E. Marcon; Maurer, Wieser, C. Burn; Allenbach, Kunzi, Huber; Jungen. Moutier: Naegli; Frei, Jeanrenaud; Uttinger, Schnider; Gurtner, Guex, Kohler; Lechenne, Charmillot, Steinegger; Ortis, Flury, Houmard.

Arbitres: MM. Brechbuehl et Fahrni. Buts: 4' Steinegger 0-1; 30' Maurer 1-1; 35' Guex 1-2; 43' Guex (Gurtner) 1-3; 56' L. Marcon (Jungen) 2-3.

Pénalités: 4 fois deux minutes contre Adelboden et 9 fois deux minutes contre Moutier.

Notes: Moutier sans L. Schmid, blessé, Gossin malade, H.-J. Schmid et Schnyder. 400 spectateurs. Dominique Dumas

# B

## boîte à confidences

### Le Brésilien Figueredo se tue

Le footballeur brésilien Claudio Figueredo, 24 ans, arrière central de Flamengo, s'est tué dans un accident d'avion survenu jeudi dans un massif montagneux à 160 km au nord de Rio de Janeiro mais découvert seulement dimanche par la police brésilienne en raison des mauvaises conditions atmosphériques.

L'accident a fait trois autres victimes: Milton Oliveira, frère de la vedette de Flamengo Bebeto, une femme dont l'identité n'a pas été révélée et le pilote de l'avion. (ap)

### Falcao: opération réussie

L'opération au genou gauche subie par l'international brésilien de l'AS Rome Roberto Falcao, à la clinique orthopédique de Columbus (Georgie), a été qualifiée de «très encourageante» par le professeur américain James R. Andrews. «J'irais même jusqu'à dire qu'elle s'est soldée par un succès», a-t-il précisé. «A mon avis, M. Roberto Falcao devrait être en état de rejouer dans un délai maximum de huit semaines, sinon même avant», a ajouté le Dr Andrews.

Falcao avait été admis jeudi dernier à la Huthston Orthopedic Clinic de Columbus. Le lendemain, il y était opéré, intervention qui a duré environ quarante minutes.

Le célèbre joueur brésilien devrait quitter la clinique ce week-end, pour regagner son pays natal. Falcao restera une dizaine de jours au Brésil, où il passera les fêtes de fin d'année en famille. Il reviendra ensuite à Columbus pour trois ou quatre jours durant la première semaine de janvier 1985, afin d'y effectuer sa rééducation. (si)

### Le cadeau de Noël de Zmuda

L'international polonais Wladyslaw Zmuda a reçu son cadeau de Noël. Tous les obstacles s'opposant à sa qualification avec le club italien de la Cremonese ont en effet été levés.

Zmuda pourra faire ses débuts avec l'actuelle lanterne rouge du Calcio (quatre points en douze matches) le 19 janvier prochain. Il rejoint ainsi à la Cremonese, le seul club italien qui avait entamé le championnat sans joueur étranger, le Brésilien Juary. (si)

### Elle s'est mariée



Samedi après-midi à Zurich-Witikon, la championne Denise Biellmann, 22 ans, a épousé le champion britannique du patinage Colin Dawson, 23 ans.

Une grande foule d'admirateurs étaient venus saluer la championne du monde, resplendissante dans sa robe de mariée, à la sortie de l'église. (photo ASL)

### Marie-Luce Waldmeier se retire

Marie-Luce Waldmeier (24 ans), l'une des meilleures descendues françaises de ces dernières années, a confirmé, à Auron, qu'elle abandonnait définitivement la compétition. Marie-Luce Waldmeier prépare désormais son professorat d'éducation physique. (si)

# L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31  
 Fleurier (038) 61 35 75  
 Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83  
 Tramelan (032) 97 54 47  
 Saint-Brais (066) 58 41 55

# la voix d'une région

# R

## regard

### L'acte gratuit, c'est cher

Moins on donne plus on en veut, des remerciements. C'est une sacré sale mentalité. C'est notre mentalité et celle des autres, pas tous, mais une bonne partie en tout les cas. On ne sait plus se contenter d'un «merci ça me fait très plaisir». Il faut en rajouter trois kilos et des roses et des ouhlala pour que l'on atteigne bien le but fixé: montrer que l'on est inestimablement content d'avoir reçu la chose Y de la part de l'individu X; montrer que cela valait la peine pour X d'offrir, d'accomplir ce si beau et noble geste à l'égard de quelqu'un qui, n'attendant que cela pour vivre et respirer à l'aise, le démontre par le plus chamarré des enthousiasmes.

Ce n'est pas uniquement parce que le Noël des échanges de cadeaux (un peu quand même) sonne à la porte que je pense à cela. Non, au départ, il y avait l'idée de l'acte purement et simplement gratuit que l'on ne sait plus envisager en tant que tel.

L'acte gratuit, accompli comme ça, pour le plaisir de faire plaisir ou de se faire plaisir, et pas du tout pour en attendre les flexions des genoux et les mercis émus et prometteurs d'une réciprocité dans le don qui vaut la peine... Non, non, donner pour donner. Point final.

Donner du temps autant que de l'argent; donner de la bonne humeur autant que de l'attention; donner etc.

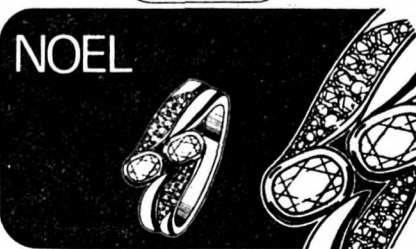
On ne va pas faire la critique de la grande sécheresse de cœur qui nous anime tous, nous et notre époque où tout foute le camp y compris la spontanéité et la «non-calcul» des gestes et des élans pour et vers les autres. On ne fait que signaler, purement gratuitement, que l'acte gratuit est d'une rareté telle... Telle qu'elle en fait la cherté. Belle réussite du matérialisme triomphant, qui est parvenu à tout vendre contre reconnaissance due.

Ingrid-C. JEANNET

### France frontière Tremblement de terre à Belfort

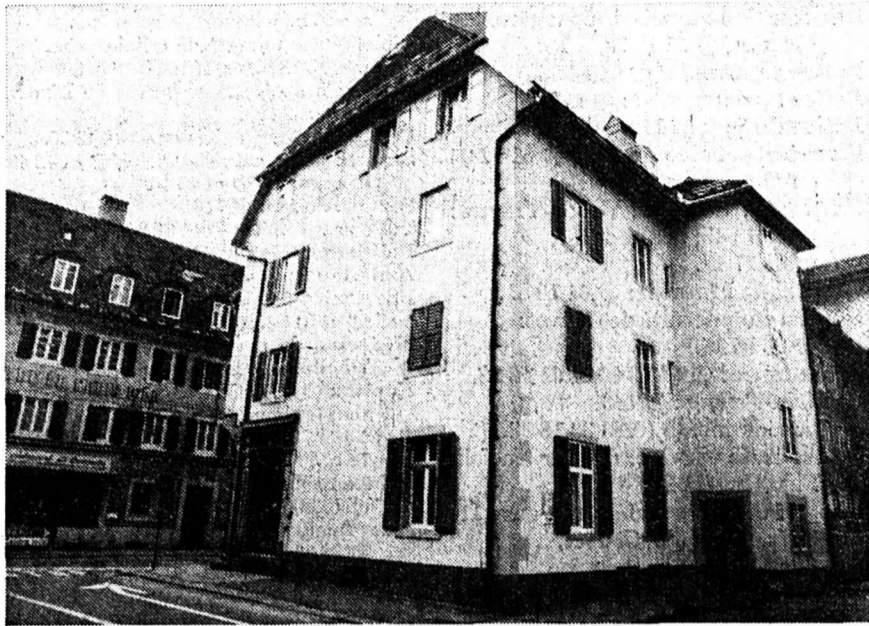
La terre a légèrement tremblé, près de Belfort, au nord-est de la France, dans la nuit de vendredi à samedi. La secousse a été perçue en Suisse, dans la région de Neuchâtel. Selon le Service sismologique suisse, l'épicentre devait se situer à quelque 30 km. au nord-ouest de Belfort. Le tremblement de terre a atteint une force de 3,1 sur l'échelle de Richter. Il n'a pas causé de dégâts.

Lors de tremblements de terre de cette amplitude, on sent généralement quelques vibrations, expliquait samedi le porte-parole du Service de sismologie. Celui de Belfort a été un peu plus faible que celui du 5 septembre dernier dans le canton de Zurich, qui a atteint 4,0 sur l'échelle de Richter. (ats)



Bagues or jaune 18 ct rubis, brillants  
 Fabricant - Vente directe

## Samedi soir à La Chaux-de-Fonds Meurtre par peur



Balance 14, à La Chaux-de-Fonds; le drame s'est déroulé au premier étage. (Photo Impar-Gladieux)

Samedi soir, peu avant 22 heures, Jean-Claude Brainville, 46 ans, a été frappé de trois coups de couteau par J.-P. F., 21 ans. Il est mort durant son transfert à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, transporté là par les services de la gendarmerie, alors alertés par les voisins de J.-P. F. chez qui s'est déroulé le drame. Mobile apparent de ce drame? Une peur panique et... l'environnement psychologique, qu'hier le juge d'instruction J.-P. Kureth, au cours d'une conférence de presse, s'est plu à décrire comme étant celui d'une certaine marginalité, celle que provoque l'alcoolisme en l'occurrence.

Nancy, l'amie de F. le meurtrier, se trouvait également dans le studio du numéro 14 de la rue de la Balance au moment des faits. Elle était la compagne de beuverie de l'épouse Brainville depuis une dizaine de jours; depuis quelque temps également elle avait manifesté et annoncé son envie de se séparer de J.-P. F., lequel en aurait été fort affecté.

Mais, au niveau actuel des investigations policières d'après le drame, il n'est pas possible d'affirmer que Brainville et Nancy (29 ans) aient entretenu des relations plus qu'amicales. Drame passionnel? Pas vraiment donc. Tout s'est joué en quelques minutes, dès le moment où Brainville a enfoncé la porte palière de l'immeuble Balance 14 puis est venu heurter à grands coups de poings à la porte du studio de F.

Conseil général des Bayards

### Dix à quatre pour le Château de Môtiers

● LIRE EN PAGE 18

### Incendie du Mail Un criminel de 14 ans

Les doutes planaient, au sujet de l'origine de l'incendie qui avait détruit deux pavillons extramuros de l'Ecole secondaire du Mail à Neuchâtel dans la nuit de mercredi à jeudi dernier.

En effet, on n'avait pas écarté qu'une main criminelle eût pu bouter le feu aux constructions basées à côté de la fabrique Leschot. Le coupable a été arrêté samedi matin. C'est un adolescent de 14 ans. Il a été placé dans un établissement spécialisé pour accueillir les adolescents perturbés; et cela par les soins de l'autorité tutélaire. Le garçon est lui-même élève au Mail. On dit (le juge d'instruction Kureth) qu'il était perturbé, qu'il était proche de la bande qui avait manifesté, en son temps, peu après le décès de Cédric Fahrni. (icj)

Or donc Brainville est chez F.; le pourquoi de sa présence, on l'explique ainsi: il a eu une idée, celle d'aller chez F. et il l'a immédiatement mise à exécution. L'on n'est pas dans un milieu où l'on se pose trois questions avant d'agir.

Il ordonne à F. (de manière blessante et coupante, semble-t-il) de préparer du café. F. s'exécute. Il revient de la cuisine sans la cafetière mais avec un couteau dans la main, un ustensile d'une trentaine de centimètres, lame comprise. Et là, il commence à frapper Brainville. Trois coups: le premier sous la clavicule, le deuxième sous la carotide et le troisième coup de lame sous l'omoplate.

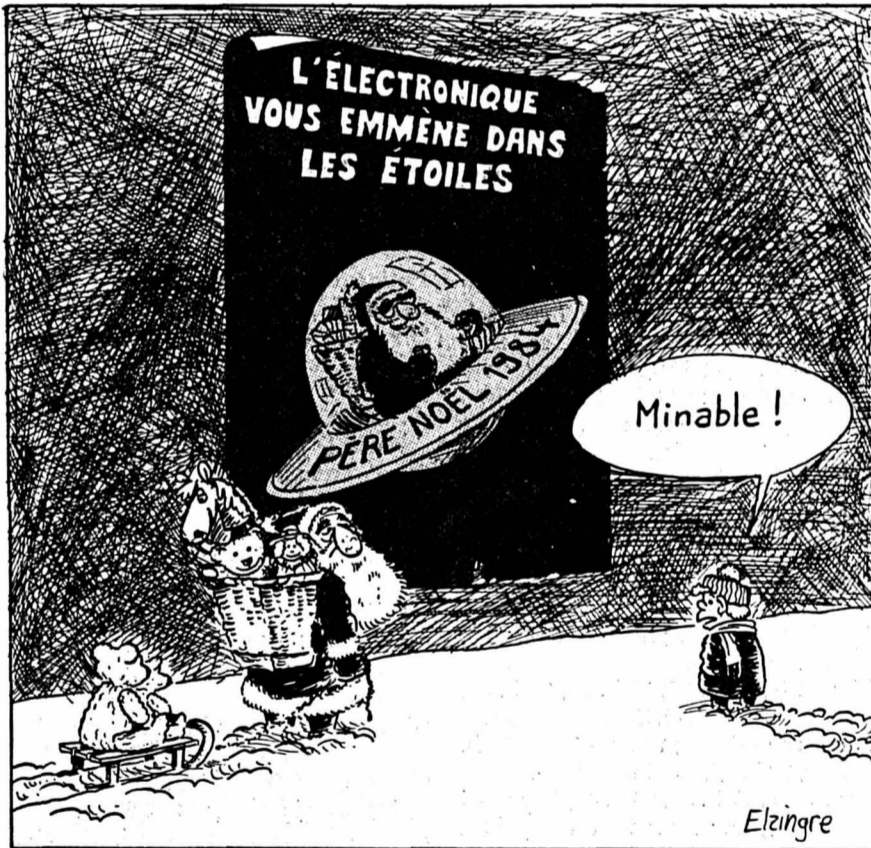
Les blessures saignent peu. Brainville s'en va. Il s'effondre sur le trottoir, devant la maison, au moment où arrivait l'ambulance de la gendarmerie. Il meurt donc durant son transfert à l'hôpital, d'une hémorragie interne.

(icj)

► Page 15

## A jeudi

En raison des fêtes de Noël, notre journal ne paraîtra pas mardi et mercredi. Prochain rendez-vous avec nos lecteurs: jeudi.



Elzingre

## billet

Lundi 24 décembre 1984: veille de Noël avec sa soirée merveilleuse qui réunira les familles autour de l'arbre illuminé. Les enfants auront une permission tardive, ils chanteront ou réciteront la grande fête.

Ce «Billet» devrait normalement avoir la Nativité pour sujet. Mais qui le lira? Une personne sur cinq peut-être: les personnes âgées qui attendent l'heure de se rendre dans leurs familles, les hommes isolés qui vont affronter une journée solitaire peu enviable, les épouses bien organisées qui ont tout prévu jusque dans le moindre détail pour que les heures de ces deux jours défilent sans accroc.

Le journal risque hélas de rester bien plié dans les foyers dotés de plusieurs gosses. Les recommandations, les ordres, les menaces n'y feront rien: nerveux au réveil, ils resteront nerveux le matin, l'après-midi et

pendant le repas du soir. Il faudra attendre que brille la première bougie sur le sapin pour qu'ils retrouvent un semblant de calme.

Comment les distraire? Une promenade dans la nature est le meilleur des remèdes mais elle ne peut durer qu'une heure ou deux si la température est fraîche. Le cinéma ou la télévision, c'est banal! Les jeux de société? Cela ne calmera guère les perdants.

Nous aurions dû penser plus tôt à ce grave problème et lancer un concours d'idées parmi nos lecteurs. Ce sera pour Noël prochain. D'ici là, supportons la nervosité de nos petits anges...

Russ

# Q

## quidam

A Travers, Frédéric Kubler, dit le «Ditsch» prend parfois congé pour faire le Père Noël. Un Père Noël plus vrai que nature, à la belle barbe blanche (en laine de mouton) et à la houppelande rouge soigneusement repassée par son épouse qui a cousu le costume.

Dès la mi-décembre, pas de repos pour le «Ditsch». Il est allé agiter sa cloche et distribuer des cadeaux un peu partout: à l'école du Mont-de-Travers, à l'Atelier pour handicapés, au Jardin d'enfants.

Les commerçants de Travers sont formidables, certains remplissent ma hotte de friandises; d'autres me donnent de l'argent pour acheter du chocolat ou des biscuits.

Samedi, le «Ditsch» a fait une apparition sur les trottoirs du village et au Noël du «3e Oeil», ce club de cinéastes amateurs qui invite chaque année les gamins et leur projette des dessins animés. Gros succès de la formule.

(jjc - photo Impar - Charrère)

# B

## bonne nouvelle

### 12 millions pour les régions de montagne

Se fondant sur la loi fédérale sur l'aide en matière d'investissements dans les régions de montagne (LIM), le Département de l'économie publique a accordé des prêts sans intérêts ou à taux réduits pour un montant total de 12.386.500 francs.

Ces prêts ont été octroyés pour financer 48 projets d'infrastructure dans 28 régions de montagne des cantons de Berne, Lucerne, Obwald, Fribourg, Saint-Gall, Grisons, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel et Jura. Le coût total de ces projets atteint 93,9 millions. (ats)

# S

## sommaire

LA BRÉVINE. - Téléski: c'est parti! **PAGE 17**

MÔTIERS. - Souper des pipes. **PAGE 18**

# IMPAR SERVICE

## La Chaux-de-Fonds

Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-17 h.  
 Vivarium: lu-ma fermé, me 14-17 h.  
 Musée paysan: me, sa, di 14-17 h.  
 Musée international d'horlogerie: lu-ma fermé, me 10-12, 14-17 h.  
 Musée des beaux-arts: lu-ma fermé, me 10-12 h., 14-17 h. Expo «De L. Robert à Le Corbusier», collec. art régional et internat.  
 Musée d'histoire naturelle: lu-ma fermé, me 14-17 h.  
 Musée d'histoire et médaillier: lu-ma fermé, me ouv. sur demande.  
 Galerie du Manoir: expo peintures de Nina Alvarez et tissages de Michel Gabus, lu fermé; ma 10-12 h., me 15-19 h.  
 Galerie La Plume: expo textiles et tissages, Coraline Sandoz; lu ouv.; ma-me fermée.  
 Galerie Club 44: expo Ung-No Lee, fermée.  
 Galerie L'Echoppe: expo dessins à la plume d'André Paratte, lu 14-17 h., ma-me fermée.  
 Galerie Sonia Wirth: expo peintres chaux-de-fonniers, lu 14-16 h., ma-me fermée.  
 Galerie Louis Ducommun: ouv. sur demande.  
 Bibliothèque de la Ville et département audio-visuel 9-12 h., 13 h. 45-20 h.; discothèque, 16-20 h. Expo peintures, collages et dessins, Claire Pagni, Jacqueline Ramseyer. **lu-ma fermés.**  
 Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32, et Jardinière 23: lu-ma fermées; me 13 h. 30-18 h.  
 Ludothèque: Serre 16, fermée.  
 Patinoire: tous les jours, 9-11 h. 45; lu, ma, je, ve, 14-15 h. 45; me, 14-16 h. 45; sa, 14-16 h. 30; di, 15-17 h.; ve, sa, 20 h. 30-22 h.  
 Piscines des Arêtes: lu-ma, 10-20 h., me-je-ve-sa, 10-21 h., di, 9-18 h.  
 Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.  
 Le Scotch: Bar-Dancing-Attractions.  
 Club 55: Dancing-Attractions.  
 Le Domino: Cabaret-Attractions.  
 La Boule d'Or: Bar-Dancing.  
 Accueil du Soleil: Serre 67, 14-17 h., je fermé.  
 Eglise réformée: secrétariat, ☎ 23 52 52.  
 Drop in (Industrie 22): 16-19 h., ☎ 28 52 42. Ma et je, 20 h. 30-23 h.  
 SOS alcoolisme: ☎ 28 75 23.  
 Alcooliques Anonymes AA: ☎ 28 23 76, permanence 24 h. sur 24.  
 Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques): ☎ 23 07 56 et 23 67 03.  
 La Main-tendue: ☎ 143.  
 20" d'attente.  
 Hôpital: ☎ 21 11 91.  
 Pharmacie d'office: lu-ma, Coop 1, Neuve 9, ouverte 10-12 h. 30, 17-20 h. 30; me jusqu'à 20 h. 30, Carlevaro, L.-Robert 81. Ensuite,

## Le Locle

Cinéma Casino: relâche.  
 Bibliothèque Ville: fermée.  
 Bibliothèque des jeunes: fermée.  
 Ludothèque: M.-A.-Calame 5, fermée.  
 Le Dragon d'or: bar-dancing.  
 Patinoire: tous les jours 9-17 h., me et ve, 20-22 h., di, 9 h. 30-17 h.  
 Pharmacie d'office: de la Poste; lu jusqu'à 19 h., ma-me ouv. 10-12 h., 18-19 h. En dehors de ces heures, le numéro 117 renseignera.  
 Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, ☎ No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, ☎ (039) 31 52 52.  
 Permanence dentaire: No 117 renseignera.  
 La Main-Tendue: ☎ No 143.  
 Crèche pouponnière: ☎ 31 18 52, garderie, tous les jours.  
 Société protectrice des animaux: ☎ 31 13 16 ou 31 41 65.

## Villers-le-Lac

Gardes mardi 25 décembre  
 Médecin: Dr Supplisson, ☎ 43 07 34.  
 Pharmacie: Meneghel - Sarlotte, Villers-le-Lac, ☎ 43 05 40  
 Infirmière: Mme Simonin, ☎ 43 12 72.

police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

**Service d'urgence médicale et dentaire:** ☎ 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Société protectrice des animaux: D.-JeanRichard 31, ☎ 23 45 65.

**Police secours:** ☎ 117.

**Feu:** ☎ 118.

**CINÉMAS de lundi, mardi et mercredi**

Corso: lu relâche; ma-me 14 h. 30, 20 h. 45, La vengeance du serpent à plumes.

Eden: lu 15 h., ma-me 15 h., 20 h. 45, Attention les dégâts; lu-ma-me 17 h. 30, Flashdance.

Plaza: lu relâche; ma-me 14 h. 30, 20 h. 45, L'année des méduses.

Scala: lu relâche; ma-me 15 h., 20 h. 45, Splash; 17 h. 30, Mister Mom, profession père au foyer.

## Neuchâtel

Bibliothèque publique et universitaire: lu-ma fermée. Fonds général, me, 10-12 h., 14-18 h. Lecture publique, me, 9-20 h., Expo Rousseau, me et sa, 14-17 h. Expo Kafka, 8-20 h.

Plateau Libre: dès 22 h., lu, New Point, funk-jazz-rock; me, Mambos, mus. latine-salsa.

Musée d'Ethnographie: lu-ma fermé; me, 10-12 h., 14-17 h. Expo Objets prétextes, objets manipulés.

Musée d'Art et d'Histoire: fermé.

Musée d'Histoire naturelle: lu-ma fermé; me, 14-17 h.

Musée d'archéologie: lu-ma fermé; me, 14-17 h.

Galerie Ditesheim: expo Carlo Baratelli, lu-ma fermée; me, 14-18 h. 30.

Galerie de l'Orangerie: expo Bodjol, peintures, aquarelles; lu 14-17 h, ma fermée, me 14-18 h. 30.

**Pharmacie d'office:** jusqu'à 21 heures, lu, Bornand, rue St-Maurice; ma, Centrale, rue de l'Hôpital; me, Favez, av. du 1er-Mars. Ensuite ☎ 25 10 17.

SOS alcoolisme: ☎ (038) 33 18 90.

Alcooliques Anonymes: ☎ (038) 55 10 32 (le soir).

La Main-Tendue: ☎ 143.

**CINÉMAS de lundi, mardi et mercredi**

Apollo: lu, relâche; ma-me 14h., 20 h., Ben-Hur.

Arcades: lu relâche; ma-me 15 h., 20 h. 30, Amadeus.

Bio: 14 h., 16 h. 15, 18 h. 30, 20 h. 45, (me aussi 23 h.), SOS Fantômes.

Palace: lu relâche; ma-me 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, Robin des Bois.

Rex: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, (me aussi 23 h.), La vengeance du serpent à plumes.

Studio: lu relâche; ma-me 15 h., 18 h. 45, 21 h., Gremlins.

## Saint-Blaise

Galerie Bakya: expo peintures de Guy Renaud; lu-ma fermée, me 15-19 h.

## Val-de-Ruz

Médecin de service: Cabinet de Fontainemelon ma 8 h. à me 8 h.

Pharmacie de service: ma, me (journalière), Marti, Cernier; me (soir), Piergianni, Fontainemelon.

**Hôpital et maternité:** Landeyeux, ☎ 53 34 44.

Ambulance: ☎ 53 21 33.

La Main-Tendue: ☎ 143.

SOS alcoolisme: ☎ (038) 33 18 90.

**Réception des avis urgents: jusqu'à 20 heures**

## Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: lu-ma relâche; me 14 h. 30, Splash; 17 h., 20 h. 30, Pinot simple flic.

Les Bayards, atelier Lermite: expo de Noël, me-di 14-18 h.

Fleurier, Centre de rencontre: ☎ 61 35 05.

**Informations touristiques:** gare Fleurier, ☎ 61 10 78.

**Police cantonale:** ☎ 61 14 23

**Police (cas urgents):** ☎ 117.

**Police du feu:** ☎ 118.

**Fleurier, service du feu:** ☎ 61 12 04 ou 118.

Centre de secours du Val-de-Travers: ☎ 63 19 45; non-réponse, ☎ 63 17 17.

**Hôpital de Fleurier:** ☎ 61 10 81.

Hôpital et maternité de Couvet: ☎ 63 25 25.

**Ambulance:** ☎ 61 12 00 et 61 13 28.

La Main-Tendue: ☎ 143.

SOS alcoolisme: ☎ (038) 33 18 90.

**Médecin de service:** ma, Dr Haefeli, Fleurier, ☎ 61 25 41.

**Pharmacie de service:** ma ouv. 11-12 h., Bourquin, Couvet, ☎ 63 11 13.

## Canton du Jura

**Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, di et jours fériés,** ☎ (066) 66 34 34.

**Transport handicapés, service «Kangourou»:** ☎ 65 11 51 (Porrentruy), ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).

## Le Noirmont

Cinéma: programme non reçu.

## Les Breuleux

Cinéma Lux: relâche.

## Saignelégier

**Syndicat d'initiative et Pro Jura:** renseignements ☎ 51 21 51.

**Préfecture:** ☎ 51 11 81.

**Police cantonale:** ☎ 51 11 07.

**Service du feu:** No 118.

**Service ambulance:** ☎ 51 22 44.

**Hôpital et maternité:** ☎ 51 13 01.

**Médecins:** Dr Boegli, ☎ 51 22 88; Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84; Dr Meyrat, ☎ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ☎ 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54 17 54.

**Pharmacie Fleury:** ☎ (039) 51 12 03.

Aide familiale: ☎ 51 14 37.

## Delémont

Cinéma Lido: lu 14 h. 30, Pinocchio; ma relâche; me 20 h. 30, Les ripoux.

Cinéma La Grange: lu 14 h., La petite bande; ma-me relâche.

Centre culturel régional: ☎ 22 50 22.

Auberge de jeunesse: ☎ 22 20 54.

Maison des jeunes: me et sa, 14-18 h., ve, 15 h. 30-18 h.

Piscine couverte: lu à ve, 9-21 h., ma, 11-21 h., sa, 9-19 h., di, 9-18 h.

**Bureau renseignements:** ☎ 22 66 86.

Services industriels: ☎ 22 17 31.

**Service du feu:** ☎ 118.

**Police cantonale:** ☎ 21 53 53.

**Police municipale:** ☎ 22 44 22.

**Hôpital et ambulance:** ☎ 21 11 51.

**Pharmacie d'office:** jusqu'à 20 h., du Tilleul, ☎ 22 11 34.

Sœur visitante: ☎ 22 20 36.

Sœurs garde-malades: ☎ 22 16 60.

Centre de puériculture: ☎ 22 55 34.

Baby-sitting: ☎ 22 28 41.

## Porrentruy

Cinéma Casino: lu-ma relâche; me 20 h. 30, Bad Boys.

Cinéma Colisée: lu-ma, relâche; me 15 h., Lucky Luke chez les Dalton; 20 h. 30, Il était une fois dans l'Ouest.

Jardin Botanique: lu-me 8-17 h., ma 10-17 h., collection serre: lu-me 8-12 h., 14-17 h., ma 10-12 h.

**Syndicat d'initiative régional:** ☎ 66 18 53.

**Service du feu:** ☎ 118.

**Police cantonale:** ☎ 66 11 79.

**Police municipale:** ☎ 66 10 18.

**Hôpital et ambulance:** ☎ 65 11 51.

**Pharmacie d'office:** jusqu'à 20 h., Milliet, ☎ 66 27 27.

## Jura bernois

**Off. du tourisme du Jura bernois,** av. Poste 26, Moutier, ☎ (032) 93 51 66.

La Main-tendue: No 143.

## Saint-Imier

Cinéma Lux: lu 15 h., Carmen; ma relâche; me 16 h., Les morfalous.

Bibliothèque municipale (Ecole primaire): me, 16-18 h., ve, 15 h. 30-19 h. 30.

**Bureau renseignements:** rue du Marché 6, ☎ 41 26 63.

Centre de culture et loisirs: ☎ 41 44 30.

Services techniques: électricité, ☎ 41 43 45; eaux et gaz, ☎ 41 43 46.

**Service du feu:** ☎ 118.

**Police cantonale:** ☎ 41 25 66.

**Police municipale:** ☎ 41 20 46.

**Ambulance:** ☎ 42 11 22.

**Pharmacie de service:** Liechti, ☎ 41 21 94. Ensuite, ☎ No 111.

**Médecins de service:** lu, Dr Tolk; ma, Hôpital; me, Dr Ferreno.

**Hôpital:** ☎ 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.

**Infirmière visitante:** ☎ 41 40 29 ou 41 46 41 ou (032) 97 17 34.

**Aide familiale:** ☎ 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).

**A.A. Alcool. anonymes:** ☎ 41 12 18.

## Courtelay

**Service du feu:** No 118.

**Police cantonale:** ☎ 44 10 90.

Administration district: ☎ 44 11 53.

Infirmière visitante: ☎ 44 14 34 ou 44 14 24.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

**Médecins:** Dr Chopov ☎ (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17

# LA CHAUX-DE-FONDS

la voix  
d'une région

## Le Noël musclé de l'Escale

Le Noël du Home pour personnes âgées l'Escale est un événement en soi. Parce qu'il a un air décontracté et sympa qu'on n'a pas souvent l'occasion de prêter à une institution du genre. Les aînés sont d'ailleurs les principaux acteurs de leur propre fête. Un grand moment: la démonstration de gymnastique. La doyenne du home est aussi la doyenne de ces cours de gym, elle s'appelle Mme Barbezat. Les pensionnaires de l'Escale ont aussi bien aimé le numéro du prestidigitateur, venu de Pesoux.  
(Imp.-photo Impar-Gladioux)



## L'heure Noël du Châtelot

Noël avant l'heure, mais pile au rendez-vous de l'amitié: celui des maisons de retraite du Châtelot a eu lieu mardi dernier. Les personnes âgées se sont rassemblées dans la grande salle à manger pour déguster ensemble le goûter préparé à leur intention. Ils ont aussi eu la chance de recevoir la visite des benjamins venus du collège de Cernil-Antoine. De chansons, des saynètes mimées: voilà donc le régal offert par les deuxièmes années primaires aux aînés, ainsi qu'en témoigne notre photo Impar-Gladioux. (Imp)



### TRIBUNE LIBRE

## Têtes blondes - têtes qui narguent

Grands, gros, forts et bêtes ou chères têtes blondes? C'est selon.

Si un automobiliste renverse un enfant, c'est un drame, ce que je comprends car c'est normal de trouver de telles pratiques aberrantes.

Mais si les enfants narguent les automobilistes, traversant au milieu de la route en dépit de tout bon sens, comme c'est le cas le matin à 7 h. 45 depuis le trottoir nord de la Poste principale, comment qualifier de telles pratiques?

Le passage pour piétons est à trois ou quatre mètres à peine. Donc ces chers enfants font exprès. Cela les amuse.

Il s'agit en outre probablement d'apprentis ou écoliers d'autres cantons ou communes. Leurs parents paient-ils autant d'impôts que les Chaux-de-Fondsiens? Versent-ils le montant intégral de leur dû pour les études ou seulement un forfait ne correspondant en rien au coût réel de l'école?

Je pense que ce jeu est inqualifiable. S'il y a des règles de circulation pour les

automobilistes, il y en a également pour les piétons. Ce jeu imbécile n'est pas digne d'écoliers sensés faisant des études, donc supposés instruits.

Dans le journal, on voit régulièrement que des agents de la circulation éduquent les enfants. A mon avis, ils perdent leur temps et notre argent. En tous les cas, s'il arrive un accident à cet endroit, le responsable serait automatiquement l'automobiliste et je frémis quant aux commentaires dont l'affreux - ou affreuse - chauffard serait qualifié.

Si vous pensez que cela peut intéresser les adolescents concernés, votre tribune libre pourrait être valable et permettrait d'éviter un malheur.

PS: cette remarque est également valable pour la rue du Progrès avec les élèves du Technicum ainsi qu'à la rue Alexis-Marie-Piaget pour ceux de l'Ecole de commerce.

Gisèle Huguenin,  
Avenue Léopold-Robert 11,  
2300 en ville.

## « Personnes de bonne volonté »

Voici une réponse à l'article paru dans «L'Impartial» du 1er décembre 1984, signé Ruth Widmer-Sydlar. «Les personnes de bonne volonté» répondent à votre écrit. Evidemment, Noël est en principe le 25 décembre. Nous ne comprenons pas très bien la raison de votre malaise. Le jour de Noël, beaucoup trop de personnes se trouvent seules et ne s'annoncent malheureusement pas, de peur de déranger, ou par timidité, et les «personnes de bonne volonté» ne les connaissent pas.

Dès lors, pourquoi, lors du temps de l'Avent, ne pas faire une préparation à la fête de Noël, préparation que vous qualifiez d'horrible et inhumaine. Ne pensez-vous pas faire fausse route, car s'il n'y avait pas ce petit quelque chose

avant Noël, tous ces isolés et handicapés n'auraient, pour la plupart, aucune fête. Les «Personnes de bonne volonté» auront toujours beaucoup de joie à offrir cette préparation à Noël qui est très attendue et appréciée.

Au nom de toute l'équipe des «personnes de bonne volonté»,  
Rassemblement œcuménique,  
M. Liengme,  
Bois-Noir 17,  
La Chaux-de-Fonds.

**PUBLICITÉ**  
**IMPRIMERIE COURVOISIER**  
**JOURNAL L'IMPARTIAL SA**

**AUJOURD'HUI**  
**24 DÉCEMBRE 1984**

nos bureaux seront exceptionnellement  
**FERMÉS À 11 h. 30**

Nous remercions nos clients de leur compréhension.

## Meurtre par peur

Page 13

Juste après que F. a porté le premier coup de couteau contre Brainville, Nancy est allée se réfugier chez les voisins du 2e étage. Ce sont eux qui donnent l'alarme à la police. F., le meurtrier, une fois seul, ne tarde pas à rejoindre son amie. C'est là que la police l'arrête. D'emblée il reconnaît les faits, et prétend avoir agi sous l'empire de la peur.

Personne dans la maison n'a entendu quoi que ce soit. Brainville est marié; il a des enfants d'une première union. Fort en gueule, aimant passablement la dive bouteille, lui et son actuelle épouse étaient donc depuis peu devenus les compagnons de «rade» de Nancy.

Atmosphère glauque de la scène de la vie quotidienne de ces personnages, auxquels F. ressemblait un peu moins que la frange marginalisée à l'alcool de La Chaux-de-Fonds. Il avait un travail régulier. On ne le connaissait pas dans les tribunaux - même si on le sait quelque peu bagarreur. Et il évoluait (parce que maintenant il est en prison) dans un milieu relativement pauvre, baigné dans l'alcoolisme. C'est d'ailleurs «grâce» à cela que Nancy a fait la connaissance des époux Brainville, et qu'elle a passé quelques nuits en leur compagnie, à s'enivrer.

L'affaire est triste et sordide. C'est M. J.-P. Kureth qui l'a dit. (icj)

## Impar... donnable

L'article intitulé «Parking particulier et machine infernale», paru dans l'édition de vendredi 21 décembre, comportait une erreur d'orientation. Il est dit, dans le premier paragraphe, que trois cases sont «situées sur le côté est du bâtiment...». Les cases en question se trouvent, en fait, sur le côté ouest dudit bâtiment. D'autre part, six places de parc permettant de stationner durant une heure, et trois autres autorisant un séjour d'une demi-heure, se trouvent au sud du bâtiment de la gare, à la sortie de l'ascenseur sur la rue du Commerce, et non au nord. En espérant que les lecteurs n'y perdront pas le nord... (Imp)

## L'oeil flâneur...



... s'est posé, se pose et se posera toujours avec une infinie délectation sur le français tel qu'on l'écrit quand on n'est pas né du bon côté de la barrière de röstis. «Sans des mots grands... ben voyons! Manquerait plus que les promoteurs de l'affiche (et de la plus grande disco) commencent à imprimer leur talent si diversifié avec des caractères hauts comme une maison. (icj-photo Impar-Gladioux)

## Veillée de l'Avent aux Planchettes

Récemment, la Veillée de l'Avent, organisée par le Groupe féminin paroissial, s'est déroulée à la Salle de paroisse en présence d'un nombre important de participants. Mme M. M. Lienhard présidente du groupe a tout d'abord adressé des souhaits de bienvenue à chacun, avant d'introduire le sujet de la soirée en situant le problème des chrétiens de l'Est dans un contexte plus large, c'est à dire celui de tous les chrétiens du monde. Elle a mis l'accent sur la nécessité d'être solidaires avec tous ceux qui souffrent, quelles que soient leurs confessions religieuses.

Après cette introduction, Mme Huguenin et Mlle Wassser ont interprété des chants de circonstance. Puis, c'est un collaborateur d'une mission d'aide aux chrétiens persécutés qui a parlé de la situation de ceux de l'Est. Il a également détaillé le travail des différentes œuvres qui se préoccupent de leur venir en aide.

C'est d'abord une aide matérielle, mais c'est aussi une aide spirituelle aux familles des victimes, ou une distribution de littérature biblique à tous ceux qui le demandent, peu importe leur confession.

L'orateur a ensuite présenté un film qui montrait différentes persécutions et la soif spirituelle des gens de là-bas. La veillée s'est poursuivie par une discussion intéressante avec l'orateur autour d'une tasse de thé et d'une collation. (yb)

## Collision

Samedi vers 17 h. 55, M. G. Z. de La Chaux-de-Fonds circulait sur la rue Numa-Droz en direction ouest. Au carrefour de la rue du Balancier, il a bifurqué à droite en se laissant déporter et est entré en collision avec l'auto conduite par M. E. P. du Col-des-Roches à l'arrêt au stop de la rue du Balancier. Dégâts.

## SERVICES RELIGIEUX

### LUNDI 24 DÉCEMBRE

Eglise réformée évangélique. -  
GRAND TEMPLE: 17 h. 45, fête de Noël.  
FAREL: 17 h. 30, fête de Noël.  
ABEILLE: 23 h. 30, veillée de Noël; sainte cène.  
LES FORGES: 17 h. 30, culte de la veillée de Noël, avec la participation des enfants; 23 h. 30, culte de la nuit de Noël; sainte cène.  
SAINT-JEAN: 23 h. 30, culte, M. Gerber; sainte cène.  
LA SAGNE: 23 h. 15, culte, M. Pedrol; sainte cène; musique.

### MARDI 25 DÉCEMBRE

GRAND TEMPLE: 9 h. 45, culte, M. Molinghen; sainte cène; 17 h. 30, fête de Noël.  
FAREL: 9 h. 45, culte, M. Guinand; sainte cène; garderie d'enfants.  
ABEILLE: 9 h. 45, culte, M. Beljean; sainte cène; garderie d'enfants.  
LES FORGES: 10 h., culte; sainte cène.

SAINT-JEAN: 10 h., culte M. Gerber; sainte cène.  
LES EPLATURES: 10 h., Culte aux FORGES; 15 h., fête de Noël.  
HÔPITAL: 9 h. 50, culte, M. Keriakos; sainte cène.  
LES PLANCHETTES: 20 h., fête de Noël.  
LA SAGNE: 9 h. 30, culte, M. Pedrol; sainte cène; musique.  
Paroisses catholiques romaines. -  
NOTRE-DAME DE LA PAIX: lu 24, pas de messe à 17 h. 30; 23 h. 30, veillée et messe de minuit avec le Chœur des Jeunes. Ma 25, 9 h. 30, messe; 11 h., messe; 18 h., messe.  
SACRÉ-CŒUR: Lu 24, 18 h., messe des familles; 23 h. 30 messe de minuit (chorale). Ma 25, pas de messe à 8 h.; 9 h., messe en italien; 20 h. 15, messe; pas de messe en espagnol.  
HÔPITAL: Ma 25, 8 h. 55, messe.  
Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Lu 24, à minuit, Grand-messe de minuit. Ma 25, 9 h. 45, Grand-messe du jour.

## Message de l'Eglise réformée à l'occasion de Noël Un vrai bébé

A Noël, le message de l'Eglise ne consiste pas, pour l'essentiel, à dire aux gens de faire la tête au Père Noël; ni leur démontrer qu'ils mangent trop; ni à condamner en bloc les marchands de joie gras et de jouets. L'Eglise n'est pas là pour jouer les censeurs secs et les trouble-fête. Les chrétiens n'ont pas pour devoir de se percher sur leurs convictions pour juger le monde.

Car aujourd'hui, il y a de la joie! Et la joie est bonne! Et Dieu est heureux de notre joie. Vivons-la, pleinement, totalement, des étoiles au cœur, des petites flammes plein la vue; une émotion d'enfance à essayer au coin de l'oeil, des chéris et des chéries à embrasser... La joie est brève: servons-nous, sans oublier de l'offrir et de la partager; car il y a tant d'âmes en pleurs!

Mais, si les chrétiens n'ont pas à se déguiser en rabat-joie, c'est bien leur devoir et leur honneur de dire pourquoi ils sont heureux, pourquoi

les rues sont inondées de lumière. Pourquoi? C'est qu'à Noël, tout l'amour de Dieu, notre Père, a été vu par les yeux fatigués de pauvres bergers. Non pas su ou cru seulement, mais vu, touché, caressé, adoré. Il a reçu pour nom Jésus, et ce nom signifie: salut de Dieu, pardon, espérance, libération, promesse de la vie nouvelle et éternelle.

Marie la bienheureuse a porté et tissé l'Amour de Dieu en son sein, elle l'a mis au monde et nous l'a offert; elle l'a bercé et couvert de baisers. C'était un vrai petit enfant, de cris et de chair, doux et gigotant; car l'amour de Dieu n'est pas une fable, mais une réalité vivante.

C'est pour nous aussi que Jésus est né. Pour que notre existence, issue de l'amour créateur, rayonne de bonté aujourd'hui et rejoigne, un jour, le Royaume de l'amour sans faille.

Oui, Joyeux Noël!  
Robert Tolk

## NAISSANCE

Madame et Monsieur  
Mary-Christine et Jean-Claude  
WAEFLER-MERMILLON  
ont la grande joie d'annoncer  
la naissance de

**BENJAMIN**

le 23 décembre 1984

Clinique Montbrillant

Jacob-Brandt 59  
La Chaux-de-Fonds

207159

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.


# UNIPHOTO SA

**LA CHAUX-DE-FONDS:**  
Photo-Ciné Nicolet

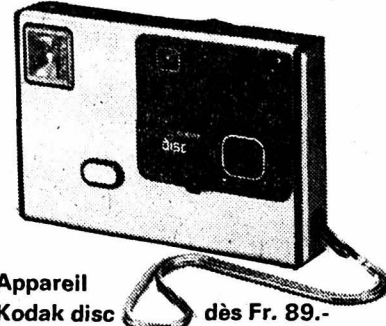
**LE LOCLE:**  
Photo-Ciné Curchod

**SAINT-IMIER:**  
Photo-Ciné Moret

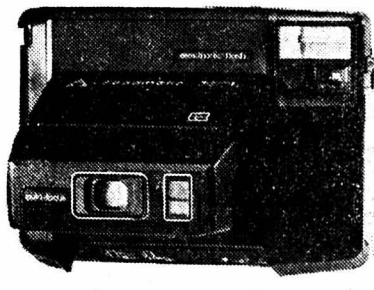
**CERNIER:**  
Photo-Ciné Schneider



**Produits Kodak**



Appareil Kodak disc dès Fr. 89.-



Appareil Kodamatic dès Fr. 128.-

Nous avons les quatre nouveaux films de Kodak qui voient mieux que l'œil humain.

Kodacolor VR 100	Kodacolor VR 200
Kodacolor VR 400	Kodacolor VR 1000

## LE LOCLE

Restaurant de la Place

M. et Mme André Maillard



LE LOCLE - Tél. (039) 31 24 54

**Lundi 24 décembre dès 17 h 30 et mardi 25 décembre fermé**

Parc 29  
039/23 35 50  
La Chaux-de-Fonds

### J.P. Freyburger

Spécialités  
**Truffes maison**

## "La Montre"

A son aimable et fidèle clientèle

*Antoine Haute coiffure*

présente ses meilleurs vœux pour les Fêtes de fin d'année

**Ouvert le 26 décembre**

Serre 63,  
039/23 33 53,  
La Chaux-de-Fonds 33514

## CABARET DANCING

### LE DRAGON D'OR

Côte 17, Le Locle  
Rue des Billodes

présente pour les fêtes et jusqu'à fin janvier le fameux orchestre **DRIVE**




en exclusivité du 26 au 31 décembre:  
**MARLON** Danseur acrobatique Show stript. 91-572

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**SAINT-IMIER**, dans immeuble récent (Villeret 46-48), beaux appartements de

**3 1/2 pièces** dès Fr. 402.-  
**4 1/2 pièces** dès Fr. 460.-

+ charges.

Libres tout de suite. Deux mois de loyer gratuit, machine à laver comprise.

Pour visiter: 039/41 49 58

Pour traiter: Cogestim SA, Lausanne, 021/20 88 61.

**Demande à acheter**

**horlogerie ancienne**  
montres, pendules, outillage, fournitures. Layette et livres sur l'horlogerie d'Alfred Chapuis.

038/31 76 79, Neuchâtel 28-300709

**URGENT ! A louer très bel appartement 3 1/2 pièces**

Grandes chambres, entièrement rénové, quartier hôpital. Fr. 505.- + charges.  
039/28 69 58 dès 19 h. 33518

### BON À SAVOIR !

Grâce aux frais réduits, nous pouvons vendre meilleur marché les mêmes meubles que la concurrence

Meubles Graber - Serre 116  
La Chaux-de-Fonds

**A vendre**

**Golf II 1600**  
voiture de démonstration, dernier modèle. 6000 km avec bon rabais

S'adresser au Garage du Jura, W. Geiser, La Ferrière, 039/61 12 14. 91-472



**CONFECTION**  
Daniel-JeanRichard 15 - LE LOCLE

remercie sa clientèle pour sa fidélité et lui souhaite de bonnes fêtes de fin d'année. 91-253

**A vendre ou à louer**

## maison familiale

6 pièces meublées, cheminée, jardin, à 10 minutes du lac de Morat. Prix de vente: Fr. 285 000.-  
Location: Fr. 1200.- par mois

Ecrire sous chiffre 91-761 à ASSA Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2300 La Chaux-de-Fonds.

**Garage de l'Hôtel-de-Ville 25**  
A. Bergamin, 039/28 40 20

**réparations-réglage toutes marques**

Vente voitures, pneus, batteries



**ELECTRO-MENAGER DEPANNAGE VENTE**

Numa-Droz 9  
Tél. 039 / 28 12 41  
2300 La Chaux-de-Fonds

**A vendre**

**Audi 80 LS**  
modèle 1973, très bon état, radio, exp. du jour. Fr. 2900.-.

S'adresser au Garage du Jura, W. Geiser, La Ferrière, 039/61 12 14. 91-472.

## Assurances Ziegler

Agence générale Mobilière Suisse  
Le Locle

Michel Ziegler et ses collaborateurs souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année à tous leurs clients et connaissances et les informent qu'une permanence sera à leur disposition de 8 h à 12 h les 27, 28 décembre et 3, 4 janvier. 91-162

Particulier vend

**viande de poulain**

en quartier ou par débit.  
Prix avantageux.  
039/37 17 59  
37 14 36 28-031961

## Bulletin de souscription

L'IMPARTIAL

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de L'IMPARTIAL dès le: \_\_\_\_\_ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

No - Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

**Prix d'abonnement:**  
3 mois: Fr. 43.- - 6 mois: Fr. 82.- - annuellement: Fr. 157.50

\*biffer ce qui ne convient pas.  
Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

**Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement**

A retourner à «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

**A vendre**

**VW POLO**  
67 000 km, état impeccable Fr. 3900.-

S'adresser au Garage du Jura, W. Geiser, La Ferrière, 039/61 12 14. 91-472

Attention !

**Poupées, poupons** achetés dès Fr. 200.-. Aussi pousettes, potagers, jouets et objets, même miniatures. Avant 1930. Mme Forney, 038/31 75 19 Déplacements.

### Menu de Nouvel-An

Mardi midi

Terrine de lièvre  
Consommé au porto  
Escalope de veau à la crème  
Bouquetière de légumes  
Pommes croquettes  
Mousse au chocolat

M et Mme Maillard et le personnel souhaitent à leur fidèle clientèle **une bonne et heureuse année 1985**

Veuillez réserver votre table svp 91-416

Abonnez-vous à L'Impartial

## T. et Chs-H. Grandjean

Papeterie, Temple 3, Le Locle

vous adressent leurs remerciements et vous souhaitent

une heureuse fête de Noël 91-74

*Grandjean*  
RUE DU TEMPLE

PAPETERIE encadrements  
LE LOCLE

POUR NOËL

## accordéons

Borsini Orfeo III, Fr. 2700.- Fr. 1500.-  
Paolo IV Fr. 3600.- Fr. 2400.-  
Paolo VI Fr. 3900.- Fr. 2500.-

Thomet Musique SA,  
2732 Reconvilier, 032/91 33 18. 06-17015



**Joliat INTERIM SA** engage tout de suite tous corps de métiers

pour l'industrie et le bâtiment  
Travaux en Suisse et à l'étranger  
Conditions exceptionnelles

**Au service de l'emploi**  
58, av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds 039/23 27 28

**Pour tous vos imprimés**  
adressez-vous au bureau de L'Impartial



*Coiffure Salvatore*

Grande-Rue 38 - 039/31 67 31 - LE LOCLE

**Nicole, Nadia, Sandra et Salvatore**

souhaitent à leur aimable clientèle un joyeux Noël ainsi qu'une bonne et heureuse année 1985 91-43



# LE LOCLE

et son district

## Le Père Noël a fait halte dans la Mère-Commune



Samedi après-midi, le Père Noël et son âne ont fait halte au Locle. Au plateau du Stand comme aux Jeanneret de nombreux gosses les attendaient. (photo Impar-cm)

Sympa, le Père Noël. Accompagné de son âne, il a fait halte samedi après-midi au Locle. Sur l'initiative de plusieurs commerçants, l'épicerie Miatto, la boucherie Matthey et la boulangerie Jörg, il s'est arrêté d'abord aux Jeanneret où de très nombreux enfants l'attendaient. Et

tous les gosses ont reçu un cornet garni de multiples friandises.

Puis, le Père Noël et son âne ont pris le chemin du plateau du Stand où là aussi les enfants avaient rendez-vous avec eux sur l'invitation de l'épicerie Miatto. Et les filles et garçons qui avaient tenu à les accueillir ont reçu de quoi satisfaire abondamment leur gourmandise.

Pour les enfants, il s'agissait de deux rendez-vous à ne pas manquer ! (cm)

### Clin d'œil



Eh oui ! Le Locle est en avance sur son temps. (Plutôt en retard s'empresseront de dire les mauvaises langues...)

Alors que La Chaux-de-Fonds vit encore et en plein dans les fêtes de fin d'année, c'est déjà Pâques dans la Mère-Commune. Du moins c'est ce que l'on peut supposer en découvrant le film programmé ces jours-ci au cinéma Casino.

Alors, d'ores et déjà joyeuse fête du 1er Août à toutes et à tous ! (cm)

## Billet des bords du Bied

Noël aujourd'hui, Noël d'autrefois. Quelle différence !

C'est toujours avec une profonde émotion que je me souviens des Noëls de mon enfance que nous passions chaque année chez ma grand-mère qui possédait une petite maison dans un village campagnard dans le Nord vaudois. Quels souvenirs merveilleux ! On ne connaissait pas encore la mode des sapins illuminés à cette époque, du moins chez les gens de condition modeste. Mon père qui s'occupait de «l'affocage» de grand-mère, mettait de côté une ou deux bûches de gros sapin que l'on allumait à Noël sur l'immense foyer de la vaste cuisine de la maison, foyer où l'on aurait pu cuire un veau à la broche.

Après avoir allumé le feu avec des brindilles, l'immense bûche prenait feu éclairant la pièce et lui donnant une chaleur sympathique.

Auparavant, grand-mère avait réussi, après une chasse épique, d'attraper une vieille poule noire qui était destinée au repas de fête. Ça avait été toute une histoire car la malheureuse, sentant sa dernière heure venue, s'était réfugiée dans un coin obscur de la grange. Grand-mère lui adressait des «exhortations» en lui disant : «Guenon de poule, est-ce que tu t'amènes». Mais la récalcitrante ne voulait rien entendre et c'était souvent des poursuites de plusieurs heures avant que grand-mère n'eût saisi sa victime par les pattes et l'apportait à mon père qui procédait à la décapitation, sur un vieux tronc devant la maison.

Alors, accompagnée d'un morceau de bouilli apporté par mon père, la pauvre vieille poule était bouillie pendant un moment, avant d'être rôtie et servie sous le nom de poulet pour un repas de Noël, où ma mère ne prenait aucune obligation, détestant faire la cuisine.

Le repas était accompagné, pour le dessert, d'immenses tartes aux pommes, de vrais roues de char que l'on faisait cuire chez l'unique boulanger du village. La semaine précédente, grand-mère avait fabriqué une corbeille à bois de bricellets qui duraient souvent jusqu'au mois de juin.

Et voilà, pour de beaux Noëls, c'était de beaux Noëls. Les jouets se réduisaient à deux ou trois babioles. On ne connaissait ni les trains électriques, ni les jouets électroniques et les poupées se fabriquaient par les mères et les grands-mères.

Et pourtant, on était heureux.

jacques monterban

### NAISSANCE

JOANNE, STÉPHANIE  
et DAMIEN

ont la joie d'annoncer la  
naissance de leur petit frère

### BAPTISTE

le 22 décembre 1984

Clinique Montbrillant

Françoise et Jean-Daniel  
ROTHEN-BÄHLER  
Les Ponts-de-Martel

207158

## la voix d'une région

### Installation d'un télésiège à La Brévine C'est parti pour la saison !

Le télésiège à La Brévine : c'est déjà pour cette saison ! La commission chargée d'analyser différents projets de remonte-pente, un plan de financement, les problèmes d'assurances, etc., s'est en effet tout de suite mise au travail et a été en mesure de présenter, après une semaine seulement, le fruit de ses investigations.

Au cours d'une séance, présidée par Francis Matthey, qui s'est tenue vendredi dernier dans le local annexe à la grande salle, des décisions extrêmement importantes ont été prises à ce sujet. Le nombre public présent à cette occasion a démontré une fois de plus que la réalisation de ce projet correspond à un véritable besoin pour le développement de la commune.

Suite à un entretien avec Marcel Crot, de Martigny, qui s'occupe d'installations hivernales diverses, il est ressorti que seul un télésiège doté d'un moteur électrique pouvait convenir à la pente sur laquelle il sera posé. Etant donné que plusieurs personnes - hommes et femmes - le manipuleront, c'est le modèle le plus pratique, notamment pour la mise en marche.

L'assemblée a eu la possibilité de choisir entre deux solutions : un remonte-pente d'occasion en parfait état et révisé au prix de 15.970 francs, ou un neuf pour 25.733 francs. Ces sommes comprennent les frais d'assurances, le raccordement électrique, le creusage et le bétonnage. Il faudrait cependant ajouter quelques frais divers, notamment pour la construction d'une petite cabane. Elle servirait d'abri à la personne chargée de la surveillance.

Après avoir pesé le pour et le contre, il a finalement été décidé d'acquiescer à l'unanimité le télésiège d'occasion. Il sera posé d'ici à la fin de l'année, l'installation étant certainement provisoire au vu des conditions météorologiques défavorables et ne permettant pas un travail aisé.

Ce remonte-pente a une longueur de 180 mètres et possède un moteur d'une puissance de 12,5 chevaux. Il est en fait la réplique de celui du Cerneux-Péquignot.

Le coût final de l'opération s'élevant approximativement à 18.000 francs, il a fallu étudier et adopter un plan de financement. L'installation sera placée sous l'égide du Ski-Club qui offrira par conséquent une garantie financière.

Etant donné qu'aucun but lucratif n'est visé, la population brévine recevra ces prochains jours un tous-ménages. Il sera muni d'un talon qui permettra à celui qui le désire de souscrire à une part sociale de 100 francs à fond perdu. Elle donnera la possibilité d'obtenir chaque saison un abonnement annuel à prix réduit et transmissible. Notons encore que c'est auprès de Lisette Robert, domiciliée à La Brévine, que l'on pourra se procurer ces parts sociales.

De plus, le prix d'un abonnement annuel non transmissible (sans part sociale) a été fixé à 25 francs. Les personnes de passage n'ont pas été oubliées, puisque des cartes journalières de trois francs leur seront proposées.

Enfin, une fois la dette de départ entièrement payée, les parts sociales seront remboursées petit à petit à leurs propriétaires, un tirage au sort étant effectué chaque année.

### LES HEURES D'OUVERTURE

L'installation fonctionnera les mercredis, samedis et dimanches après-midi de 13 h. 30 à 16 h. 30, ainsi que les mardis et vendredis soirs de 19 h. à 21 h. 45. Toutefois, si les conditions d'enneigement sont excellentes, il sera possible d'ouvrir à d'autres moments.

Des personnes bénévoles seront nommées semaine après semaine pour s'occuper de la surveillance, de la vente et du contrôle des abonnements. Une liste sera établie à l'avance, mais il manque encore du monde. Alors... qu'on se le dise !

Les écoles, quant à elles, pourront utiliser le télésiège lorsqu'elles le désireront, ceci sous leur propre responsabilité. La commission qui a été désignée pour l'étude de ces différents projets ouvrera jusqu'en automne 1985. Elle est rééligible et sera nommée annuellement à l'assemblée générale d'automne du Ski-Club. (paf)

## Vraisemblablement confectionnée vers 1815 à Fleurier Une montre et deux animations

Ancien conservateur du Musée d'horlogerie du Château des Monts, M. Ephrem Jobin a eu l'occasion à plusieurs reprises d'avoir entre les mains et de découvrir les diverses particularités de réalisations extraordinaires qui ont marqué d'une profonde empreinte l'industrie horlogère du Jura neuchâtelois.

C'est l'une de ces pièces, vraisemblablement confectionnée à Fleurier vers 1815, que M. Jobin nous présente par ces quelques lignes.

La montre à automates illustrée ici, réunit deux sortes d'animations. L'une est empruntée au mouvement de la répétition sur demande par enfoncement de la bélière. Une targette à proximité du pendule permet d'appeler l'automate principal qui est animé par un rouage et mécanismes indépendant.

Nous voyons en effet une scène se déroulant dans le désert. Le fond est un bel émail où l'on voit la foule des Hébreux et à l'arrière des montagnes.

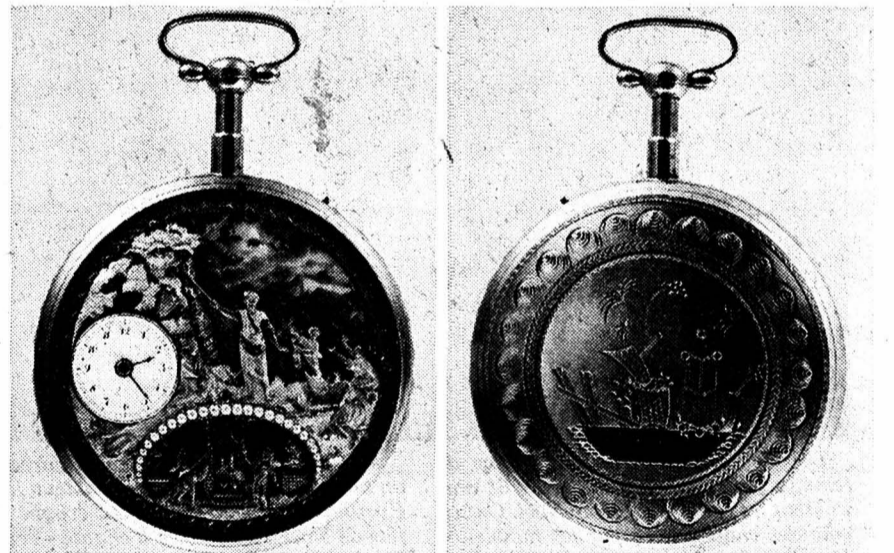
Au ciel l'œil de Dieu apparaît dans un triangle porté par des angelots. A l'avant-scène un motif en ors de couleurs variées représente un rocher entourant le petit cadran des heures. Il comprend également quelques personnages : Moïse dont une main porte le bâton, l'autre apaisant son peuple. On voit en effet une femme implorant, bras tendus, un lévite maniant l'encensoir et d'autres personnages dont les bras sont munis de timbales.

A l'enfoncement à fond de la bélière (car si on ne va pas à fond le déclenchement du mécanisme dit «tout ou rien» ne réagit pas) ont voit Moïse frappant par deux fois le rocher qui s'entrouvre alors, mettant à découvrir une cascade d'eau (deux petites torsades de verre tournant sur elles-mêmes). C'est alors que les Hébreux peuvent utiliser leur timbale et boivent copieusement. Après un certain temps, tout se remet au repos, le rocher s'étant refermé.

L'appel de la répétition à quarts anime deux cupidons placés de chaque côté d'un autel sur lequel gisent deux cœurs enflammés, et de frapper la cloche suspendue en-dessus de l'autel. Ce mécanisme est aussi muni du système «tout ou rien», ce qui empêche une sonnerie ne correspondant pas à ce qu'indique le cadran.

Cette pièce tout en or fut certainement confectionnée à Fleurier vers 1815 tandis que la boîte fut exécutée en Angleterre à destination de la Chine. En

effet sa sœur fut vendue il y a quelques années à la Galerie Koller de Zürich. Le fond gravé représente une jonque chinoise. (comm-imp)



Cette montre à automates réunit deux sortes d'animations alors que le fond gravé représente une jonque chinoise. (Photos François Mercier)

## SERVICES RELIGIEUX

### Le Locle

Eglise réformée évangélique. -

#### LUNDI 24

TEMPLE: 17 h., Veille de Noël, célébration avec les enfants; 23 h., culte de la Nuit de Noël avec sainte cène, avec la participation des pasteurs Bauer, Mva, Perrenoud, les diacres Crommelin et Favre, ainsi que 6 récitants, Isabelle Châtelain, flûtiste, un groupe de trompettistes, et Roland Châtelain à l'orgue. Culte suivi d'une agape.

#### MARDI 25

TEMPLE: 9 h. 45, culte de Noël avec sainte cène, M. H. Rosat.

CHAPELLE DU CORBUSIER: culte suprême.

LES BRENETS: 9 h. 45, culte de Noël avec sainte cène.

LA BRÉVINE: Ma, 25, 9 h., culte, sainte

cène, chœur Fr.-P. Tüller; 20 h., Fête de Noël au temple.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Ma 25, 10 h.

15, culte sainte cène, chœur Fr.-P. Tüller.

LES PONTS-DE-MARTEL: Ma 25, culte de Noël, 9 h. 45 chœur mixte. Sa 29, au temple, concert de Noël, 20 h. 15: trompette et orgue.

Eglise catholique romaine, Le Locle. Lundi, minuit, messe de Noël, participation du chœur mixte paroissial. Veillée. Ma, 9 h. 30, messe de Noël; 18 h., messe à Notre Dame de la paix à La Chaux-de-Fonds.

Eglise catholique romaine, Les Brenets. - Lundi, minuit, messe de Noël avec participation du chœur mixte. Ma, 10 h. messe de Noël.

Eglise catholique romaine, Le Cerneux-Péquignot. - Lundi, minuit, messe de Noël, avec la participation du chœur mixte. Ma, 9 h. 45, messe de Noël.

Eglise catholique romaine, Les Ponts-de-Martel. - Pas de messe.

# CANTON DE NEUCHÂTEL

## la voix d'une région

### Conseil général des Bayards

## Dix à quatre pour le Château de Môtiers

Le Conseil général des Bayards siégeant au complet sous la présidence de Christine Montandon, a accepté l'institution d'une taxe hospitalière de 5 pour cent du bordereau d'impôt à l'unanimité, en prélude au budget 1985 prévoyant un déficit de 74.709 francs malgré cette nouvelle rentrée fiscale. Le budget passa sans opposition.

Différents chapitres suscitèrent d'amples discussions notamment le rendement des pâturages. Jacques Steudler s'étonna que l'augmentation soit si faible passant de 8000 à 12.000 francs alors que le Communal de La Sagne rapporte 31.000 francs pour la même surface.

Le président de commune, Félix Rosselet, espérait obtenir 100 francs par hectare

mais un expert du département aurait mis son veto.

M. Paul-André Chédel s'étonne que l'exécutif n'ait pas abordé le sujet à la dernière séance de la Commission d'agriculture qu'il préside. Il faut dire que certains exploitants ont déjà menacé en cas d'augmentation de ne plus y mettre leur bétail. Belle entrée en matière qui ne semble pas émouvoir M. Steudler, lequel demande aux agriculteurs de ne pas spolier la communauté par manque de solidarité. Il avait déjà actionné plusieurs fois l'augmentation du rendement des pâturages, notamment dans son discours du 1er août.

M. Constant Fatton demande que l'on comprenne l'évolution de l'agriculture vers plus d'intensité. M. Tharin s'étonne

que le législatif n'ait pas eu à se prononcer sur un nouveau mode de location des «communaux» et M. Matthey souhaite qu'un règlement soit soumis au plus tôt au législatif. Il manque de superficies de pâturages pour prévoir des recettes à l'hectare. Jean-Claude Matthey, qui sera vice-président du législatif, autorité désormais convoquée sept jours ouvrables à l'avance, suite à une proposition de Denis Poncioni, s'est étonné au chapitre des forêts que les communes voisines coupent du bois alors que les sapins bayardins restent debout.

Jean-Louis Chédel proposé au dicastère n'a pas eu assez de temps pour chercher des acheteurs potentiels.

Pour l'anecdote, signalons l'étonnement malicieux de Jacques-André Steudler, voyant 500 francs pour l'entretien des fontaines qui sont par terre actuellement, suite au passage de l'armée.

Il espère que le déficit du Service des eaux disparaîtra avec la pose des compteurs et encourage le responsable Frédéric Matthey à poursuivre son enquête dans les ménages.

### CHÂTEAU OU HÔTEL?

L'adhésion à la Fondation du Château de Môtiers, souhaitée par ce même conseiller, était le point fort de la soirée et avait attiré un nombreux public. Mme Grandjean, M. Steudler lui-même et Jeannin eurent du mal à répliquer aux interventions virulentes d'un Willy Chédel emporté, qui n'a pas changé d'avis onze ans après le fameux match nul qui avait entraîné la démission de M. Steudler du Conseil communal.

Voyant que le problème était épineux, M. Jean-Claude Matthey demanda le vote à bulletins secrets et le conseiller communal Pierre-André Hainard souleva en préambule que personne ne quitte l'assemblée suite au résultat du scrutin. Sera-t-il entendu? Espérons que les quatre opposants sont démocrates et accepteront d'avoir été minorisés par dix collègues.

La convention du collège régional fut avalée comme une bouchée de pain avant l'assiette traditionnelle qui aura peut-être lieu à Môtiers l'an prochain si l'Hôtel de l'Union est fermé ou vendu. (ct)

### BOVERESSE

#### Voiture contre un mur

Samedi vers 1 h. 30, M. P. L., de Fleurier, circulait de Couvet à Fleurier. A l'entrée de Boveresse, il entreprit le dépassement d'une auto conduite par M. Wildi Bouquet, 28 ans, de Buttes. Lors de sa manœuvre, une collision s'est produite. Sous l'effet du choc, la voiture B. a été projetée contre un mur au nord, puis la voiture L. après avoir dérapé a également heurté ce mur avant de terminer sa course sur le flanc quelque 70 mètres plus loin. Blessé, M. Bouquet a été conduit à l'Hôpital de Couvet.

### Impar...donnable

Il est toujours hasardeux de faire de la prose poétique dans un quotidien. Même à la petite semaine. Dans le «Regard» qui a paru samedi. «Merci petit Jésus», le Diable a saboté la première phrase.

Vous avez pu lire: Lui que je ne connais pas, il m'écrit. Il dit: ce qui est passé a fui; ce que tu espères est absent; mais le présent est à toi.

En plus d'une faute d'orthographe, cela ne veut pas dire grand chose. Il fallait lire:

Il dit: ce qui est passé a fui; ce que tu espères est absent; mais le présent est à toi. (jjc)

### ÉTAT CIVIL

#### NEUCHÂTEL

##### Naissance

Fuentes Maxime, fils de Vicente, Neuchâtel, et de Michèle Françoise, née Locher.

##### Promesses de mariage

Maranzano Antonio et Uzzo Anita Angela Amelia, les deux à Neuchâtel. - Amado Helder Flores et Prétôt Irène Margrith, les deux à Neuchâtel. - Facchinetti Jean Denis et Kupferschmid Sylvia Nicole, les deux à Hauterive. - Caridi Vincenzo, Albenga (Savona, Italie), et Furer Beatrice Sylvianne Lorraine, Nyon. - Wolfisberg Jean et Studer Sylviane Louise, les deux à Bienne. - Vuilleumier Pierre Denis et Paiano Ada, les deux à Neuchâtel.

### Routes du Val-de-Ruz

## Tout est prêt pour recevoir la neige

L'entretien de nos routes cantonales en hiver, c'est tout un problème, toute une organisation qui est mise sur pied. D'ailleurs, il n'y eu que très peu de réclamations ces dernières années.

Notre région est située dans la division 3, un secteur qui comprend les Montagnes neuchâteloises et la partie nord du Val-de-Ruz. Deux centres principaux bien équipés sont prêts à intervenir: celui de La Vuedes-Alpes, où trois camions sont au stationnement, une pelle à pneus, deux jeeps, deux fraiseuses ainsi qu'un effectif de huit hommes qui sont prêts à intervenir sur la T20.

Précisons encore que dans certains secteurs, des entreprises privées (au nombre de cinq) sont appelées pour le

déneigement dans des secteurs d'intervention bien déterminés.

### LES PIQUETS

Pour l'ensemble de ce secteur, près de 2500 piquets d'une longueur de 2 m. et 2 m. 20, de couleur orange et noire, avec une bande réfléchissante, jalonnent les routes cantonales. Ils sont placés à 30 cm. du bord de la route et à une distance d'environ 20 m. les uns des autres.

Les routes communales, sont aussi jalonnées, mais avec des piquets différents. Aux endroits critiques, comme par exemple dans la région des Bugnens, des «barres à neige» ont été placées. Ce sont des endroits exposés aux vents et surtout là où il y a un talus. (ha)

### Souper des pipes à Môtiers

## Le temps de l'amicale est terminé

C'est une tradition séculaire: le dernier samedi précédant Noël, les gouverneurs de la Noble Corporation des Six-Communes se retrouvent à l'Hôtel de Ville de Môtiers pour leur traditionnel souper des pipes. Mais le temps de l'amicale est terminé. De sérieux problèmes sont à résoudre.

Le 30 avril, l'actuel tenancier des Six-Communes, Marcel Hirtzel, remettra son tablier. Il faudra lui trouver un remplaçant. Le poste sera mis prochainement en soumission.

Pour la Noble Corporation des Six-Communes qui regroupe les villages de Fleurier, Couvet, Boveresse, Môtiers, Buttes et Saint-Sulpice (ancienne châtellenie du Vauxtravers), ce changement de tenancier représente un tournant important car la maison devra être restaurée de fond en comble. Le coût des transformations atteint joyeusement le million de francs. Pour éviter que le bail ne soit trop élevé, les Six-Communes devront trouver des capitaux à rembourser sans intérêts: prêts LIM, subventions

diverses; investissement des communes - qui sont pauvres...

Avant de faire honneur à son traditionnel souper des pipes, la corporation que préside le Môtisan J.-P. Barrelet (cinq pipes), a bien évidemment évoqué ces problèmes. Ce qui n'a pas pour autant coupé l'appétit aux gouverneurs et à leurs invités, parmi lesquels on reconnaissait le conseiller d'Etat Felber.

Ce souper qui est interdit aux journalistes de la presse écrite et parlée se déroule selon un rite bien établi. Il est, par exemple, interdit de fumer avant que les pipes remises, avec le tabac, à chaque convive, soient allumées. Il faut également ouvrir un coffre fermé par trois serrures avec trois clés différentes. Le coffre contenait autrefois les valeurs de la corporation; aujourd'hui, il est vide. Ceux qui ne respectent pas les rites, ou échouent dans les jeux de société, sont condamnés à payer des pots de vin.

On l'imagine: le souper des pipes se termine généralement tard dans la nuit. L'ambiance y est chaleureuse. C'est le Noël de nos politiciens. (jjc)

## Fleurier: Noël des Coccinelles



Les Coccinelles, c'est une équipe de femmes fleurisannes qui, depuis 61 ans, invitent les aînés pour fêter Noël. On tricote des chaussettes pour les messieurs. On chouchoute les dames. Samedi, à la maison de paroisse, en fin d'après-midi, quelque 120 personnes du troisième âge, âgées de 70 ans et plus, se sont retrouvées près du sapin.

Mme Suzanne Wheren leur a adressé un message de bienvenue, le pasteur Ion Karakasch et sa sœur Renée ont évoqué la fête de Noël, l'assemblée a chanté «Voici Noël» et «Nuit lumineuse». Tout cela avant de prendre une collation. La fête s'est terminée par la distribution des traditionnels cornets remplis de friandises (notre photo Impar-Charrère).

## Controverse entre Hydro-Vidéo et le conservateur du Musée d'archéologie Fouilles dans le lac de Neuchâtel en question

Hydro-Vidéo, groupement privé, s'attache à localiser et à photographier des épaves au fond du lac de Neuchâtel. Dernièrement, il a informé le public de ses découvertes, qui concernaient particulièrement des vestiges trouvés du côté d'Avenches.

Suite aux articles parus dans la presse, Hydro-Vidéo a reçu une lettre du conservateur cantonal du Musée d'archéologie, M. Egloff.

Dans celle-ci, le conservateur rappelle à Hydro-Vidéo qu'il est interdit de faire des fouilles pour son propre compte, et de s'approprier les objets découverts. En outre, il lui interdit de poursuivre plus avant sans son autorisation, et de don-

ner des conférences de presse, ou des informations aux journaux.

Hydro-Vidéo s'élève contre ce «musellement de la presse» et précise que son but n'a jamais été de garder aucune de ses trouvailles. Les recherches consistent uniquement en des localisations et des photographies d'épaves. Ce qui, après information, ne relèverait pas de l'article de loi qui interdit les fouilles... (art. 38).

Et Hydro-Vidéo remarque encore que les dites «fouilles» avaient lieu sur territoire vaudois et non neuchâtelois.

Etant donné la lettre du conservateur, Hydro-Vidéo a mis à sa disposition les objets qui ont été présentés lors de la conférence de presse qui s'est tenue récemment. (ao)

## Au Centre pédagogique de Dombresson Une soirée chinoise pleinement réussie



«Youm et les longues moustaches», Dombresson à l'heure chinoise. (Photo Schneider)

Déjà avant d'entrer dans le Centre de Dombresson, on entendait de la musique chinoise et de grands dragons peints accueilleraient le public. Dans le hall,

d'énormes lampions aux vives couleurs. Les spectateurs étaient reçus par des mandarins aux ravissants costumes et des petits Chinois. Un buffet fort bien achalandé attendait le public.

Une maison de bois avait été construite et des musiciens également costumés jouaient des airs du pays de Confucius...

Le directeur du Centre, M. Robert Samouiller salua la salle en chinois «On eu ing ü van ing you yüou» (je vous souhaite à tous la bienvenue) dit-il puis, il annonça que le spectacle avait été préparé par les maîtres, les élèves ainsi que par le jardin d'enfants, soit une soixantaine d'élèves.

«Youm et les longues moustaches», une pièce fort bien jouée par tout le monde et qui débuta par un tableau tout plein de petits Chinois, tous costumés. C'est une histoire à la fois dure et tendre, où chacun joua fort bien son rôle. La pièce ravit le public qui exprima sa satisfaction par des applaudissements très chaleureux.

Une atmosphère chinoise qui a été très bien rendue par le spectacle ainsi que par tout l'environnement. (ha)

### VILLIERS

#### Nouvelle conseillère générale

Pour remplacer Mlle Ariane von Gunten, conseillère générale qui vient de démissionner puisqu'elle a quitté la localité, l'Entente communale a désigné Mme Huguette Vuilleumier pour lui succéder au législatif. (ha)

## NAISSANCE

Bernadette et Daniel  
LORIMIER  
sont heureux d'annoncer  
la naissance de leur fils

### NICOLAS

le 21 décembre 1984

Clinique des Forges

Route de Landeyeux  
2046 Fontaines

# JURA BERNOIS

la voix  
d'une région

## Ecole de ski de Saint-Imier Des cours pour tous les âges

L'Ecole suisse de ski de Saint-Imier, dirigée par M. Claude Meyer, offre cette année à nouveau des cours de ski pour débutants ou avancés de tous les âges. Les cours débuteront le 9 janvier prochain aux Savagnières. Une quinzaine de professeurs de la région seront à la disposition des élèves qui seront répartis dans 13 ou 14 classes, selon leurs connaissances. Ces cours rencontrent chaque année un tel succès qu'il faut malheureusement souvent refuser des inscriptions. Ainsi, 130 élèves ont suivi les cours de l'Ecole suisse de ski à Saint-Imier la saison dernière.

Les cours collectifs pour enfants de 5 à 16 ans, débutants ou avancés, auront lieu du mercredi 9 janvier au mercredi 13 février, à 14 h. Pour les adultes, après quelques années d'interruption, un cours collectif a de nouveau été mis sur pied. Il aura lieu aux mêmes dates que le cours pour enfants, mais à 20 h. précises et aux Bugnens, alors que le cours pour enfants aura lieu aux Savagnières.

Pour les enfants et parents de Sonceboz, Corgémont, Cortébert, Courtelary,



Des cours pour futurs champions.  
(Photo Impar-cd)

Cormoret et Villeret, un trajet en car est organisé le mercredi après-midi pour l'aller et le retour. Des cours privés sont également donnés et il est aussi possible de suivre les cours collectifs un ou trois jours seulement.

### SIX DEGRÉS DE COURS

D'année en année, l'apprentissage du ski évolue. Selon Claude Meyer, directeur de l'Ecole suisse de ski de Saint-Imier, les connaissances se transmettent un peu comme la bonne parole: les directeurs transmettent leur savoir aux moniteurs qui le transmettent eux aux élèves. L'exemple suprême, aujourd'hui, c'est les coureurs. C'est leur performance et leur technique qui sert de modèle.

A Saint-Imier, on essaie d'avoir le plus grand nombre d'élèves afin de pouvoir former quelques champions en puissance. Mais le nombre d'élèves ne peut malheureusement pas être illimité, car à Saint-Imier, le directeur se refuse à prendre le premier venu comme professeur. Quatre de ses enseignants sont patentés et les autres ont tous suivi une sérieuse formation de ski.

Le nombre d'élèves doit donc être adapté au nombre de professeurs. C'est pourquoi chaque année, il faut malheureusement refuser des inscriptions. Actuellement, 75 élèves sont déjà inscrits pour les cours du mercredi.

Dès janvier, en général, le cours est complet. Le cours du mercredi est partagé en six degrés qui vont du chasse-neige aux différentes techniques et à la classe de compétition. Pour cette dernière classe, il est indispensable d'avoir déjà un bagage technique important. Les élèves de ce cours ont en général suivi plusieurs cours auparavant.

### 50 POUR CENT DE DÉBUTANTS

Le premier jour du cours, les classes se forment. A part pour les tout petits, les élèves font une descente et après cette descente, ils sont dirigés dans la classe qui correspond à leur degré de connaissance. Dans les classes de débutants, il arrive que les enfants n'aient que trois ans. Ils sont admis à condition qu'ils sachent se passer de leur maman.

Les classes de débutants forment d'ailleurs une bonne moitié de l'effectif des cours. Ces apprentis skieurs s'exercent

au bas du téléski pendant quelques heures et à la fin du cours ils sont en principe capables de monter au téléski et de faire une descente. Mais si ces débutants sont en majorité, c'est que trop vite les gens sont persuadés d'en savoir assez pour continuer tout seul.

Cette situation, Claude Meyer la regrette, lui qui suit chaque année des cours de répétition pour directeur et dont les moniteurs suivent eux aussi des cours annuels de répétition. Si l'on sait que les descendeurs des équipes nationales font chaque été des séances de répétition de la technique de base, on se rend bien compte que le ski qui n'est basé que sur l'instinct est dépassé. Pour devenir un champion en tous les cas. Avis aux amateurs... C. D.

● Pour tous renseignements sur les cours de l'Ecole suisse de ski de Saint-Imier, s'adresser à M. Claude Meyer, tél. 039 41 39 07, Place du Marché 7, à Saint-Imier.

## Assemblée des gymnastes à l'artistique à Saint-Imier Le programme 85 accepté



Markus Lehmann meilleur gymnaste du canton, signe des autographes à des jeunes supporters lors de la dernière Fête cantonale à Moutier.

## Paroisse catholique de Tramelan Budget équilibré accepté

Sous la présidence de M. Jean Paratte, président des assemblées, s'est tenue dernièrement l'assemblée générale ordinaire de la paroisse catholique en présence d'une belle chambre de paroissiens, qui ont accepté le budget et procédé à la réélection du président des assemblées et à la nomination d'un nouveau membre au Conseil de paroisse.

Rédigé avec un soin tout particulier par M. Maurice Joly, le procès-verbal a été accepté avec les remerciements d'usage.

Présenté et commenté avec d'utiles renseignements complémentaires par M. Charles Angehrn, trésorier de la paroisse, le budget a été accepté. Il est équilibré et basé sur une quotité inchangée de 8%. Ce budget est assez semblable à celui de l'exercice passé avec toutefois quelques petites adaptations à certains postes et plus spécialement l'adjonction d'un montant de 2000 francs proposé par un paroissien et destiné aux sinistrés du Sahel qui sont dans une misère exceptionnelle et qui souffrent de la faim.

### NOMINATION

C'est par acclamation que M. Jean Paratte a été réélu au poste de président

des assemblées. Par contre le poste de vice-président restera vacant jusqu'à la prochaine assemblée, à la suite de la démission de M. Henri Paratte. Afin de remplacer Mme Jacqueline Affolter qui ne désirait pas renouveler son mandat, il a été fait appel à M. François Bloque qui entre ainsi au Conseil de paroisse.

L'assemblée, après avoir bien étudié le problème, a décidé la modification du règlement de paroisse pour l'introduction du droit de vote à 18 ans. L'on apprend également lors de cette assemblée que pour la Messe de minuit un organiste officiera et qu'un trompettiste prêter son concours à la célébration de cette messe.

Le président du Conseil de paroisse, M. Sandro Monti, a informé l'assemblée que les travaux de transformation et de réfection de la cuisine du Foyer débuteront à mi-janvier.

Il fut rappelé que la Paroisse catholique est toujours à la recherche d'un ou d'une organiste et espère bien que son appel sera entendu. Autour d'une collation, les paroissiens ont fraternisé encore quelques instants. (comm-vu)

## Des judokas tramelots qualifiés dans le cadre régional

Dernièrement avaient lieu à Bâle, les éliminatoires pour le cadre régional des judokas écoliers. L'appartenance à ce cadre permet aux meilleurs écoliers d'une région de se retrouver régulièrement pour des séances d'entraînements sous la conduite de moniteurs expérimentés et compétents. Il va de soi que la possibilité de s'entraîner dans un tel cadre constitue une excellente occasion de parfaire sa technique de combat au contact de partenaires de même niveau.

Cinq écoliers Tramelots participaient dernièrement à cet éliminatoire qui a connu cette année une participation plus relevée que l'an passé. Quatre d'entre eux se sont qualifiés de brillante

manière. Tant leur comportement en combat que la technique qu'ils ont démontrée à cette occasion peuvent être considérés comme remarquables et leurs prestations ont été fort appréciées des connaisseurs.

Christophe et Philippe Bigler ainsi que Patrick et Denis Cuenin appartiennent donc pour l'an prochain au cadre régional écoliers et pourront ainsi accélérer leur progression dans un sport où ils excellent. Signalons également le bon comportement du cinquième participant tramelot à ces joutes, Alain Schindler et félicitations à tous ces jeunes dont l'avenir est prometteur. (comm-vu)

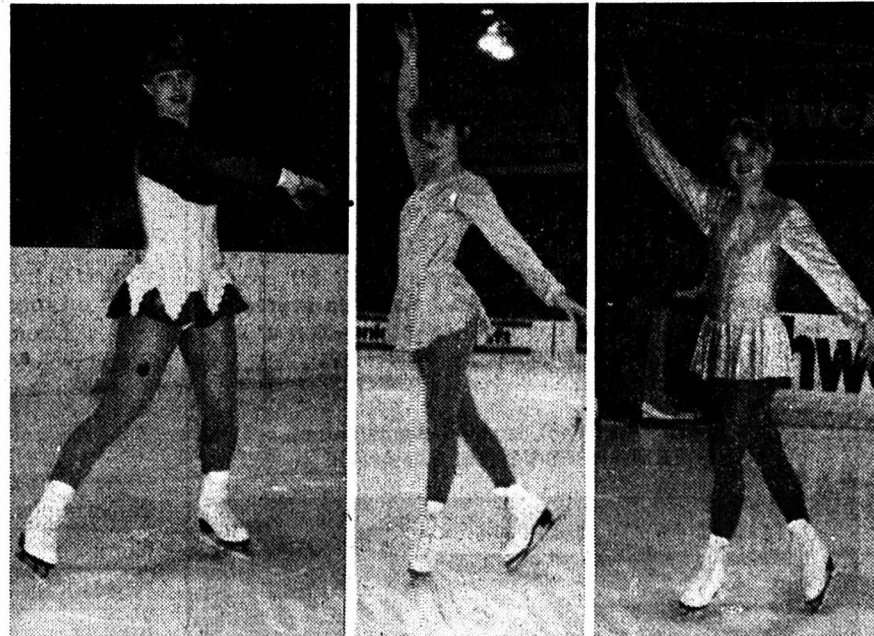
## Championnats cantonaux de patinage artistique Trois élèves de Tramelan se distinguent

Les championnats cantonaux de patinage artistique se déroulaient dernièrement à Grindewald et c'était la huitième édition. Des élèves du Club des patineurs de Tramelan y participaient et se mesuraient parmi les 73 concurrents répartis en différentes catégories.

Les représentantes de Tramelan ont fait honneur à leur professeur Myriam Oberwiler, championne suisse, qui vient de leur dispenser un enseignement complet. Les résultats obtenus par les Tramelotes sont les suivants: Natacha Hinni 2e place dans la catégorie junior C1, Emmanuelle Ramseyer 2e place dans la catégorie senior C2 et Maude Kessi 11e place dans la catégorie senior C2. (comm-photo privée)

### Carnet de deuil

TRAMELAN. - On conduira aujourd'hui lundi à sa dernière demeure M. Adrien Choffat qui s'en est allé dans sa 95e année. Le défunt était depuis peu de temps le doyen du village et était domicilié à la rue du Genièvre 3. Il aurait atteint le bel âge de 95 ans en février prochain. M. Choffat laissera le souvenir d'une personne calme et son départ laissera un grand vide au sein de sa famille et de ses connaissances. (vu)



De gauche à droite: Emmanuelle Ramseyer (à gauche), Maude Kessi et Natacha Hinni.

### SONCEBOZ

#### Voiture coupée en deux

Dans la nuit du 22 au 23, à Sonceboz, à 4 h. 30, un automobiliste qui circulait de Bienne en direction de Sonceboz a dérapé sur la route sèche est parti en tête-à-queue. L'avant de sa voiture a heurté le bord droit de la chaussée (rocher). Sous l'effet du choc, sa voiture s'est coupée en deux. Un blessé, voiture hors d'usage, 6000 francs de dégâts.

## Halle de gymnastique à Corgémont Le Noël du village sous l'aile de l'ange

Des chants d'enfants et des chorales. L'expression de la dévotion et de la joie qui réjouit le cœur de chacun à Noël. Paroles de méditation et contes de circonstance, participation de l'assemblée à ces cantiques connus. Le tout suivi d'une modeste collation. C'est ce qu'ont vécu enfants et adultes accourus en foule à la halle de gymnastique pour un Noël populaire et œcuménique du village célébré en trois de nos langues nationales.

Pour ceux qui n'ont connu que cette forme de célébration, la satisfaction était totale. Parmi les aînés, un brin de nostalgie ravivait en leurs mémoires les Noëls à l'église où retentissaient les chants d'ensemble des écoliers, répétés avec application depuis de nombreuses semaines, dans les leçons de solfège.

Au-dessus de la chaire, l'ange, suspendu au plafond, mis en mouvement par la chaleur des bougies, promenait son regard et ses ailes protectrices au-dessus des fidèles.

A la sortie du temple, la miche de pain au lait, qui sentait bon la farine fraîchement travaillée, la grande orange et le livret de l'histoire de Noël, que l'on rapportait chez soi. Quelquefois, lors de l'arrivée à la maison, la miche n'était déjà plus intacte. On n'avait pas pu résister à la tentation de goûter à ce luxe pour le palais que constituait le petit pain.

Ceux qui n'ont pas connu cela, comprennent mal l'attrait des Noëls de jadis où l'on attachait davantage de valeur à

### Renard enragé

La police cantonale de Courtelary a abattu un renard enragé à la ferme La Caroline sur la commune de Corgémont. Elle recommande aux propriétaires de chiens de tenir leurs chiens en laisse.

ce qui, aujourd'hui est devenu chose courante.

Mais où sont les Noëls d'antan? Paroles d'une génération qui passe. Plus tard, les Noëls d'aujourd'hui éveilleront probablement en ceux qui seront devenus adultes, le même sentiment que présentement pour leurs aînés. (gl)

### A Villeret Un Noël pas comme les autres...

Eh oui, en cette année 1984, la paroisse réformée de Villeret innove en mettant sur pied un Noël pas comme les autres. Comme elle le dit dans une circulaire adressée à toute la population, la paroisse de Villeret souhaite que la lumière de Noël brille pour tous. A cet effet, elle invite chacun à rejoindre les rangs de ceux qui désirent passer une veillée de Noël ensemble, dans la simplicité et la bonne humeur.

Ce soir du 24 décembre en effet, les portes de la cure de Villeret seront largement ouvertes à toutes et à tous. Dès 18 heures, un apéritif puis un repas simple sera servi à la lueur des bougies.

Petites productions, chants, musique et jeux animeront cette soirée hors du commun.

Il n'est pas nécessaire de s'inscrire à l'avance. Chacun a par contre la possibilité de profiter d'un service permanent de voitures. A cet effet, un coup de fil suffit... 41.14.58.

Alors, si vous êtes seul n'hésitez pas...

Et puis, si vous êtes handicapé, ou si vous n'avez pas la possibilité de vous déplacer... n'oubliez pas, un coup de fil, c'est si facile. (mw)

**ISUZU PICK UP.  
POUR LE TRAVAIL EN  
SEMAINE ET LE PLAISIR  
LE DIMANCHE.**



**ISUZU PICK UP.** Longueur de chargement de 2,3 m, charge utile jusqu'à 1,2 tonne. Avec moteur à essence 2,0 l 58 kW (79 CV). Sur demande, avec traction sur les quatre roues enclenchable et empattement court.



Garage et Carrosserie du Collège  
**Maurice Bonny SA**  
**La Chaux-de-Fonds**



(039) 28 40 45

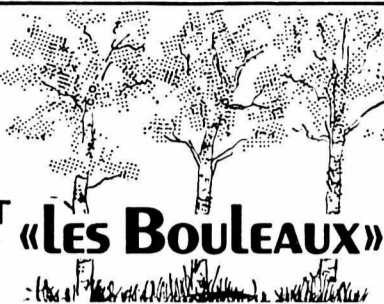
Service de vente: Roger GYGAX

**MENUS DE FÊTES**

à 32.-, 40.- et 48.-  
Ouvert les 25 déc. 1er et 2 janv. 85

**RESTAURANT «LES BOULEAUX»**

Les Petits-Ponts  
☎ 039/37 12 16  
91-466



\*\*\*\*\*  
\* Flûtes au beurre \*  
\* Jambon en croûte \*  
\* Tranche de pâté \*  
\*\*\*\*\*  
\* J.P. Freyburger \*  
\* TEA-ROOM \*  
\* Parc 29, La Chaux-de-Fonds \*  
\* ☎ 039/23 35 50 \*  
\* Livraisons à domicile pendant les fêtes \*  
\* Mercredi 26 décembre \*  
\* OUVERT LE MATIN \*  
\*\*\*\*\*

**André Charmillot**

Spécialiste en brûleurs  
Jardinière 101 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 23 36

vous présente ses meilleurs vœux  
pour la nouvelle année



Mme ARNAUD  
Avenue Léopold-Robert 75

Solution du mot mystère:  
Meule



Son ordinateur au service de votre vue

J. Held  
La Chaux-de-Fonds  
av. L.-Robert 51  
(sous les arcades)  
☎ 039/23 39 55

**URGENT**

Cherche pour le 31 décembre

**accordéoniste  
ou organiste**

Téléphoner: ☎ 039/41 29 29  
CAFÉ FÉDÉRAL, 2613 Villaret 93-57522 A

**Pour tous vos imprimés**  
adressez-vous au bureau de L'Impartial

**imi L'informatique:  
une réalité**

Cours: ○ programmeur ○ analyste-programmeur  
Langages Basic, Cobol, Pascal et autres.  
Cours intensifs, cours du jour, du soir.  
Possibilité de placement après formation.

IFMI-INSTITUT, Prébarreau 8  
2000 Neuchâtel  
☎ 038/24 09 24

Ecrivez-nous, nous vous renseignerons sans tarder.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Prof.: \_\_\_\_\_ Année de naissance: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ NP/Lieu: \_\_\_\_\_  
Tél. privé: \_\_\_\_\_ Prof.: \_\_\_\_\_

Repose en paix.

Monsieur Georges Mauvais;

Monsieur Georges Stunzi;

Monsieur et Madame Georges-André Stunzi-Jüngling, leurs enfants Ki Tae et Khushi, à Seedorf/BE,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

**Marcelle MAUVAIS**

leur chère et bien-aimée sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection samedi, dans sa 85e année, après quelques heures de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 22 décembre 1984.

L'incinération aura lieu mercredi 26 décembre.

Culte au Centre funéraire, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Plaisance 3.

Prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

207212

LE LOCLE

L'Eternel est mon berger, je ne manquerai de rien.

Ps. 23, v. 1.

La famille et les amis  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Madame  
Wilhelmine DUBAT  
née LEBET**

qui s'est endormie paisiblement, dans sa 93e année.

LE LOCLE, le 20 décembre 1984.

Le culte et l'incinération ont eu lieu samedi 22 décembre, dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. et Mme André Lebet  
Chapelle 2  
2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home médicalisé La Résidence, ccp 23-1573.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

207192

**LA MAISON  
R. FERNER-RAOUL GUYOT SA**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Georges CALAME**

leur fidèle employé pendant plus de 40 ans.

Elle en gardera un souvenir reconnaissant.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 22 décembre 1984.

Culte au Centre funéraire,  
lundi 24 décembre, à 14 heures.

207213

IN MEMORIAM

**Monsieur  
Achille  
FROIDEVAUX**

1975 - 26 décembre - 1984

Les années passent,  
mais le souvenir demeure.

Ton époux  
Tes enfants  
et petits-enfants.

33331

LE LOCLE Repose en paix.

Les parents, amis et connaissances de

**Madame  
Rachel  
SCHINDLER-PERRET**

font part de son décès survenu dans sa 83e année.

LE LOCLE,  
le 23 décembre 1984.

Le culte sera célébré mercredi 26 décembre, à 14 heures, en La Salle de La Résidence.

Il n'y aura pas de cérémonie au Centre funéraire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

207149

**Réception  
des avis  
mortuaires:  
jusqu'à  
22 heures**

Appareils électroménager

**Fust** On achète les sèche-cheveux de toutes les marques de qualité chez Fust au prix Fust le plus bas

Prix Fust 19.-

p.ex. sèche-cheveux Olimpic Premier

D'autres modèles de Carmen, Krups, Olimpic, Philips, Solis, Braun, Trisa, Walter etc. en stock

Garantie de prix: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs

Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, Rue Centrale 36	032 22 85 25
Brügg, Carrefour-Hypermarkt	032 53 54 74
Marin centre	038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15

Cuisines et salles de bains agencées

06-2569

Saisissez aujourd'hui le TV couleur de demain  
**dernière innovation technique**

Le plus beau et moderne TV couleur

**mediator**



Modèle 66 KS 3958  
prix catalogue Fr. 3300.-  
Escompte et reprise de  
votre ancien TV couleur  
**PRIX EXPLOSIF FRÉSARD**  
**Fr. 2890.-**

Grande fiabilité, stéréo, télétexte, son HiFi, 50 programmes, circuit «Spatial Stéréo», verre de protection teinté qui donne une sensible amélioration à la qualité d'image, télécommande, prise vidéo, etc. Un vrai bijou!

Facilités de paiement, location avantageuse.  
SERVICE APRÈS-VENTE, GARANTIE

32119

VIDEO  
**TV Frésard**  
HI-FI

Tél. 23 27 83  
Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

# CANTON DU JURA

la voix  
d'une région

## Le spectacle des enfants aux Gevezes Jeu et malice en mille péripéties

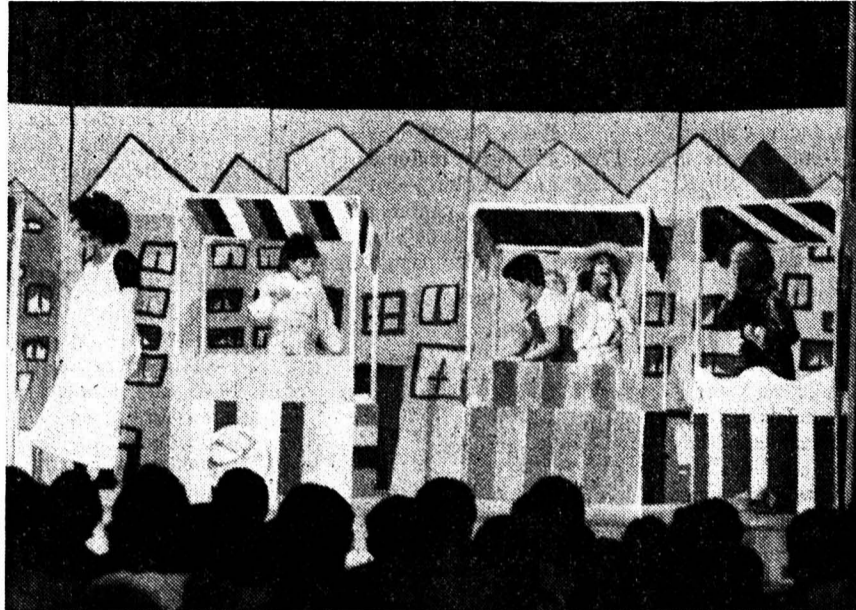
Fidèle à lui-même le spectacle des enfants des classes du Prédame et des Gevezes. Ils nous ont encore bien fait rire tous ces enfants dont le fruit du travail théâtral est la récompense des metteurs en scène Schaffter et Rossinelli.

Une première partie plutôt classique mais avec de la fraîcheur: les petits en gosses de Paris, le play-back des stars (les marionnettes ne sont pas celles que l'on croit), les comptines et chants de Noël où chacun y va de la sienne en se tortillant.

Enfin, le théâtre, en deuxième partie, si bien orchestré par son charmant chef aux boucles blondes et crépues (tout l'exotisme du haut plateau, par les temps qui courent c'est le temps des refuges!...)

Première pièce: l'affreuse sorcière de la rue Mouffetard est plongée dans un quotidien jurassien (lequel? on ne le saura pas, de loin tout se confond) rebaptisé en première page pour la cause: «Les Magies noires». Et que lit la vilaine dame au chapeau pointu? Ceci: «Si tu veux devenir belle, mange la petite Nadia en sauce tomate...» mille péripéties s'ensuivent.

Deuxième morceau: «Le Gentil Petit Diable», où la morale est inversée. Un diable aux ailes rouges et aux cornes vertes s'applique à toutes les vertus et



Les jeunes acteurs sur la scène des Gevezes. (Photo ps)

fait le désespoir de ses parents qui ne voient, en bons diables qu'ils sont, le salut de leur progéniture ratée, que dans le vice et la méchanceté! Notre gentil diable accomplira son destin et son vœu

le plus cher: devenir bon. On ne lésinera pas sur les épreuves à affronter. Du calcul avec saint Pierre, de la lecture avec Jésus, de la dictée avec Dieu, et une devinette chiffrée avec la sainte Vierge. Tout se passe bien. Les très hauts et très saints personnages sont fort bien campés par les élèves de la classe des Gevezes. Ah la belle littérature enfantine que celle de Pierre Gripari qui a écrit tous ces beaux contes!

Quant à la malice de M. Schaffter, on pourra en reparler à Saint-Sylvestre! (ps)

### Collecte de Noël de Pro Infirmis Jura

Association privée au service des handicapés, Pro Infirmis Jura organise ces jours sa traditionnelle collecte de Noël. Pour mener sa tâche à bien, Pro Infirmis bénéficie du soutien du canton mais a aussi besoin de l'aide des particuliers. Cette collecte permet de récolter chaque année plus de cinq mille francs. Pour limiter les frais toujours élevés, un bulletin de versement a été adressé aux seules personnes soutenant habituellement Pro Infirmis. Il est toutefois évident que les dons de celles et ceux qui entendent contribuer à une meilleure intégration des personnes handicapées seront les bienvenus. (CCP 25-10 028). (sp)

### VICQUES-COURCHAPOIX Deux enfants légèrement blessés

Samedi, vers 10 h. 30, un automobiliste de Corban circulant sur la route cantonale Vicques-Courchapoix a perdu le contrôle de son véhicule dans une courbe à gauche et a heurté une voiture arrivant en sens inverse. Deux enfants ont été légèrement blessés mais ont pu regagner leur domicile.

Les dégâts matériels s'élèvent à 10.000 francs. (pve)

### LES PONTS-DE-MARTEL

Repose en paix, tes souffrances sont finies. Tu étais dans nos cœurs, dans nos cœurs tu resteras.

Madame Marguerite Jeanmairet-Béguin, ses enfants et petits-enfants; Monsieur et Madame Charles Haldimann, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur Emile Orsat-Haldimann, ses enfants et petits-enfants, ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

### Monsieur

## Henri BÉGUIN

leur bien cher frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 75e année, après une longue maladie supportée vaillamment.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 22 décembre 1984.

L'incinération aura lieu mercredi 26 décembre.

Culte à 11 heures au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: M. et Mme Charles Haldimann  
La Moita  
2316 Les Ponts-de-Martel.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser au Home Le Martagon, ccp 23-808 ou à la Garde-malade des Ponts-de-Martel, ccp 23-165.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

raître deux signes concrets d'une réelle volonté politique de la part des autorités jurassiennes propre à faire disparaître ce reliquat de la procédure d'autodétermination.

De plus, le gouvernement du canton de Berne n'a jamais demandé qu'il soit procédé à un échange quelconque de territoires ou de populations, mais il attend des autorités du canton du Jura le respect de l'égalité de traitement à l'égard de la commune d'Ederswiler. En ce sens le Conseil exécutif regrette que la commune de Vellerat ne participe pas activement aux consultations engagées par la commission des pétitions du Conseil national.

Au cours de l'assemblée, le maire a dénoncé «les contrevérités formulées par le canton de Berne. Il souligne que pareille mauvaise foi ne saurait favoriser une évolution positive de la situation.»

L'impatte en fait... (pve)

## Situation politique à Vellerat Le Conseil exécutif contre-attaque

Au cours d'une assemblée communale, le 19 décembre, le maire Pierre-André Comte et trois conseillers sortants ont été aisément reconduits dans leur fonction. Le vice-maire, M. Jean-Marie Fluck, membre du Conseil communal durant vingt ans, était démissionnaire. Après avoir été félicité, il a été remplacé par M. Roland Eschmann. Pour compléter l'équipe de la prochaine législature, M. Martial Fluck a été désigné par les ayants-droit. Il accède au Conseil communal à l'âge de vingt-trois ans.

La situation politique a été évoquée. Le maire a donné connaissance d'une lettre du Conseil exécutif bernois. Dans cette lettre, le gouvernement bernois écrit: «Le Conseil exécutif est le tout premier à déplorer l'impasse actuelle et ses conséquences néfastes à moyen terme pour toutes les parties concernées. Ce n'est cependant pas en proférant de vains anathèmes que l'on verra appa-

## Paroisse réformée des Franches-Montagnes Réélection des autorités

Une trentaine de personnes ont pris part à l'assemblée de la Paroisse réformée des Franches-Montagnes, sous la présidence de M. Jacob Oberli. Elles ont procédé à la réélection de leurs autorités.

Le bureau des assemblées comprendra: Jacob Oberli, Soubey, président; Willy Bandi, Saingnégier, vice-président; Myriam Vonlanthen, Saingnégier, secrétaire.

Quant au Conseil de paroisse, il est

constitué comme suit: Alfred Oberli, Saingnégier, président; Rudolf Ackermann, Les Cerlates; Johanna Aebischer, Muriaux; Willy Bandi, Saingnégier; Marguerite Christ, Les Pommerats; Hans Gerber, Montfaverger; Marie-Jane Houmard, La Goule; Charles Hutmacher, Soubey; Max Lanz, Les Emibois; Jean Sauser, Le Cerneux-Veuil; Jean Schlüchter, Saingnégier; Marcel Trummer, Les Breuleux; Myriam Vonlanthen, Saingnégier.

Les vérificateurs des comptes seront: Paul Jost et Roger Heyer, Saingnégier; Aldo Christen, Le Noirmont (suppléant). Mme Thérèse Donzé, des Breuleux, a commenté le budget. 25 qui prévoit 138.296 francs de charge contre 135.960 francs de produits. La quotité de l'impôt demeure fixée à 12% de l'impôt d'Etat.

En réponse à une question dans les divers, il a été répondu que le successeur du pasteur Mathys, qui quittera la paroisse à fin mars prochain, n'avait pas encore été trouvé. (y)

## COURENDLIN Violente collision: deux blessés

Hier matin, vers 3 h. 45, un automobiliste se dirigeant en direction de Delémont a immobilisé sa voiture sur la droite de la chaussée. Une voiture circulant dans le même sens l'a heurté violemment par l'arrière. Deux personnes ont été blessées. Les dégâts matériels s'élèvent à 10.000 francs. (pve)

## SOYHIÈRES

### Contre une pelle-mécanique: deux blessés

Samedi, vers 7 h., un automobiliste venant de Delémont a percuté une barrière de chantier, au début de la correction de Soyhières. Sa voiture a terminé sa course contre une pelle-mécanique. Deux personnes ont été légèrement blessées. Les dégâts matériels s'élèvent à 10.000 francs.

## L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:  
Imprimerie Courvoisier  
Journal L'Impartial SA,  
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 21 11 35 - Tél. fax 95-2114.  
Tirage contrôlé (REMP) 30.979.

### Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.

### Rédacteurs RP:

Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Dérans, Sports. - Raymond Dérans, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Jeannot, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebe, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, La Locle. - Jean-Claude Perrin, La Locle. - Mario Bessa, Régionale. - Pierre Thomas, Correspondant parlementaire, Berne. - Pierre Veys, Jura. - Ruth Widmer-Sydler, Littoral.

Stagiaires:  
Pascal Brandt, Christiane Ory, Anouk Ortleib.

### Publicité:

Locale: bureau de L'IMPARTIAL  
Suisse: ASSA

## AVIS MORTUAIRES

Repose en paix cher époux, papa et grand-papa.  
Tu as fait ton devoir ici-bas, mais hélas, tu nous fus trop tôt enlevé.

Madame Frédy Schwarz-Meyer:

Madame et Monsieur Joseph Mucaria-Schwarz, Allison et Pablo;

Monsieur et Madame Gaston Schwarz:

Monsieur et Madame Jean-Claude Schwarz, Caroline et Fabrice, La Cibourg.

Monsieur et Madame Pierre-Alain Schwarz et Virginie, à Sonvillier;

Monsieur et Madame Ernest Meyer, à Neuchâtel:

Monsieur et Madame Carlo Meyer, à Neuchâtel, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Frédy SCHWARZ

leur très cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, gendre, cousin, parrain, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection samedi, dans sa 59e année.

Jusqu'à ton dernier souffle, tu as su nous sourire, ton courage et ton beau moral nous serviront d'exemple.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 22 décembre 1984.

L'incinération aura lieu lundi 24 décembre.

Culte au Centre funéraire, à 15 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Orée-du-Bois 9.

Veuillez penser au «Comité suisse pour l'UNICEF», ccp 80-7211.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

207202

## LE COMITÉ DIRECTEUR DU FC LA CHAUX-DE-FONDS

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Frédy SCHWARZ

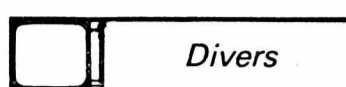
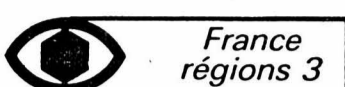
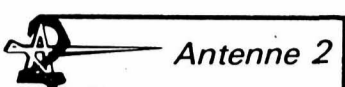
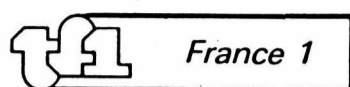
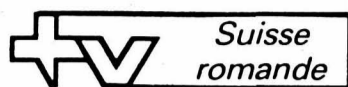
Membre d'honneur et  
président central de 1967 à 1971

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

207178

mercredi

TELEVISION RADIO



- 12.00 Midi-public
- 13.25 Fame II
- 14.15 Le dernier banco  
Film avec Jean-Pierre Cas-  
sel, Michel Duchaussoy,  
Pascale Petit, etc.
- 15.45 A comme animation
- 16.00 Grâce à la musique  
Antonio Vivaldi.  
Sur la chaîne suisse aléma-  
nique:
- 16.25 Hockey sur glace  
Coupe Spengler: ERC  
Schwenningen - HC Davos  
renforcé.
- 17.00 Regards sur l'animal
- 17.55 Sans famille  
Film d'animation.
- 18.30 Les Schtroumpfs fêtent  
Noël
- 18.55 Dodu Dodo
- 19.00 Harold Lloyd
- 19.30 Téléjournal

- 11.30 Vision plus
- 12.00 Tom et Jerry
- 12.30 La semaine enchantée  
de Chantal Goya
- 13.00 Le journal à la une
- 13.40 Dessin animé
- 13.50 La petite maison dans la  
prairie
- 14.45 Destination Noël  
Avec Cyril Aubin, Riou,  
Pouchain.  
Invités: les Kœurs. La fu-  
sée fantastique; Madame  
Pepperpote; Ricky ou la  
belle vie; la fusée de Noël.  
Avec la participation de hé-  
ros de Walt Disney.
- 16.15 Un siècle de trains  
miniatures
- 17.10 Des jouets par milliers
- 18.10 Le village dans les nuages
- 18.30 Danse avec moi
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Cocomocincomico
- 19.53 Tirage du Tac-o-tac
- 20.00 Téléjournal à la une
- 20.35 Tirage du loto
- 20.40 Dallas  
Quand le vernis craque.
- 21.30 Histoire du rire  
L'âge d'or du rire, avec des  
extraits de films de Char-  
lot, Laurel et Hardy, Bus-  
ter Keaton, des Marx Bro-  
thers, etc.

- 10.30 A2 antiope
- 12.00 Midi informations  
Météo
- 12.05 L'académie des 9  
Avec Laurence Badie, Paul  
Préboist, Gérard Hernan-  
dez, Peyo, Jacky, Cabu,  
Zavatta, Denis Dargent et  
André Nader, Dorothée.
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.30 La mariée est trop belle
- 13.45 Dessins animés
- 14.15 Récré A2  
Le mystère du grimoire; les  
Schtroumpfs; le vol du dra-  
gon; marabout ficelle; La-  
tulou et Lireli; Pac Man;  
Arbre de Noël de l'Elysée;  
les quat'z'amis; les petites  
canaillies; image imagine;  
c'est chouette; discopuce;  
le Tour du monde en 80  
jours; la bande à Bédé.
- 16.45 Micro Kid
- 17.20 Les carnets de l'aventure  
Record au lac Salé, de Neil  
Parker.
- 18.00 Platine 45  
Avec Galaxy, Johnny Hal-  
lyday, Les Aphrodites  
Child, Billy Ocean, The  
Night Wah, Yves Martin,  
John Wait.
- 18.30 C'est la vie
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Journal
- 20.35 Louisiane  
Série de Philippe de Broca.  
Avec Margot Kidder, Ian  
Charleson, Victor Lanoux,  
Andréa Ferréol, etc.

- 14.30 FR3 jeunesse  
Inspecteur Gadget; les en-  
fants d'ici et d'ailleurs;  
Taupinette; Colargol; le  
manège enchanté; do mi  
sol do; 15.55 Les gamins de  
Baker Street.
- 17.00 Télévision régionale
- 19.55 Lucky Luke
- 20.05 Les petits papiers de Noël  
Avec Linda de Suza, Sacha  
Distel, Compagnie créole.

- Suisse italienne**
- 13.00 TSI-jeunesse
- 13.50 Des salades!?
- 15.00 Quo vadis
- 18.45 Téléjournal
- 18.50 Il piccolo Naja
- 19.55 Magazine régional
- 20.15 Téléjournal
- 20.40 The Sound of Music
- 23.30 Téléjournal

- Suisse alémanique**
- 12.00 Jeux olympiques d'été  
1984
- 14.00 Téléjournal
- 14.05 Eingeschneit
- 14.50 Voyage en 1924
- 15.20 Crac
- 15.35 Motel
- 16.00 Ein Schuss Verrücktheit
- 16.25 Coupe Spengler
- 18.50 Guten Morgen,  
Dornröschen
- 19.30 Téléjournal  
Sport
- 20.00 Hinter der Manege
- 20.15 Stars in der Manege
- 22.10 Téléjournal
- 22.20 Coupe Spengler
- 23.15 Bulletin de nuit

- Allemagne 1**
- 10.00 Téléjournal
- 10.05 Theresienmesse
- 10.50 45 Fieber extra
- 11.35 Begegnungen mit dem  
Heiligen
- 12.00 Villa zu vermieten
- 13.30 Der geheimnisvolle  
Fremde
- 14.55 Un rêve de Noël
- 15.40 Images de Bavière
- 16.25 Ferien auf Immenhof
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 C'était aussi Noël
- 18.45 Rose d'Or de Montreux  
1984
- 19.15 Belle époque
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Stars in der Manege
- 22.05 Weisse Hölle
- 23.40 Bernini 1598-1680

- Allemagne 2**
- 9.45 Farö-Dokument 1979
- 11.30 Onéguine
- 13.00 Informations
- 13.05 Wo Rotkäppchen zuhause  
ist
- 13.35 König Drosselbart
- 14.25 Donner über dem  
Indischen Ozean
- 15.55 Der Lehrer
- 16.55 Informations
- 17.00 Die Drei aus Zittau
- 18.00 Patrik Pacard
- 19.00 Informations
- 19.15 Mitten in der Nacht
- 19.30 Heiraten ist immer ein  
Risiko
- 21.10 René Kollo: ich lade gern  
mir Gäste ein
- 22.50 Verrückte Hochzeit
- 0.25 Informations

- Allemagne 3**
- 15.00 Don Camillo und Peppone
- 16.45 Châteaux du Trentin
- 17.30 Denise Biellmann
- 18.15 Robbi, Tobbi und das  
Fliewatüüt
- 19.00 Reserl am Hofe
- 20.15 Une soirée avec Friedrich  
Dürrenmatt



**A 20 h 35**  
**Desiré**  
Comédie en trois actes de Sa-  
cha Guitry. Avec Marie-Josée  
Nat, Bernadette Lafont, Jean-  
Claude Brialy, etc.  
Valet de chambre de père en  
fils, ce dont il se fait une  
gloire. Desiré Tronchais aime  
ses maîtresses mais ne peut  
devenir leur amant...  
Notre photo: C. Müller, J.-C.  
Brialy, B. Laffont. (fr3)

- 21.15 Soir 3
- 22.40 Mort à Venise  
Film de Luchino Visconti.  
Avec Dirk Bogarde, Silvana  
Mangano, etc.  
Vers 1911, à Venise, parmi  
les estivants mondains. L'a-  
gonie d'un homme qui  
éprouve une véritable fasci-  
nation pour la beauté de la  
jeunesse. Durée: 120 mi-  
nutes.
- 0.35 Cadavres extras
- 0.50 Fat's blues
- 0.55 Prélude à la nuit

- Jeudi à la TV romande**
- 12.00 Midi-public
- 13.25 Fame II
- 14.15 Gaspard de la Meije  
Sur la chaîne suisse  
alémanique:
- 15.25 Hockey sur glace
- 16.00 Grâce à la musique
- 17.00 Regards sur l'animal
- 17.55 Sans famille
- 18.55 Dodu Dodo
- 19.00 Harold Lloyd
- 19.30 Téléjournal
- 20.05 La caméra invisible  
en balade



**A 21 h 30**  
**L'héritage**  
Téléfilm de Maurice Failevic.  
Avec Fernand Ledoux, Jean-  
Pierre Bagot, Michel Cas-  
sagne, Maryline Even, etc.  
Un vieux paysan meurt sans  
laisser d'héritier. A qui revien-  
dra sa vigne que tout le village  
lui enviait?  
Notre photo: Fernand Ledoux  
entouré de tous les comédiens  
du film. (a2)

- 22.55 Edition de la nuit
- 23.10 Bonsoir les clips



**A 20 h 05**  
**La caméra invisible en balade**  
«Bis», c'était il y a cinq ans,  
une petite émission qui avait  
fait rire ou sourire la Roman-  
die avec un franc succès. Ses  
auteurs, Dominique Curchod  
et Christian Liardet, vont réci-  
diter chaque soir, du 26 au 31  
décembre.  
Notre photo: le comédien Zoé  
jouera le «grain de sable».  
(tsr)

- 20.30 Châteauvallon
- 21.25 L'Opéra des gueux  
«The Beggar's Opera».  
Nouvelle version de Benja-  
min Britten d'un arrange-  
ment d'airs populaires de  
Christopher Pepusch. Avec  
Roger Daltrey, Bob Has-  
kins, Graham Crowden,  
etc.  
Sur la chaîne suisse aléma-  
nique:
- 22.20 Hockey sur glace  
Canada-Dukla Jihlava.
- 23.40 Téléjournal



**A 22 h 30**  
**10 bougies pour la une**  
Vous avez aimé...  
Variétés: «Numéro un - Les  
grands enfants.»  
Avec l'équipe des Grands En-  
fants: Jacqueline Maillan,  
Jean Poiret, Sophie Desma-  
rets, Jacques Martin, Roger  
Carel, Jacques Jouanneau,  
Jean Yanne, Jean-Marc Thi-  
bault, Roger Pierre.  
Notre photo: Jacqueline Mail-  
lan. (tf1)

- 23.45 Une dernière
- 0.05 Vivre en poésie  
Hommage à Henri Mi-  
chaux.

RADIOS

**Suisse romande 1**  
Informations toutes les heures  
(sauf à 22 h et 23 h) et à 12 h 30 et  
22 h 30. 9 h 05, Turbulences;  
11 h 30, On va pas rigoler tous les  
jours; 12 h 20, Tais-toi et mange;  
13 h 30, Avec le temps; 14 h 05,  
Compagnonnage; 18 h 30, Le petit  
Alcazar; 20 h 02, Mystère et  
bulles de cristal; 22 h 40, Petit  
théâtre de nuit: Moment de répit,  
de Saki; 22 h 50, Blues in the  
night; 0 h 05, Couleur 3.

**Suisse romande 2**  
8 h 10, Concert-actualités; 9 h 05,  
La Reverdie; Courteline parmi  
nous; 11 h, La musique et les  
jours; 13 h 30, Portrait; 14 h 05,  
Suisse-musique; 16 h, Témoins et  
conteurs; 18 h 10, Alternances;  
20 h 02, Le concert du mercredi:  
Orchestre de la Suisse romande;  
21 h 30, Musique pour une fin de  
soirée; 22 h 40, Musique en fête:  
jouons français; 0 h 05, Cou-  
leur 3.

**Suisse alémanique**  
8 h 45, Félicitations; 9 h, Palette;  
11 h 30, Le club des enfants; 12 h,  
Stephans Mittag; 12 h 40, Vor-  
name: Stephan, une parade musi-  
cale; 14 h, Mosaïque de Noël;  
15 h, En souvenir de Max Mu-  
menthaler; 16 h, Le club des en-  
fants; 17 h, Welle eins; 19 h 15,  
Sport-télégramme; O Tannen-  
baum et autres chants de Noël;  
20 h, Spasspartout; 22 h, Music-  
Box; 24 h, Club de nuit;

**France musique**  
9 h 08, Le matin des musiciens;  
12 h 05, Jean-Jacques Kantorow,  
violon et Marc Laforté, piano;  
13 h 32, Les chants de la terre;  
14 h 02, Jeunes solistes; 15 h, Lu-  
ciano Pavarotti; 16 h, Stars and  
sounds; 18 h, Silence on dé-  
tourne; 19 h 15, Le temps du jazz;  
20 h 30, Quatuor Juilliard: Qua-  
tuors à cordes de Schumann, Fine,  
Mozart; 22 h 35, Les soirées de  
France musique.

NOTES BRÈVES

**Premiers de cordée**  
Généralement agréable, la soirée  
du fond de musique regardée autant  
qu'écoutée, chez Jacques Chancel, en  
son «Grand Echiquier» (A2 - 17  
déc.), avec des aînés connus, sûr  
d'eux, parfois d'humour inattendu  
(Maurice Baquet) qui aident par leur  
présence, et parfois plus, des jeunes à  
se faire connaître. Chancel avait  
aussì sorti trois jeunes acteurs, des  
actuels «Premiers de cordée» qui  
tiendront peut-être la longueur. Dans  
cette petite compétition à qui paraî-  
tra le mieux, Richard Anconina  
(Tchao pantin) et Christophe Lam-  
bert (Greystoke), mais après des  
années d'attente, de travail et de  
patience s'en sont nettement mieux  
tirés que la frêle Kaprisky, relative-  
ment mal à l'aise, peut-être «barrée»  
après le succès de scandale de la  
«Femme publique» de Zulavsky.

**Nastassia Kinsky**  
Alors que Christian Defaye rece-  
vait Gérard Oury pour le lancement  
de son dernier produit, «La ven-  
geance du serpent à plumes», Frédéric  
Mitterrand, dans «Etoiles et toi-  
les» (TF1) donnait la parole à Wer-  
ner Herzog, dont «Le pays où rêvent  
les fourmis vertes», œuvre d'auteur,  
mérite le soutien, lequel Herzog,  
voyageur tous azimuts personnels et  
cinématographiques, sut rappeler  
que s'il quitte souvent son pays, «il ne  
quitte jamais sa culture».  
Vint aussi une déjà vraie grande  
dame, belle en plus, Nastassia  
Kinsky, qui ne doit somme toute rien  
à son père pour sa carrière, désor-  
mais éclatante, sûre d'elle, non pas  
tant à cause de «Paris, Texas» ou  
«Maria's lover» que d'Alioschka, son  
fils, cette jeune femme qui rêvait  
d'être un homme et qui sait mainte-  
nant ce qu'est être femme, c'est-  
à-dire mère, ou l'actrice qui trouve la  
lumière du plateau autour d'elle  
«force de grâce». (fyb)

L'Opéra des Gueux

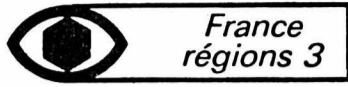
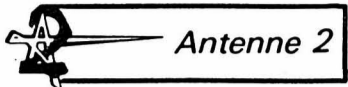
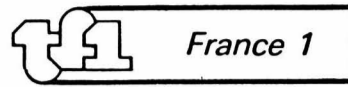
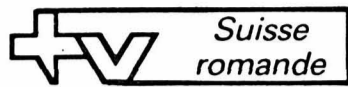
TSR, mercredi, à 21 h. 25  
«L'Opéra des Gueux», («The Beg-  
gar's Opera») est, au départ, un mélo-  
drame satirique en prose et en vers du  
poète anglais John Gay, et qui fut  
représenté en 1728 sur une musique de  
John Christopher Pepusch. Il s'agit  
d'une sombre histoire où le Gueux,  
auteur présumé de la comédie, met en  
scène un monde peu recommandable  
de voleurs, de receleurs, de prosti-  
tuées, d'avocats et de geôliers qui se  
livrent, pour de l'argent, un combat  
sans merci. L'amour et ses imprévus,  
souvent cruels, est, bien sûr, au ren-  
dez-vous dans un imbroglio à coucher  
dehors. En fait, il s'agit là d'une pa-  
rodie de l'opéra italien alors en vogue à  
Londres - et dont Haendel était le  
défenseur - et d'une satire des mœurs  
dépravées de la haute société. Cette  
pièce connut un succès triomphal.

Peut-être, en partie, parce qu'on  
reconnaissait, en filigrane, derrière  
les personnages de la fable, des politi-  
ciens peu scrupuleux de l'époque.  
Mais malgré ces références à  
l'actualité de ce début du XVIIIe siè-  
cle, l'œuvre garde, encore aujourd'hui,  
les faveurs du public grâce à une fraî-  
cheur populaire dans les mélodies et le  
dialogue et à la pétulance des person-  
nages qui se moquent du temps et des  
modes.  
«L'Opéra des Gueux», en effet, qui  
atteint sans doute le niveau des ou-  
rages de Pope et de Swift - qui ne sont  
peut-être pas étrangers à la qualité  
de la pièce - a été repris de nombreu-  
ses fois. On s'en est inspiré aussi - que  
ne ferait-on pas en prenant pour  
modèle un génie? - en le réadaptant,  
en lui faisant subir une cure de jou-  
vence.

«L'Opéra des Gueux» eut un  
regain de popularité à partir de 1928,  
où il fut joué à Berlin sous le titre  
d'«Opéra de quat'sous» («Die Drei-  
groschenoper»). Bertold Brecht le  
remania alors pour le rendre plus  
actuel et Kurt Weill écrivit une musi-  
que extrêmement agressive, mordante,  
qui sut lui rendre une étonnante ver-  
deur. En 1940, Frédéric Austin com-  
posa une nouvelle partition et, huit  
ans plus tard, Benjamin Britten fit de  
même. C'est cette dernière version que  
nous entendrons dans une réalisation  
éblouissante de Jonathan Miller, et  
avec, dans le rôle de Macheath,  
l'ancien chanteur du groupe rock  
«Who» qui triompha à la fin des  
années soixante. Un groupe qui sut  
toujours prendre ses distances avec la  
musique vénale et rester le plus pro-  
che de la qualité et de la sincérité.  
(sp-tv)

mardi

# TELEVISION RADIO



**10.00 Culte**  
transmis du temple du Mazet-Saint-Voy (Haute-Loire).

**11.00 Messe du jour de Noël**  
En Eurovision de l'Abbaye bénédictine d'En-Calcat (Tarn).

**12.00 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi**  
donnés par SS le pape Jean Paul II.

**12.35 Téléjournal**

**12.40 Roméo et Juliette sur glace**  
Les champions olympiques Dorothy Hamill et Brian Pockar dansent sur une musique de Prokofiev.

**13.25 Fame II**

**14.15 Les grands moments du cirque**  
Les meilleurs moments des plus grands cirques du monde.

**14.55 Concert de Noël d'Amsterdam**

**16.30 La grande aventure du ski**

**17.20 L'histoire de Lucie**  
Un conte de Noël inspiré d'un livre de cuisine et d'une légende nordique.

**17.55 La merveilleuse histoire de Johan et Alphée**  
Film d'animation.

**19.00 Dodu Dodo**

**19.05 Harold Lloyd**

**19.30 Téléjournal**

**20.00 L'Etoile d'or: finale suisse**  
En direct du Palais des congrès de Bienne. Les six chanteurs finalistes.

**8.30 Tom et Jerry**

**9.00 Foi et tradition des chrétiens orientaux**

**9.30 Orthodoxie**

**10.00 Présence protestante**

**11.00 Le jour du Seigneur**  
Messe en direct depuis l'Abbaye d'En-Calcat (Tarn).

**12.00 Message de Noël et bénédiction urbi et orbi**  
du pape Jean-Paul II.

**12.40 La semaine enchantée de Chantal Goya**

**13.00 Le journal à la une**

**13.50 La petite maison dans la prairie**



**A 14 h 45**  
**Destination Noël**  
Avec Cyril Aubin, Riou, Karen Cheryl, Pouchain. Invité: Kim Wilde, Daisy Duck, Superted, Au bonheur des ours, Madame Peppercote, Ricky ou la belle vie. La fusée de Noël. Avec la participation des héros de Walt Disney.  
Notre photo: Kim Wilde. (tf1)

**10.30 A2 antiope**

**12.00 Midi informations**

**Météo**

**12.05 L'académie des 9**  
Avec Laurence Badie, Paul Préboist, Gérard Hernandez, Peyo, Jacky, Marie, etc.

**12.45 Antenne 2 midi**

**13.30 La mariée est trop belle**

**13.45 Peau d'ane**  
Film de Jacques Demy d'après un conte de Charles Perrault. Avec Catherine Deneuve, Jacques Perrin, Jean Marais, Fernand Ledoux, etc. Durée: 90 minutes.

**15.15 S.V.P. Disney**  
Avec des extraits de Robin des Bois, Blanche-Neige et les sept nains, Pinocchio, Peter Pan, Dumbo, etc.



**A 16 h 10**  
**Le cirque**  
Film de Charlie Chaplin (1928). Avec Charlie Chaplin, Allan Garcia, Merna Kennedy, etc.  
En 1927, aux Etats-Unis. Un vagabond tenaillé par la faim devient la vedette involontaire d'un cirque au bord de la faillite. Durée: 71 minutes.  
Notre photo: Charlie Chaplin. (a2)

**14.30 FR3 jeunesse**  
Inspecteur Gadget; les aventures de Saturnin; histoire de cannes; le Noël de Ziggy; Taupinette; Mamémo; les aventures de l'ours Colargol; le manège enchanté; do mi sol do; Spirale et Pilou; 15.55 Les gamins de Baker Street.

**17.00 Télévision régionale**

**19.55 Lucky Luke**  
La diligence.

**20.05 Les petits papiers de Noël**  
Avec Karen Cheryl, Marcel Amont, les Forbans, Alain Turban.



**A 20 h 35**  
**Le magicien d'Oz**  
Film de Victor Fleming (1939). Avec Judy Garland: Dorothy Gale; Frank Morgan: le professeur Marvel, etc.  
Dorothy Gale déteste Mrs Almiria Gulch qui veut l'obliger à se défaire de son chien Toto. Mrs Gulch qui possède un ordre du shérif vient chercher Toto. Celui-ci se sauve et rejoint Dorothy qui décide alors de s'enfuir. En route, elle croise le professeur Marvel, un charlatan ambulancier. Mais le vent se lève, Dorothy rentre chez elle. Poussée par la tempête, la fenêtre la frappe et l'assomme. Dorothy se met alors à rêver... Durée: 97 minutes.  
Notre photo: Billie Burke et Judy Garland. (fr3)



**A 21 h 30**  
**Don Quichotte**  
Ballet en trois actes.  
Ce ballet a pour thème l'un des épisodes du célèbre roman de Cervantès. Lorenzo veut marier sa fille Kitri au fringant Gamache. Mais Kitri aime le pauvre Basil...  
Avec Cynthia Harvey, Mikhail Baryshnikov et les artistes de l'American Ballet Theatre.  
Notre photo: chorégraphie de Mikhail Baryshnikov. (tsr)

**16.25 Le voyage au bout du monde**  
Film de Jacques Cousteau. Les plongées des équipiers du commandant Cousteau sous la banquise ou dans les méandres intérieurs d'un gigantesque iceberg.

**18.10 Le village dans les nuages**

**18.30 Danse avec moi**

**19.40 Cocomicocinocomico**

**20.00 Le journal à la une**

**20.35 Christmas Carol**  
Film de Pierre Boutron, d'après Charles Dickens. Avec Michel Bouquet, Lisette Malidor, Georges Wilson, etc.  
Au moment de Noël, un vieil homme se rachète de toute une vie d'indifférence et de dureté à l'égard des autres.

**22.05 Histoire du rire**

**23.00 Stéphane Grappelli et son trio**

**23.45 Une dernière**

**0.05 Vivre en poésie**

**17.20 Récré A2**  
Si Dorothée m'était contée; Poochie; les Schtroumpfs; Latulu et Lireli; image imagine; Téléchat.

**18.50 Des chiffres et des lettres**

**19.15 Le théâtre de Bouvard**

**20.00 Journal**

**20.35 Louisiane**  
Série de Philippe de Broca. Avec Margot Kidder, Ian Charleson, Victor Lanoux, etc.

**21.30 Diva**  
Film de Jean-Jacques Beineix (1981). Avec Wilhelminia Wiggins Fernandez, Frédéric Andréi, Richard Bohringer, etc. Durée: 115 minutes.

**23.20 Edition de la nuit**

**23.35 Bonsoir les clips**

**22.10 Macadam**  
Un soir de Noël ça peut être ça. Avec Popeck: le directeur; Christian Méry: l'imprésario; Carlos: Carlos, etc.

**23.10 Sol 3**

**23.35 Sol**  
Comment raconter ces choses.  
Spectacle du comique canadien.

**0.00 Cadavres extras**  
L'image égarée.

**0.15 Fat's blues**  
La faim.

**0.20 Prélude à la nuit**

**Suisse italienne**

12.30 Chants de Noël

13.10 Dessins animés

13.35 Les Pierrafeu

14.20 Inoubliables Beatles

15.20 In giro per il mondo con Dot

16.30 Casse-Noisettes

17.50 TSI-jeunesse

18.45 Téléjournal

18.50 Pippo papa

19.40 Magazine régional

20.00 L'Etoile d'or

21.30 Téléjournal

21.45 Il bastardo

23.00 Téléjournal

**Suisse alémanique**

13.00 J.O. d'hiver 1984

14.00 Das Spukhaus am Kensington Park

15.25 La mer, leur élément

16.20 Casse-Noisettes

17.45 Gschichte-Chischte

17.55 Téléjournal

18.00 Concert

18.40 Schwester Bischof

19.30 Téléjournal

19.45 Uen pled sün via

19.50 Ein Kind geboren in Bethlehem

20.00 L'Etoile d'or

21.20 Téléjournal

21.30 Vis-à-vis

22.30 Vom Himmel hoch, da komm'ich her

23.15 Bulletin de nuit

**Allemagne 1**

12.25 Leben auf dem Mississippi

13.55 Hans Theater

14.55 Des stars chantent pour les enfants

16.25 Hochzeit auf Immenhof

18.00 Über die Kunst, sich zu freuen

18.30 De Sarajevo à Los Angeles

20.00 Téléjournal

20.05 Allocution de Noël du président de la République

20.15 Freund mit Rolls-Royce

21.45 La maîtresse du lieutenant français

23.45 Ballett-Gala

**Allemagne 2**

10.10 Carlos Kleiber dirige

10.45 Messe

12.35 Du wirst weisse Hosen tragen

13.05 Informations

13.10 Auf nach Bethlehem

13.35 Pierre et le loup

14.00 König Drosselbart

14.50 Unter der Flagge des Tigers

16.25 Informations

16.30 Zirkus, Zirkus

18.05 Patrik Pacard

19.15 Allocution du président de la République

19.30 Autant en emporte le vent, film

23.10 Chœurs d'opéras italiens

0.10 Informations

**Allemagne 3**

16.45 Die Schneekönigin

18.10 Le chant du rossignol

18.30 Oleg Popov

19.00 Der zerbrochene Krug

20.25 Fantastico

21.20 Mirko und Franca

22.55 Jubilate musica

## A PROPOS Zig-zags en feuilletons

Il y a quelques jours, une enquête conduite en France, qui sort comme par hasard au moment où apparaît «Chateauballons», apprenait que «Dallas» et «Dynasty» étaient des feuilletons mal-aimés, Dallas rejeté par 42 % des sondés, Dynasty par 29, largement devant «Droit de réponse» de Michel Polac (17) et «Ring parade» de Guy Lux (13). Mis que signifient ces rejets? Que les téléspectateurs masochistes qui regardent massivement ces séries ne les supportent pas ou plus? Il manque à cette information numérique un élément essentiel, le taux d'écoute. Bref, le «sondé» est peut-être parfois un peu hypocrite. Et ce serait bien, pour la gloire d'A2 que «Chateauballons» fasse un bon score et d'écoute et de satisfaction.

J'ai profité de l'occasion pour faire un voyage en zig-zag parmi quelques-unes de ces imposantes séries prisesées du public malgré les sondages. «Chateauballons», ce fut d'abord, après le No 1, un prudent peut-être, un «boj» désabusé après le 2, à nouveau quelque espoir avec le 3 récent. Bref, il faudra laisser passer quelques épisodes avant de savoir si ces personnages «tiennent» la durée...

J'ai aussi revu ces jours quelques numéros de «Danse avec moi» et de «Dynasty». C'est fou ce que l'on voyage, de par le monde, dans ces milieux, et sans problème financier. Les quadra-quinquagénaires sont compliqués dans leurs affaires d'argent, de cœur, de santé, de famille et de sexe. Beaucoup plus que les jeunes. On s'y entre-déchire avec frénésie, gourmandise ou méchanceté.

Du côté brésilien, Victor et Quinsigno Savane maintenant qu'ils sont jumeaux, et peu à peu leur entourage l'apprend, ce qui donne lieu à de multiples règlements de comptes et à passablement de larmes mélodramatiques.

On peut retrouver «Dynasty» sans bien savoir à quel numéro on se trouve. En cinq minutes, tous ces personnages de «Muppet-show», de «commedia-del-arte tragique» de «Guignol» sont en place. Les dialoguistes nous y aident en utilisant fréquemment les prénoms. Pour cent visages filmés de près, donc grandeur nature, dans «Danse avec moi», aucun ou presque dans «Dynasty», ce qui contribue à donner au feuilleton américain son côté irréaliste de conte de fées méchantes. Et je vous prépare une savante étude intitulée «Ethnique et esthétique du plan de visage dans le feuilleton»... Qu'on se le dise...

Freddy Landry

## RADIOS

**Suisse romande 1**  
Informations toutes les heures (sauf à 10 h, 12 h, 22 h et 23 h) et à 12 h 30 et 22 h 30. 9 h 02, Messe de Noël; 10 h, Culte; 11 h 05, La hotte à surprises; 12 h, Message de Noël et bénédiction urbi et orbi de SS le pape Jean Paul II; 13 h 15, Deux traîneaux pour un hélicoptère; 18 h 30, Le petit Alcazar de Noël; 20 h 02, Au clair de la lune; 22 h 40, Petit théâtre de nuit; 23 h 10, Blues in the night.

**Suisse romande 2**  
9 h 02, Musique en fête; 12 h 55, Les concerts de Noël; 14 h, Témoins et conteurs; 14 h 55, Concert de Noël, en direct d'Amsterdam; 16 h 30, Témoins et conteurs; 18 h 10, Alternances; 20 h 02, Aux avant-scènes radiophoniques: Juliette ou la clé des songes, pièce en trois actes de Georges Neveux; 21 h 50, Musique en fête; 0 h 05, Le concert de minuit; 2 h, Couleur 3.

**Suisse alémanique**  
9 h, Palette: pages de Vivaldi, Mozart, Dvorak, Schubert, etc.; 11 h, Weihnachts-Apéro; 12 h, Weihnacht Mittag; 12 h 45, D'BSchärig, pièce radiophonique pour Noël, d'Hugo Loetscher; 14 h, Mosaïque de Noël; 17 h, Welle eins; 20 h 05, Musique de Noël dans le cercle familial; 22 h, Ton-Spur spécial: mélodies de films de Noël et désirs des auditeurs; 24 h, Club de nuit.

**France musique**  
12 h 05, Concert du Nouvel Orchestre philharmonique; 14 h, Concert de Noël; 16 h, Stars and sounds; 18 h, Silence on détourne; 19 h 15, Le temps du jazz; 20 h, Premières loges: Mado Robin; 20 h 30, Concert du National Arts Center Orchestra: Mozart, Symphonie N° 29, Concerto pour piano et orchestre «Couronnement»; Concerto pour piano et orchestre N° 20.

## L'Etoile d'Or

La finale à Bienne

TSR, ce soir, à 20 h.  
C'est donc en cette soirée de Noël que les six chorales sélectionnées dans les trois régions de notre pays vont se rencontrer pour la finale nationale de «L'Etoile d'Or», au Palais des Congrès à Bienne. Tandis que les Romands découvraient ces derniers jours les sélections des différents cantons, le Tessin et les Grisons procédaient de même les 15 et 16 décembre. Du côté alémanique, la sélection était déjà faite dès le 7 décembre, nos voisins d'outre-Sarine ayant préféré la formule d'une soirée unique pour départager leurs chorales. Ce soir, les trois régions seront à l'écoute pour suivre, en direct, les prestations de six chœurs

d'enfants. Vu la coloration particulière de cette émission, il a été prévu d'adjoindre au jury, qui sera présidé par Michel Corboz, un jury des enfants qui pourra exprimer ses choix immédiatement après qu'on ait entendu les six chants. La jeunesse est d'ailleurs triplement présente ce soir, puisque l'ouverture musicale sera donnée par le Brass Band Junior de Bienne.  
Enfin, pour permettre au «grand jury» - ou au jury des grands? - de siéger, on a prévu un deuxième intermède durant lequel la Société d'Orchestre de Bienne interprétera, sous la direction de Yvan Angelou, le Concerto pour hautbois en ré mineur de Marcello, avec comme soliste Christophe Dorsaz. (sp - tv)

## Christmas Carol

TF1, ce soir, à 20 h. 35

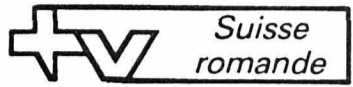
Ebnézer Scrooge (Michel Bouquet), personnage sans scrupule et sans pitié, a passé sa vie à amasser de l'argent avec la complicité de son associé Jacob Marley.  
L'histoire commence à la mort de Marley, enterré la veille de Noël dans l'indifférence et le mépris général. Scrooge reste seul, recroquevillé sur son avarice.  
Cette même veille de Noël, Scrooge rentre chez lui, seul, refusant de se mêler à la fête générale, par souci d'économie. Parvenu devant la porte de sa demeure, il est frappé par l'apparition du visage de Marley s'inscrivant sur le marteau de sa porte. Très troublé, Scrooge s'enferme dans sa chambre. Cette fois, c'est Marley tout entier qui, traversant le mur, se présente devant Scrooge.

Scrooge, d'abord effrayé puis incrédule, finit par prendre peur devant la mise en garde de Marley. Celui-ci, enchaîné, lui apprend la damnation éternelle et conseille à Scrooge de changer de vie avant qu'il ne soit trop tard.  
En fait, Marley est venu prévenir son associé de la visite prochaine de trois esprits qui apparaîtront successivement trois soirs de suite.  
Ainsi, vont apparaître l'un après l'autre les trois esprits annoncés. Le premier, Esprit des Noël passés, conduira Scrooge à travers son enfance. Peu à peu, Scrooge retrouvera son âme d'enfant, il revivra tous les épisodes d'une enfance malheureuse avec une inconscience tout à fait surprenante.  
Oubliant le temps, il s'identifie à

cette enfance jusqu'à ce que la réalité et la présence de l'Esprit lui fassent prendre conscience de ce qu'il est devenu aujourd'hui. Il se retrouve alors seul dans sa chambre, tel que Marley l'avait laissé.  
Apparaît alors le deuxième Esprit, celui des Noël présents, qui conduira Scrooge à se regarder lui-même tel qu'il est avec une objectivité qui fait naître peu à peu en lui le sentiment d'un remords de plus en plus aigu.  
Jusqu'à ce qu'apparaisse le troisième Esprit, celui des Noël futurs, par lequel Scrooge va assister à sa déchéance et à sa propre mort. Cette vision insupportable achève sa reconversion et Scrooge ramené à la réalité et au présent va entreprendre une course contre le temps pour racheter ses fautes.

lundi

TELEVISION RADIO

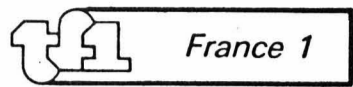


**12.00** Téléjournal  
**12.05** Jeux olympiques  
 Les grands moments de la cérémonie d'ouverture.  
**13.25** Fame II  
**14.15** Valentina  
 Film d'Antonio Betancor. Avec Anthony Quinn, Jorge Sanz, Paloma Gomez, Saturno Cerra. Durée: 85 minutes.  
**15.40** A comme animation  
**15.45** Grâce à la musique  
 Antonio Vivaldi.  
**16.45** Regards sur l'animal  
**17.40** Le vent dans les saules  
 Film d'animation d'après le best-seller de Kenneth Graham.  
**19.00** Dodu Dodo  
**19.05** Harold Lloyd  
**19.30** Téléjournal  
**20.00** L'Etoile d'or  
 Finale romande. Grand concours de chants de Noël. En direct de Bienne.



**A 20 h 40**  
**Le quatrième roi**  
 Film coproduit par les Eglises protestantes de Suisse alémanique et la Radio-Télévision suisse.  
 Selon une belle légende d'Edvard Schaper, il existait un quatrième Roi Mage: un petit roi partit de sa lointaine Russie pour suivre l'Etoile. Sur son cheval Manjka, il emporte tous les trésors que possède son pauvre pays. Mais en chemin il voit tant de misère, qu'il distribue les présents qu'il destinait «au plus grand roi de tous les temps».  
 Notre photo: un extrait du film. (tsr)

**21.30** Musiques en fête  
 Une veillée avec Charles Dutoit, chef d'orchestre.  
**23.15** Vêpres protestantes  
 transmises de la Stadtkirche de Kusel-Pfalz (Palatinat, RFA).  
**24.00** Messe de minuit  
 En Eurovision de l'église Saint-Pierre de Bastogne (Belgique), en souvenir de la bataille de 1944.

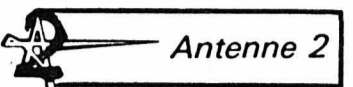


**11.15** TF1 vision plus  
**11.45** La une chez vous  
**12.00** Tom et Jerry  
**12.30** La semaine enchantée de Chantal Goya  
**13.00** Le journal à la une  
**13.50** La petite maison dans la prairie  
**14.45** Accroche-cœur  
**15.05** Destination Noël  
**16.30** Les disparus de Saint-Agil  
 Film de Christian-Jaques, d'après le roman de Pierre Very (1938). Avec Armand Bernard, Aimé Clariond, etc. Durée: 95 minutes.  
**18.10** Le village dans les nuages  
**18.30** Danse avec moi  
**19.15** Actualités régionales  
**19.40** Cocomicocinémico  
**20.00** Le journal à la une



**A 20 h 30**  
**Spécial joyeux Noël**  
**Salut les Mickey!**  
 Extraits des dessins animés: Donald forestier, Mickey Père Noël, L'atelier du Père Noël. Avec Karen Cheryl, Marlène Jobert, Douchka, Hervé Cristiani, Gilbert Montagné, Barry Collins, Enrico Macias, Les Forbans, Stéphane Collaro, les Coco-girls, Jean-Pierre Vaguer, Les Mickey, Tic, Tac, Mickey, Donald, Dingo.  
 Notre photo: Karen Cheryl. (tf1)

**21.45** Le petit Lord Fauntleroy  
 Film de Jack Gold (1980). Avec Ricky Schroder, Alec Guinness, Eric Porter, etc.  
**23.20** Flash info  
**23.25** Noël vagabond  
**24.00** Messe de la Nativité  
 Depuis l'église Saint-Pierre de Bastogne (Ardennes belges).  
**1.00** Noël vagabond

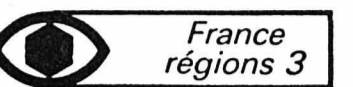


**12.05** L'académie des 9  
 Avec Laurence Badie, Paul Préboist, Gérard Hernandez, Peyo, François Corbier, etc.  
**14.45** Antenne 2 midi  
**13.30** La mariée est trop belle  
**14.35** Aujourd'hui la vie  
**14.55** Pour l'amour de Benji  
 Un téléfilm avec Patsy Garrett, Cynthia Smith. A l'arrivée de l'avion des Etats-Unis à Athènes, un jeune chien est enlevé par des bandits...  
**16.20** Le grand raid  
**17.15** Dessin animé  
 L'ours gardien de l'air.  
**17.30** Récré A2  
 Si Dorothee m'était contée; Poochie; Latulu et Liréli; Tchaou et Grodo; Pac Man; image imagine; Téléchat.  
**18.30** C'est la vie  
 Noël sous la neige.  
**18.50** Des chiffres et des lettres  
**19.15** Actualités régionales  
**19.40** Le théâtre de Bouvard  
**20.00** Journal



**A 20 h 35**  
**Louisiane**  
 Série en six épisodes de Philippe de Broca. Avec Margot Kidder: Virginia Tregan; Ian Charleson: Clarence Dandridge; Victor Lanoux: Charles de Vigors; Andréa Ferréol: Mignette; Lloyd Bohner: Adrien Damvillers, etc.  
 Notre photo: Margot Kidder. (a2)

**21.25** Parlez-moi d'amour  
 L'amour en films et en chansons. Anouk Aimé et Serge Reggiani jouent Roméo et Juliette. Avec des extraits d'une quinzaine de films et douze chansons de Trénet, Chevalier, Ferré, Aznavour, Piaf, Mouloudji, Brel, etc.  
**22.55** Les quatre saisons  
 Ballet de Roland Petit, avec le Ballet national de Marseille.  
**23.55** Minuit-journal

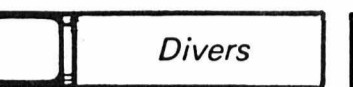


**14.30** FR3 jeunesse  
 Inspecteur Gadget: le gaz qui endort; 15.00 Enfants d'ici et d'ailleurs; 15.56 Les gamins de Baker Street.  
**17.00** Télévision régionale  
 19.10 Inf 3; 19.15 Actualités régionales; 19.40 Magazine régional.  
**19.55** Lucky Luke  
**20.05** Les petits papiers de Noël  
 Avec Marie-Paule Belle, Dorothee, Alice Dona, Jairo, Le Splendid.  
**20.35** La dernière séance  
 Emission proposée par G. Jour'd'hui et E. Mitchell, présentée par Jane Birkin. 20.37 Actualités de Noël; 20.40 One ham's family, dessin animé de Tex Avery; 20.50 Moby Dick, film de John Huston (1956), scénario: Ray Bradbury d'après Melville, avec Gregory Peck, Richard Basehart, Orson Welles, etc. Durée: 116 minutes; 22.25 Who killed who? dessin animé; 22.30 Les réclames; 22.35 L'attraction; 22.40 The dentist, film de L. Pearce, avec W. C. Fields, etc.; 23.00 Soir 3.



**A 23 h 20**  
**Les enfants du paradis**  
 1. Le boulevard du crime; 2. L'homme en blanc; un film noir blanc de Marcel Carné (1943), scénario et dialogues: Jacques Prévert, avec Arletty, Maria Casarès, Jean-Louis Barrault, Pierre Brasseur, Marcel Herrand, etc. Une histoire d'amour impossible entre un mime, Baptiste, et Garance, une jeune fille à la beauté orgueilleuse et le regard las. Durée: 182 minutes.  
 Notre photo: Arletty et J.-L. Barrault. (fr3)

**2.20** Fat's blues  
**2.25** Prélude à la nuit



**Suisse italienne**  
 13.00 Musicmag  
 13.50 Les Pierrafeu  
 14.40 Le monde merveilleux de Walt Disney  
 15.25 L'acqua miracolosa  
 17.10 A la recherche du Père Noël  
 17.50 TSI-jeunesse  
 18.50 J'ai vu naître Dieu  
 19.05 Les chants de Noël de Britten  
 19.30 Quand tout dormait  
 19.55 Magazine régional  
 20.35 Canta e cammina  
 21.45 Lady Sprint  
 23.30 Concert  
 23.50 Messe de minuit  
**Suisse alémanique**  
 13.50 Winter für den Bartkauz  
 14.15 Malenas Weihnacht  
 14.50 Chant de Noël du monde entier  
 15.20 Luzerner Bühnenkrippe  
 15.50 Noël avec Hermann Prey  
 16.40 Die Flucht nach Aegypten  
 17.45 Geschichte-Chischte  
 18.00 Vêpres protestantes  
 18.45 Der vierte König  
 19.45 Weihnachtsmosaik  
 21.35 Fast eine Weihnachtsgeschichte  
 22.30 Joseph Haydn  
 23.05 Messe de minuit  
 0.30 Bulletin de nuit

**Allemagne 1**  
 10.15 Gesucht wird... Jürgens Pons  
 11.00 Kindergartenkonzert: das Taschentuch  
 11.30 Noël  
 12.00 Florian, ich gehör dazu  
 12.45 Les animaux de la Bible  
 13.30 Musique et chants de Noël  
 14.25 Wir warten auf's Christkind  
 16.30 Die Mädels vom Immenhof  
 18.00 Vêpres évangéliques  
 18.45 Winhöringer Weihnachtspiel  
 19.15 Le miracle de Noël  
 20.05 Der Handkuss  
 21.05 Anastasia  
 22.50 Eglises, cloches et paysage  
 23.05 Messe catholique

**Allemagne 2**  
 10.10 Und sie folgten den Stern  
 11.30 Noël dans les montagnes  
 13.05 Ab nach Nazareth  
 13.30 Die Verwandlung des bösen Wolf  
 13.50 Bananen-Paul  
 15.20 Vier Engel in der Schule  
 16.05 Mustang, bär und Jäger  
 17.25 Heute und damals  
 18.25 Dies Städtlein in der Stadt  
 19.15 Heinz Rühmann  
 20.00 Drei Männer im Schnee  
 21.30 Nostalgie en musique  
 22.30 Uns ist ein Kind geboren  
 23.30 Trappeurs et esquimaux en Alaska

**Allemagne 3**  
 17.00 L'or dans la cheminée  
 18.00 Raconter et chanter  
 19.00 Aus Jessa kam dit Art...  
 19.30 Les cloches  
 19.45 Die Mürmel  
 20.50 Still, still, still...  
 21.50 Geschichte einer Nonne

A PROPOS

Quelques étoiles... dont une éteinte

Il est bien loin, le temps où l'ex-ORTF conçoit à un créateur, un saltimbanque, l'ensemble des programmes de fin d'année, pour leur donner une tonalité, un certain esprit. Disparu, donc, ce temps où l'on faisait confiance à un Jean-Christophe Averty, ou un Claude Santelli. Et je crois même me souvenir que Jean Dumur marqua de sa personnalité une fin d'année romande. Non, maintenant, on fait appel au cinéma, et si possible à de gros morceaux, comme des histoires de bonne sœur défroquée - «La mélodie du bonheur».

Il y a bien, ici et là, des émissions «originales», formées d'étoiles parfois brillantes, dans des décors qui se ressemblent, avec le même style d'apparitions de vedettes présentées par le meneur de jeu de la soirée. Et cela est fort mondain, comme «La nuit étoilée» de la TV romande, sous la direction maladroite et touchante de Frédéric Dard. Le but, c'était donc de récolter un franc par habitant de Suisse: cible atteinte. La générosité, même teintée de bonne conscience, a au moins le mérite de soulager certaines misères. «Vous êtes formidables» donnait tout de même le ton. Oui, mais on ne cite parmi les donateurs que les plus célèbres, le coup à mille ou dix mille ou plus, de grandes sociétés, de chaînes à succursales multiples. Oubliés, les petits formidables modestes. Et l'on apprend, stupéfait, qu'un des artistes abandonne son cachet à la Chaîne du bonheur. Parce que les autres partent avec leur?

Frédéric Dard a fait applaudir quelques-uns de ses invités. Il m'a semblé que les applaudissements se sont faits discrets pour Jean Dumur, celui dont beaucoup ont regretté qu'il n'ait pas été appelé à la tête de la RTSR, trop forte personnalité, qui a des idées. Bien fragile, pourtant, notre maître Jean qui vient de craquer face aux protestations d'une minorité agissante, politique probablement, catholique certainement, en renonçant à cette «Emmanuelle» ni pornographique, ni érotique, seulement fade et molle comme nouille malgré de belles images comme sur papier glacé pour revue «masculine». Il a donc décidé, peut-être courageusement. Cette décision est un acte de censure, rien d'autre. Adieu, ex-journaliste...

FR 3 supprimerait-il, le 28 décembre, la projection du subversif, oh combien, «Chien andalou» de Luis Bunuel?

Freddy Landry

RADIOS

**Suisse romande 1**  
 Informations toutes les heures (sauf à 22 h et 23 h) et à 12 h 30 et 22 h 30. 8 h 40, Memento des manifestations; 9 h 05, Aux ordres du chef! 13 h 15, Avec le temps: c'est bientôt la fête; 18 h 30, Le petit Alcazar; 20 h 02, Une veillée de Noël en milieu hospitalier; 22 h 58, Cloches; 23 h, Culte de longue veillée; 24 h, Minuit, chrétiens! 0 h 03, Messe de minuit; 1 h 30, Couleur 3.

**Suisse romande 2**  
 7 h 10, Le calendrier de l'Avent; 7 h 30, Classique à la carte; 8 h 10, Concert-actualités; 8 h 58, Minute océanique; 9 h 05, La Reverdie; 11 h, La musique et les jours; 12 h 55, Les concerts du jour; 13 h 30, Le portrait; 14 h 05, Suisse-musique; 16 h, Témoins et conteurs; 18 h 10, Alternance; 19 h 20, Novitads; 20 h 02, Musique en fête; 24 h, Minuit, chrétiens; 0 h 05, Couleur 3.

**Suisse alémanique**  
 9 h, Palette; 12 h, Rendez-vous; 14 h, Mosaïque; 14 h 05, Parole et musique, avec E. Schnell; 16 h, Le club des enfants; 17 h, Welle eins; 17 h 05, Chants pour la fête de l'amour; 18 h, Cadeaux de Noël en musique; 19 h, Chants de Noël; 19 h 30, «Wo Liebe ist, da ist Gott»; H.-D. Zeidler lit un récit de Léon Tolstoï; 20 h, Veille de Noël: entretiens et musique; 24 h, Club de nuit.

**France musique**  
 9 h 08, Le matin des musiciens; 12 h 05, Concert; 13 h 32, Equivalences; 14 h 02, Centenaire de Wilhelm Backhaus; 15 h, Luciano Pavarotti; 16 h, Stars and sounds; 18 h, Silence on détourne; 19 h 15, Le temps du jazz; 20 h, Les musées en dialogue; 20 h 30, Orchestre philharmonique de Berlin, dir. H. von Karajan: Symphonies N° 8 en fa majeur et N° 2, en ré majeur, Beethoven.

NOTES BRÈVES

Propos de charmeuse

Bouche en ce que vous imaginez, «zzz» sur bout de langue, la charmeuse de service, l'autre soir - jeudi 20 décembre - y est allée de son couplet étoilé: «Vous avez été formidables pour l'hôpital d'Ouagadougou, vous le serez pour la nuit étoilée» - sous-entendu, vous donnerez bien ces six millions, un franc par Suisse et par étranger vivant en Suisse. Non, crotte de bique de notel, il ne faut pas tout confondre.

Entre un coup de cœur improvisé en plein été ou presque, ayant amené quinze mille fidèles de «Temps présent» à passer au concret avec la garantie du «suivi» et l'intense matracage efficace, mais lui à coups de vedettes (Frédéric Dard pour préparer la spéciale «vous êtes formidables»). Cible fixée à six millions, il n'y a aucune commune mesure...

Comprendre les paroles

Au soir du 20 décembre, après quatre étapes d'étoile dorée, voici la confirmation de deux réserves qui nuisent à une bonne forme de télévision populaire et cantonale/locale.

a) Encore une fois, j'eus l'auditive berluée de croire entendre un piano en direct sur un pont, un chemin, un angle de route et une forêt. Non, vraiment, je n'aime pas que la TV apprenne à des milliers d'enfants comment elle triche avec le «playback»... ou plutôt, si, pédagogiquement, elle se démystifie...

b) Les jurés toujours contractés, qui aimeraient donner dix étoiles à chaque chant (cette remarque d'une jurée fribourgeoise souligne l'ambiguïté de la compétition) et doivent parler seulement partition et paroles, ne se prononcent pas sur les mêmes bases que le téléspectateur. Il y a hiatus, à l'ouïe du seul petit écran: nous ne comprenons presque pas les paroles. Faut-il écouter la radio et acheter le disque? (fyly)

«Louisiane»: une merveilleuse saga

**A2, lundi à 20 h 35**  
 Merveilleuse saga pleine d'amour, de haïnes et d'aventures, «Louisiane», série en six épisodes de Philippe de Broca, est librement adaptée des deux romans de Maurice Denuzière «Louisiane» et «Fausse Rivière» qui furent des best-sellers mondiaux.

Orpheline que la mort de son père a laissée sans ressources, Virginia Tregan revient vers les années 1830 à La Nouvelle-Orléans, après être allée parfaire son éducation à Paris en compagnie de sa fidèle femme de chambre, Mignette.

Son objectif: reconquérir sa place dans la société et retrouver les fastes de sa vie passée. Pour héritage, elle ne reçoit de son père que la maison familiale. Mais Virginia, qui sait qu'en Louisiane une maison sans terres et sans esclaves ne vaut plus rien aux

yeux des gens, préfère y mettre le feu.

Son parrain, Adrien, marquis de Damvillers, la recueille alors dans sa magnifique propriété de «Bagatelle». Là, Virginia se sent irrésistiblement attirée par le contremaître Clarence Dandridge qui exerce sur elle un charme quasi magnétique.

Cependant, c'est son parrain qu'elle va séduire. Elle n'hésite pas, pour cela à casser les fiançailles de ce dernier. Elle devient donc marquise de Damvillers et donne le jour à trois enfants: Adrien, Pierre et Julie.

Devenue veuve, Virginia ne voit plus d'obstacle à sa passion pour le contremaître Dandridge. Mais cet amour est impossible. Clarence lui fait le plus difficile des aveux: lors d'un duel, quelques années plus tôt, il a reçu une blessure qui le rend à jamais impuissant.

Pour oublier, la jeune femme retourne à Paris avec l'intention bien déterminée d'y refaire sa vie.

Durant son séjour animé dans la capitale française, elle rencontre Charles de Vigors qui lui fait une cour assidue. Il lui propose de l'épouser et de rentrer avec elle en Louisiane. Ayant découvert une escroquerie dont Charles risque d'être la victime, cette femme passionnée n'hésite pas à passer au travers des barricades de la Révolution de 1848 pour le mettre en garde. Elle lui annonce alors qu'elle est prête à l'épouser.

Mariée, enceinte de son quatrième enfant, elle réintègre Bagatelle, tandis que Dandridge s'efface devant le nouveau maître de la plantation. Toutefois, les années qui suivent ne seront pas fastes pour Virginia.